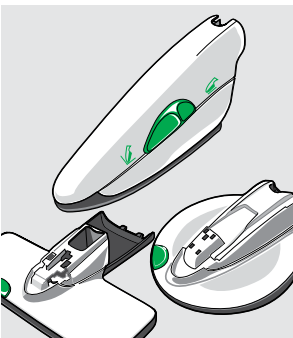
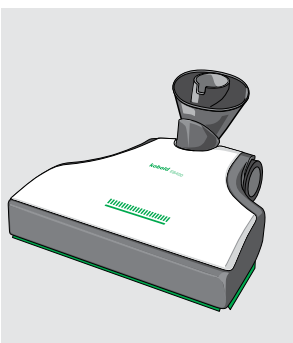


kobold

NÁVOD NA POUŽITIE PRE VYSÁVAČ KOBOLD VK200 A PRÍSLUŠENSTVO



ÚVODNÉ POZNÁMKY

Blahoželáme Vám k zakúpeniu Vášho nového vysávača KOBOLD VK200. Ľahký a pohotový vysávač vás bude sprevádzať mnohé roky a prinesie do Vašej domácnosti čistotu a žiarivý lesk. Jediné a praktické príslušenstvo spraví z upratovania Vašej domácnosti radosť.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Skôr ako prvýkrát použijete vysávač Kobold VK200 aj s príslušenstvom, si pozorne prečítajte návod na použitie.
2. Návod na použitie si odložte pre prípad potreby do budúcnosti. Je dôležitou súčasťou vysávača a musí byť priložený sprevádzať k výrobku v prípade, že ho prenechávate iným osobám.

ZNAKY A SYMBOLY

Symbody, ktoré sa objavujú v tomto návode na použitie majú nasledovný význam:



Výstražné symboly a výstražné pokyny sú označené týmto symbolom a vyznačené nasivo



Odkaz na zákaznícky servis/ podporu spoločnosti Vorwerk



Informácie sú označené týmto symbolom a vyznačené nasivo



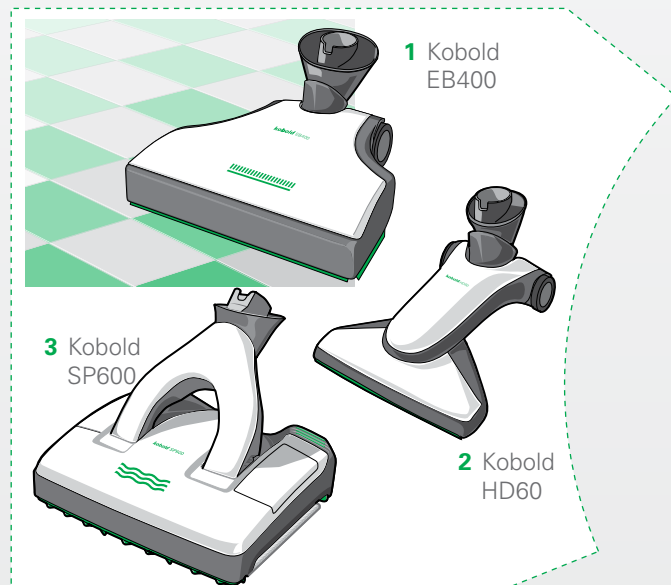
Odkaz na internetové stránky spoločnosti Vorwerk

1. 2. 3. Pokyny sú očíslované

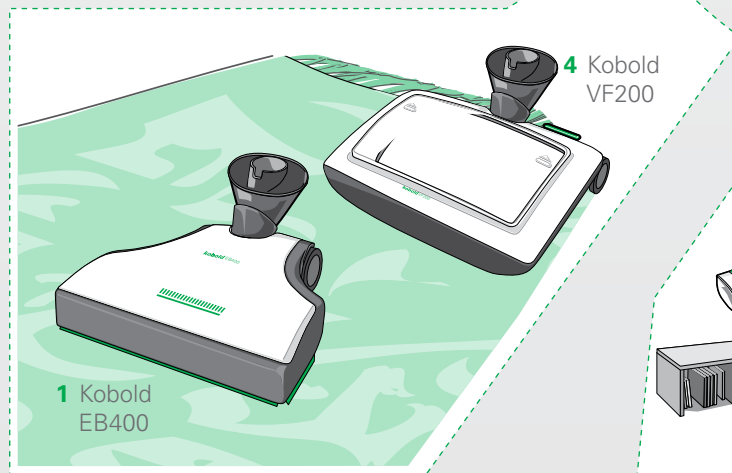
VEĽA MOŽNOSTÍ POUŽITIA

VYSÁVAČ KOBOLD VK200 PRÍSLUŠENSTVO A NADSTAVCE NA

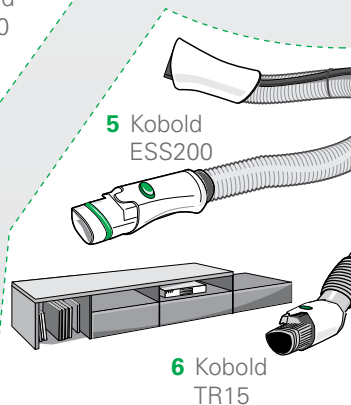
tvrdé podlahy



koberce



oblasti nad podlahami

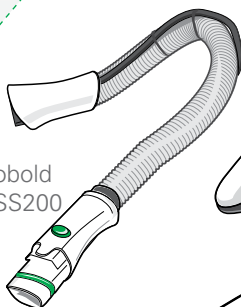




Kobold VK200

matrace

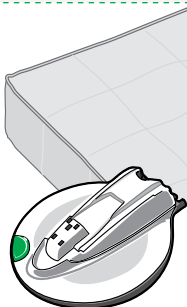
5 Kobold
ESS200



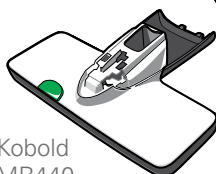
11 Kobold
PB440



12b Kobold
MP440

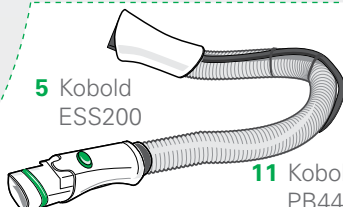


12a Kobold
MR440

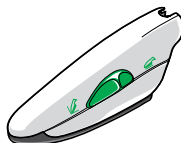


čalúnenie

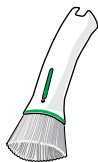
5 Kobold
ESS200



11 Kobold
PB440



8 Kobold
SD15



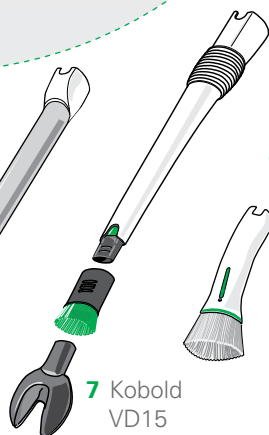
9 Kobold
FD15



10



7 Kobold
VD15



LEGENDA PRÍSLUŠENSTVA A NADSTAVCOV

VYSÁVAČ KOBOLD VK200

Číslo	Tvrdé podlahy
1	Automatická elektrická kefa Kobold EB400 – na vysávanie a čistenie tvrdých podláh
2	Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60 – na vysávanie tvrdých podláh
3	Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 – na vysávanie a mokré čistenie tvrdých podláh
Koberce	
1	Automatická elektrická kefa Kobold EB400 – na vysávanie a čistenie kobercov
4	Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200 – na čistenie kobercov
Oblasti nad podlahami	
5	Elektrická sacia hadica Kobold ESS200
6	Teleskopická trubica TR15
7	Variabilný nadstavec VD15 s vŕtacím a štetcovým nadstavcom
8	Viacúčelová prachovka SD15
9	Ohybný nadstavec FD15 s plošným nadstavcom
10	Ramenný popruh
Čalúnenie	
5	Elektrická sacia hadica Kobold ESS200
11	Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440
Matrace	
5	Elektrická sacia hadica Kobold ESS200
11	Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440
12a a 12b	Súprava na čistenie matracov s Kobold MR440 Nadstavec na vysávanie matracov a Kobold MP440 nadstavec na čistenie a tepovanie matracov na Kobold PB440 elektrická kefa na čalúnený nábytok – na čistenie matracov

Charakter a rozsah priloženého príslušenstva sa môže meniť. Príslušenstvo je možné zakúpiť si samostatne. Obrázky použité v tomto návode na použitie slúžia na ilustráciu jednotlivých funkcií vysávača Kobold VK200 a daného príslušenstva. Špecifikácie a rozmery na obrázkoch sa môžu odlišovať od skutočných rozmerov a špecifikácií výrobku.

OBSAH

1	PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ	9		
1.1	Použitie podľa určenia	9	3.1.5	Čistenie podláh
1.2	Varovanie pred nebezpečenstvom.	12	3.1.6	Pri vysávaní kobercov a textilných podláh
1.3	Úrovně nebezpečnosti	17	3.1.7	V kombinácii so staršími modelmi vysávačov
2	PRVÉ KROKY	18	3.2	Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200
2.1	Namontovanie teleskopickkej rukoväte	18	3.2.1	Čistenie kobercov pomocou nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200
2.2	Zapojenie do siete	19	3.2.2	Naplnenie dávkovača
2.2.1	Nasadenie napájacieho kábla	19	3.2.3	Dávkovanie prostriedku Kobosan active ..
2.2.2	Ako prejsť na video s montážou napájacieho kábla	20	3.2.4	Aplikácia prostriedku Kobosan active
2.2.3	Stáčanie a odvíjanie napájacieho kábla	21	3.2.5	Výmena nadstavca
2.2.4	Zapojenie napájacieho kábla	21	3.2.6	Vysatie prípravku Kobosan active
2.3	Pripojenie nadstavca	22	3.2.7	Vyčistenia nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200 Fresh po použití
2.4	Odstránenie a vymenenie nadstavca	22	3.2.8	Odsťahovanie starých flakov
2.5	Pohotovostná a vysávací poloha	23	3.3	Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600
2.5.1	Postavenie do pohotovostnej polohy	23	3.4	Príslušenstvo čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600
2.5.2	Posúvanie vysávača Kobold VK200	25	3.4.1	Koboclean
2.5.3	Postavenie do vysávacej polohy	25	3.4.2	Kobold MF600 čistiace utierky
2.5.4	Zavesenie na stenu	25	3.4.3	Vhodnosť čistiacich utierok Kobold MF600 na rôzne druhy podláh
2.6	Nastavenie výšky (teleskopická rukoväť) ..	26	3.4.4	Nasadenie SP600 čističa na tvrdé podlahy
2.7	Prenášanie vysávača Kobold VK200	27	3.4.5	Odstavte vysávač s čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 do pohotovostnej polohy a vyberte ho z nej
2.7.1	Prenášanie pomocou rukovätí	27	3.4.6	Pripravenie čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 na prevádzku
2.7.2	Prenášanie pomocou ramenného popruhu	28	3.4.7	Vypnutie/zapnutie čističa na tvrdé podlahy
2.8	Zapnutie a vypnutie prístroja, nastavenie sacej sily	29	3.4.8	Automatické navlhčovanie a suchý režim
2.8.1	Zapnutie	29	3.4.9	Čistíte s použitím čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600
2.8.2	Nastavenie stupňa satia	29	3.4.10	Po použití čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600
2.8.3	Funkčné tlačidlo	30	3.5	Kobold PB440 Elektrická kefa na čalúnený nábytok v kombinácii so súpravou na čistenie matracov Kobold MP/MR440
2.8.4	Vypnutie prístroja	30	3.5.1	Čistenie čalúneného nábytku s elektrickou kefou na čalúnený nábytok Kobold PB440
2.9	Ukazovateľ plnosti filtračného vrečka, filtračné vrecká, ochranný filter motora	30	3.5.2	Nastavenie sacej sily
2.9.1	Filteračné vrecko a ochranný filter motora	30	3.5.3	Vysávanie plôch
2.9.2	Ukazovateľ plnosti filtračného vrečka	31	3.5.4	Vysávanie medzier
2.10	Dovina osviežovač vzduchu	32		
2.10.1	Vloženie osviežovača vzduchu Dovina	32		
2.10.2	Odstránenie osviežovača vzduchu Dovina	32		
3	OBSLUHA	33		
3.1	Kobold EB400 Automatická elektrická kefa	34		
3.1.1	Kontrolka napájania a režim čistenia	35		
3.1.2	Inteligentné rozpoznávanie podlahy	35		
3.1.3	Manuálne prepínanie medzi režimom na koberce a režimom na tvrdé podlahy.	36		
3.1.4	Opätovné zapnutie inteligentného rozpoznávania podláh.	36		

3.5.5	Čistenie matracov s elektrickou kefou na čalúnený nábytok Kobold PB440 a súpravou na čistenie matracov Kobold MP/MR440	72	4.5.2	Čistenie nadstavca na tepovanie matracov Kobold MP440	98
3.5.6	Odstránenie nadstavca elektrickej kefy na čalúnený nábytok Kobold PB440 určeného na vysávanie	73	4.5.3	Čistenie nadstavca na vysávanie matracov Kobold MR440	99
3.5.7	Čistenie matracov	74	4.6	Ďalšie príslušenstvo	99
3.5.8	Čistenie nadstavca na tepovanie matracov MP440 a nadstavca na vysávanie matracov MR440 po použití	76	5	ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH	100
3.6	Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60	77	5.1	Vysávač Kobold VK200	100
3.6.1	Použitie	77	5.2	Kobold EB400 automatická elektrická kefa	103
3.7	Elektrická sacia hadica Kobold ESS200	78	5.3	Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200	105
3.7.1	Nasadenie elektrickej sacej hadice Kobold ESS200	78	5.4	Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600	106
3.8	Ďalšie príslušenstvo	79	5.5	Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440	112
3.8.1	Kobold TR15 teleskopická trubica	79	5.6	Ohybný nadstavec Kobold FD15	113
3.8.2	Variabilný nadstavec Kobold VD15	81	6	ODSTRÁNENIE PRÍSTROJA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	114
3.8.3	Viacúčelová prachovka Kobold SD15	82	6.1	Odstránenie prístroja	114
3.8.4	Ohybný nadstavec Kobold FD15	83	6.2	Odstránenie odpadu z obalu	114
3.8.5	Kompletný ohybný nadstavec Kobold FD15	83	6.3	Informácie o ochrane životného prostredia	115
3.8.6	Ohybný nadstavec Kobold FD15 – horný diel	83	6.3.1	Menej obalov	115
3.8.7	Ohybný nadstavec Kobold FD15 – zaklapnutý	84	6.3.2	Úspora energie	115
3.8.8	Plošný nadstavec	84	6.3.3	Výroba šetrná k životnému prostrediu	115
			6.3.4	Znovu použiteľný materiál	115
4	ÚDRŽBA	85	7	ZÁRUKA	116
4.1	Náhradné diely a spotrebný materiál	86	8	SERVIS	116
4.2	Údržba vysávača Kobold VK200	87	9	TECHNICKÉ ÚDAJE	117
4.2.1	Výmena 3 v 1 prémiového filtračného vrečka FP200	87			
4.2.2	Čistenie a/alebo výmena ochranného filtra motora pre vysávač Kobold VK200	89			
4.2.3	Odstránenie napájacieho kábla vysávača Kobold VK200	91			
4.3	Kobold EB400 automatická elektrická kefa	92			
4.3.1	Kontrola a vyčistenie	92			
4.3.2	Odstránenie, vyčistenie alebo vymenenie kefiel	93			
4.4	Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600	95			
4.4.1	Kontrola a čistenie rámu tesniacej klapky	96			
4.4.2	Čistenie nádrže	96			
4.5	Kobold PB440 elektrická kefa na čalúnený nábytok a súprava na čistenie matracov Kobold MP/MR440	97			
4.5.1	Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440	97			

VHODNOSŤ NADSTAVCOV NA JEDNOTLIVÉ DRUHY PODLÁH

Druh koberca	Kobold EB400	Kobold VF200	Kobold SP600	Kobold HD60
Slučkové koberce	++	++	–	–
Semišové koberce				
Berberské koberce				
Koberce s vysokým vlasom (< 1,5 cm)				
Ľahké voľné koberce	+	–	–	–
Hodvábne koberce				
Sisalové koberce				
Srst				
Flokati				
Voľné tkané koberce	–	–	–	–
Koberce s dlhými do seba zapletenými vláknami (Saxony)				
Druh tvrdej podlahy				
Zapečatené/lakované drevené podlahy (parkety, palubovka)	++	–	++	+
Olejované/voskované drevené podlahy	+	–	++	+
Nezapečatené/neošetrené drevené podlahy	–	–	•	+
Zapečatené korkové podlahy	++	–	++	+
Olejované/voskované korkové podlahy	+	–	•	+
Nezapečatené/neošetrené korkové podlahy	–	–	•	+
Laminát	++	–	++	+
Elastické podlahy (polyvinylchlorid, novilon vinyl, linoleum)	+	–	++	+
Kamenné podlahy (mramor, granit, jura, umelý kameň)	+	–	++ ¹⁾	+
Pórovitý/jemný prírodný kameň (bridlica, kamenina)	–	–	+ ¹⁾	+
Tónované podlahy (terakota, kamenina, tehliarska hlina)	+	–	++ ¹⁾	+
Keramické glazované dlaždice a jemná kamenina	++	–	++	+
Neošetrené dlaždicové podlahy	–	–	•	+
Drsné betónové podlahy (prelievaný betón)	–	–	–	+

¹⁾ Vhodné len na čistenie s čistiacou utierkou Kobold MF600 Soft.

- ++

výborne vhodný
- +

veľmi dobre vhodný
- úplne nevhodný
- Vhodné len na suché čistenie s čistiacou utierkou Kobold MF600 Dry. Nikdy nepoužívajte na mokré čistenie.

Upozornenie!

Dbajte na podrobné užívateľské pokyny v nasledujúcich kapitolách.

1 PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Pre všetky výrobky spoločnosti Vorwerk je charakteristický najvyšší možný stupeň bezpečnosti. Bezpečnosť vysávača Kobold VK200 a príslušenstva však môže byť zaručená jedine vtedy, ak budete dodržiavať pokyny uvedené v nasledujúcej kapitole.

1.1 POUŽITIE PODĽA URČENIA

Upozornenie!

Zariadenie nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov. Deti staršie ako 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami, poprípade nedostatkom skúseností alebo vedomostí, smú používať zariadenie výlučne pod dozorom zodpovednej osoby, respektíve po poučení touto osobou o bezpečnom používaní tohto prístroja a oboznámení sa s možnými rizikami.

Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom! Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru zodpovednej osoby.

VYSÁVAČ KOBOLD VK200

Vysávač je určený výlučne na odstraňovanie prachu v prostredí domácnosti. To zahŕňa aj typické domáce použitie v obchodoch, kanceláriách a podobných pracovných prostrediach, v poľnohospodárskych závodoch, zákazníkmi v hoteloch, motelloch a podobných zariadeniach ako aj v penziónoch.

Vysávač je možné použiť len s dodaným príslušenstvom od spoločnosti Vorwerk.

- Pre informácie o vhodnosti použitia príslušenstva na jednotlivé druhy kobercov a tvrdých podláh si pozrite tabuľku „Vhodnosť nastavcov na jednotlivé druhy podláh“ na strane 8.

KOBOLD EB400 AUTOMATICKÁ ELEKTRICKÁ KEFA

Automatickú elektrickú kefu môžete používať len s vysávačom Kobold. Je určená výlučne na čistenie podláh a kobercov.

Automatická elektrická kefa môže byť použitá len na druhy kobercov príp. na podlahách uvedených v tabuľke „Vhodnosť nastavcov na jednotlivé druhy podláh“ na strane 8.

Automatická elektrická kefa nesmie byť **za žiadnych okolností** použitá na nasledujúce druhy kobercov a podlahových krytín: zo srsti, flokati, koberce s dlhými do seba stočenými vlasmi (Saxony), voľne viazané a voľne tkané koberce, koberce s extrémne vysokými vlasmi, nezapečatené korkové podlahy, nezapečatené podlahy z mäkkého dreva, belgický granit, citlivé podlahy z prírodného kameňa, drsné betónové podlahy (napr. prelievaný betón)

NADSTAVEC NA TEPOVANIE KOBERCOV KOBOLD VF200

Nadstavec na tepovanie kobercov môžete používať len s vysávačom Kobold. Je určený výlučne na čistenie kobercov.

Nadstavec na tepovanie kobercov môže byť použitý len na druhy kobercov príp. na podlahách uvedených v tabuľke „Vhodnosť nastavcov na jednotlivé druhy podláh“ na strane 8.

Nasledujúce typy kobercov sa nesmú **za žiadnych okolností** čistiť pomocou nadstavca na tepovanie kobercov: koberce s vysokým vlasom > 1,5 cm, sršť, Flokati, koberce s dlhými do seba zapletenými vláknami (Saxony), voľné tkané a viazané koberce, hodvábné koberce.

ČISTIČ NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

Čistič na tvrdé podlahy môžete používať len s vysávačom Kobold. Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 používajte na čistenie tvrdých podláh výlučne v prostredí domácnosti. Na prevádzkovanie prístroja používajte výlučne len sieťové napätie od 220 do 240 voltov. Čistič na tvrdé podlahy môže byť použitý len na podlahách uvedených v strana 8. Je vhodný na používanie na podlahách, ktoré majú byť čistené na mokro, ak to tak uvádzajú údaje od výrobcu. Nasledovné podlahové krytiny nemôžu byť **za žiadnych okolností** čistené na mokro: neošetrené korkové podlahy, neošetrené podlahy z mäkkého dreva.

ELEKTRICKÁ KEFA NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440

Elektrická kefa na čalúnený nábytok môže byť použitá len s vysávačom Kobold a s príslušnou sacou hadicou. Je určená výlučne na čistenie čalúneného nábytku.

KOBOLD MP/MR440 SÚPRAVA NA ČISTENIE MATRACOV

Súprava na čistenie matracov môže byť použitá len s vysávačom Kobold a s elektrickou kefou na čalúnený nábytok. Je určená výlučne na čistenie matracov.

NADSTAVEC NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD HD60

Nadstavec na tvrdé podlahy môžete používať len s vysávačom Kobold. Nadstavec na tvrdé podlahy je určený na čistenie hladkých tvrdých podláh v domácnosti.

1.2 VAROVANIE PRED NEBEZPEČENSTVOM.

Upozornenie!

- Skôr ako prvýkrát použijete vysávač Kobold VK200 aj s príslušenstvom, si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Predovšetkým dbajte na nižšie uvedené pokyny.
- Návod na použitie si odložte pre prípad potreby do budúcnosti. Je dôležitou súčasťou vysávača a musí byť priložený sprevádzať k výrobku v prípade, že ho prenechávate iným osobám.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Predtým ako necháte prístroj bez dozoru, vypnite vysávač Kobold VK200 pomocou hlavného spínača a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Zástrčku nikdy neodpájajte zo zásuvky ťahaním za kábel, ale priamo za konektor adaptéra.
- Nikdy nevysávajte tekutiny alebo vlhkú špinu z vlhkých rohožík alebo kobercov.
- Nikdy nepoužívajte vysávač vo vlhkom prostredí.
- Elektrické príslušenstvo nepoužívajte nikdy na vlhkých povrchoch alebo v exteriéri.
- Nikdy nečistite prístroj alebo elektronické príslušenstvo, obzvlášť elektrické napojenia elektrickej sacej hadice ESS220, vodou alebo vlhkými čistiacimi prostriedkami alebo vlhkou čistiacou utierkou.
- Nikdy neprechádzajte s motorom poháňanými nadstavcami, automatickou elektrickou kefou EB400 a čističom tvrdých podláh Kobold SP600 cez napájací kábel alebo iné káble nachádzajúce sa na podlahe.

- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 smie byť použitý len na podlahách. S čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 čistíte len vodorovné plochy.
- Nikdy si sami neopravujte váš prístroj. Elektrické zariadenia môže opravovať len príslušný zákaznícky servis spoločnosti Vorwerk.
- Do elektrických kontaktov nevkladajte žiadne ostré predmety.
- Kontakty nezamieňajte.
- Neprenášajte prístroj pomocou napájacieho kábla.
- Nepoužívajte vysávač Kobold VK200, elektricky poháňané nadstavce alebo napájací kábel ak sú poškodené.
- Uistite sa, že revízny otvor čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 nie je znečistená.
- Pre vlastnú bezpečnosť pri každej výmene čistiacej utierky Kobold MF600 vypnite vysávač na hlavnom spínači.
- Prístroj nikdy neoblievajte tekutinami ani ho nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Ak sa voda dostane do prístroja, tak sa pred opätovným uvedením do prevádzky uistite, že vysávač Kobold VK200 príslušenstvo a nadstavce sú už úplne suché.
- V prípade vzniknutých poškodení sa skontaktujte so zákazníckym servisom spoločnosti Vorwerk.

Varovanie! Elektrická sacia hadica Kobold ES S200 obsahuje elektrické spoje.

- Nepoužívajte ju na vysávanie vody.
- Neponárajte ju za účelom čistenia do vody.
- Hadicu je nutné pravidelne kontrolovať. V prípade poškodenia nesmie byť používaná.

Nebezpečenstvo požiaru!

- Nevysávajte žeravý popol alebo tlejúce cigarety.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Do nádrže čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 nikdy nedávajte horúcu alebo vriacu vodu.

Nebezpečenstvo výbuchu!

- Nevysávajújte výbušné alebo ľahko horľavé látky.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, ktoré sú založené na olejovej báze, ktoré sú agresívne, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, chlór, alebo ktoré sú horľavé alebo zápalné. Takéto čistiace prostriedky nesmiete dávať do nádrže čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600.
- Nikdy nezmiešavajte viaceré odlišné čistiace a ošetrovacie prostriedky dokopy.

Nebezpečenstvo udusení malými dielmi!

- Pravidelne skontrolujte, či je čistiaca utierka v poriadku a v prípade potreby ju vymeňte za novú čistiacu utierku.
- Udržujte malé diely ako Dovina – osviežovač vzduchu alebo kryt revízneho otvoru nadstavca na tvrdé podlahy Kobold HD60 mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Klapka revízneho otvoru čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 sa zatvára prostredníctvom magnetov. Tento magnet sa nesmie dostať do blízkosti Kardiostimulátorov, interných defibrilátorov, alebo iných aktívnych implantátov. Varujte pred tým príslušné osoby.

Nebezpečenstvo poranenia podtlakom!

- Nikdy nevysávajújte jednotlivé časti tela. Nevysávajújte v blízkosti detí či zvierat.
- Nepoužívajte na vysávanie vlasov.

Nebezpečenstvo poranenia zaseknutím!

- Nepribližujte sa k pohyblivým častiam elektrických nadstavcov.

Strata vhodnosti pre alergikov!

- Používajte výlučne originálne filtre a filtračné vrecká spoločnosti Vorwerk určené pre prístroje z radu Kobold. Nepoužívajte už použité filtračné vrecká.

Nebezpečenstvo poranenia na ostrých úlomkoch plastu!

- Nepoužívajte prístroj vtedy, keď boli plastové diely poškodené pádmi alebo nárazmi. Dávajte si pozor na ostré úlomky.

Pozor! Nebezpečenstvo zranenia alebo pádu!

- Pri pohotovostnej polohe odstavte vysávač Kobold VK200 s nadstavcom len na rovných plochách.
- Nikdy sa celou váhou neopierajte o vysávač Kobold VK200.
- Nestúpajte na nadstavce a príslušenstvo.

Upozornenie! Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Používajte výlučne originálne produkty spoločnosti Vorwerk.
- Prístroj používajte len so striedavým napätím a na zásuvke nainštalovanej odborníkom.
- Prístroj používajte výlučne so striedavým napätím uvedeným na typovom štítku.
- Prístroj používajte jedine vtedy, ak je vložený ochranný filter motora.
- Prístroj používajte iba s originálnymi 3 v 1 prémiovými filtračnými vreckami FP200.

- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 nikdy nepoužívajte bez čistiacej utierky.
- Pred zapnutím sa ubezpečte, že sa pod čistiacou utierkou nenachádzajú žiadne malé kamienky, granulát ako mačacia podstielka alebo iné špicaté alebo ostré predmety.
- Na jednom mieste nepracujte dlhšie ako 10 sekúnd.
- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 s mokrou utierkou nenechajte stáť na jednom mieste dlhšie ako 30 sekúnd, pretože môže dôjsť k poškodeniu jemných podláh.
- Používajte výlučne originálne čistiace prostriedky Kobold. Pri práci s čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 v žiadnom prípade nepoužívajte kyslé čistiace prostriedky (napr. octový čistič) alebo vysoko alkalické čistiace prostriedky (napr. chlórové bielidlo).
- Do nádrže čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 nedávajte žiadne polymérové čistiace prostriedky.
- Aby ste predišli poškodeniu jemných podláh, akými sú nie natrvalo zapečatené podlahy (olejovaný korok, olejované parkety, vrstvené a olejované kamenné podlahy) odporúčame prístroj najprv vyskúšať na nenápadnom mieste.
- Nevykonávajte žiadne vlhčenie, keď používate čistiacu utierku Kobold MF600.
- Držte kreditné karty, elektronické úložné média a iné predmety citlivé na magnetické polia mimo revíznej klapky prístroja Kobold SP600.

Prístroj spĺňa bezpečnostné požiadavky krajiny, v ktorej došlo k predaju autorizovanou organizáciou spoločnosti Vorwerk. V prípade použitia prístroja v inej krajine nie je možné garantovať dodržanie miestnych bezpečnostných štandardov. Spoločnosť Vorwerk preto odmieta akékoľvek bezpečnostné riziká vyplývajúce pre užívateľa z tohto dôvodu.

1.3 ÚROVNE NEBEZPEČENSTVA

1. Pre vlastnú bezpečnosť dodržiavajte aj bezpečnostné varovania uvedené v nasledujúcich častiach.

Varovania o nebezpečenstve môžete v nasledujúcich kapitolách identifikovať pomocou varovných symbolov a/alebo varovných slov, ktoré označujú nasledovné úrovne nebezpečenstva:

Úroveň nebezpečenia	Varovný symbol	Varovné slovo	Možné nebezpečenstvo
3		VAROVANIE!	– Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! – Nebezpečenstvo požiaru! – Nebezpečenstvo výbuchu
2		UPOZORNENIE	– Nebezpečenstvo zranenia
1		UPOZORNENIE	– Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním! – Poškodenie materiálu v dôsledku nesprávneho používania!

2 PRVÉ KROKY

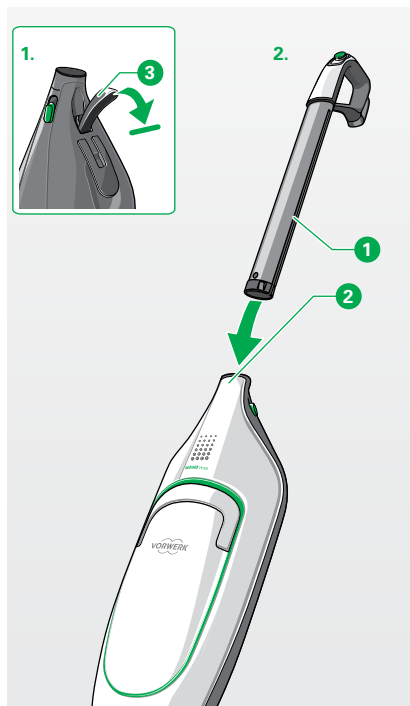
V tejto kapitole sa naučíte ako vysávač Kobold VK200 pripraviť na použitie. Spoznáte základné funkcie vášho vysávača a naučíte sa ako s ním správne zaobchádzať.

2.1 NAMONTOVANIE TELESKOPICKEJ RUKOVÄTE

Pri dodaní nie je teleskopická rukoväť namontovaná na vysávač Kobold VK200. Pre namontovanie teleskopickej rukoväte na vysávač postupujte podľa nasledovných pokynov:

i Teleskopickú rukoväť namontujete najjednoduchšie potom, čo vysávač umiestnite do niektorého z príslušenstva. Ako nasadíte príslušenstvo sa dozviete v kapitole „2.3 Pripojenie nadstavca“ na strane 22.

1. Úplne vyklopte upínaciu páčku **3** a zadržte ju.
2. Vložte teleskopickú rukoväť **1** do otvoru vysávača až kým nebudete cítiť náraz **2** a kým jasne nezapadne na svoje miesto.
3. Zaklopte upínaciu páčku **3**.
Teleskopická rukoväť je teraz pevne pripojená k vysávaču a už nebude možné ju len tak ľahko odstrániť.



2.2 ZAPOJENIE DO SIETE

2.2.1 NASADENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA

VAROVANIE

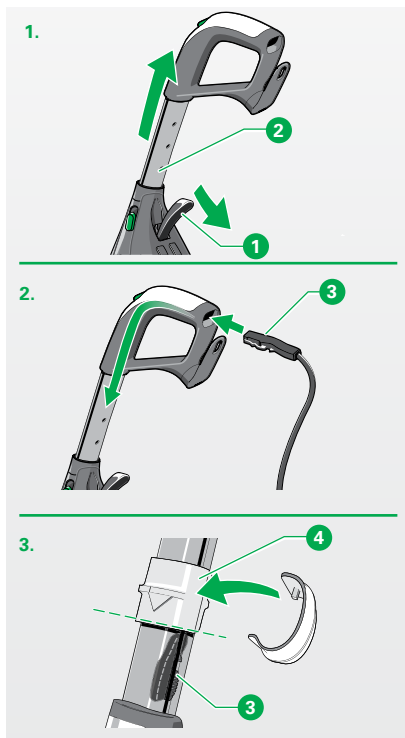
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred pripojením napájacieho kábla vyberte odpojte zástrčku zo zásuvky.

 V rozsahu dodávky k vášmu vysávaču Kobold VK200 je zahrnutá žltá montážna pomôcka. Táto slúži k správne nasadeniu napájacieho kábla do vysávača.

Pred prvým použitím vysávača Kobold VK200 pripojte napájací kábel podľa nasledujúcich pokynov:

1. Úplne vyklopte upínaciu  páčku. Čiastočne vytiahnite teleskopickú  rukoväť. Upínaciu páčku potom znovu  zaklopte.
2. Vložte napájací kábel so  západkou cez ľavú stranu otvoru v rukoväti vysávača. Napájací kábel čiastočne navlečte do rukoväte. Napájací kábel je teraz viditeľný z boku teleskopической rukoväte.
3. Upevnite žltú montážnu pomôcku  na teleskopической rukoväti  nad napájacím káblom. Šípka na žltej montážnej pomôcke ukazuje smerom nadol.



4. Znovu úplne vyklopte **1** upínaciu páčku. Uchopte rukoväť vysávača. Pomocou rukoväte posuňte žltú montážnu pomôcku **4** smerom nadol k vysávaču. Silno zatlačte smerom nadol, až kým nezačujete počuť cvaknutie.
5. Odstráňte žltú montážnu pomôcku **4**.
6. Zasuňte celú teleskopickú rukoväť do vysávača. *Napájací kábel je teraz úplne namontovaný na vysávač a vysávač je pripravený na použitie.*

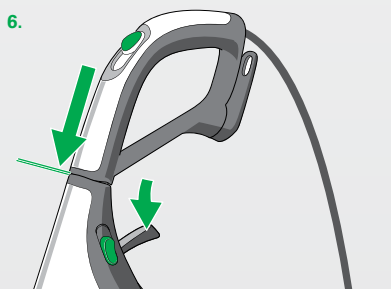
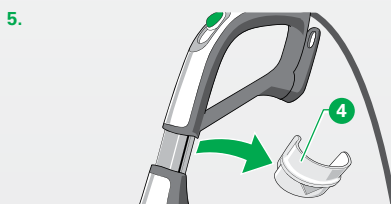
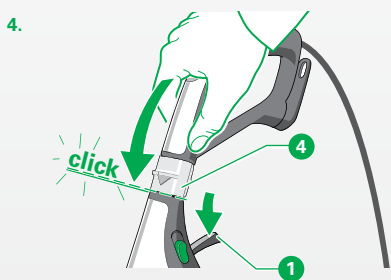
i Po nasadení nechajte napájací kábel natrvalo zasunutý v prístroji. Odpojte napájací kábel iba vtedy, ak ho musíte vymeniť (pozri kapitolu „4.2.3 Odstránenie napájacieho kábla vysávača Kobold VK200“ na strane 91).

2.2.2 AKO PREJŠŤ NA VIDEO S MONTÁŽOU NAPÁJACIEHO KÁBLA

Pomocou smartfónu alebo tabletu naskenujte QR čiarový kód.

Budete potom automaticky presmerovaný na video. Alebo navštívte stránku

www.kobold-worldwide.com/vk200/



2.2.3 STÁČANIE A ODVÍJANIE NAPÁJACIEHO KÁBLA

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred navíjaním kábla odpojte zástrčku zo zásuvky!

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia elektrických častí!

- Dbajte na to, aby ste pri navíjaní nepoškodili napájací kábel a prístroj.

Pokiaľ vysávač nepoužívate, stočte napájací kábel.

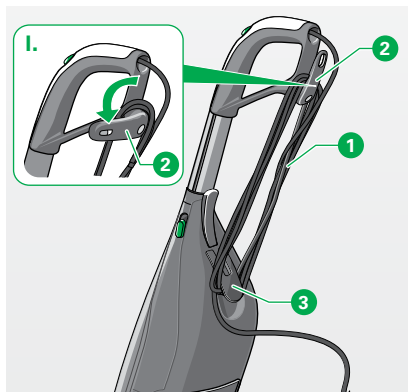
1. Stočte napájací kábel okolo **1** držiaka kábla **3** na vysávači a okolo držiaka kábla na rukoväti **2**.

V prípade, že sa vysávač chystáte použiť znova, odviňte napájací kábel.

1. Pre odvinutie napájacieho kábla otočte držiak kábla **2** nabok (I.)
Napájací kábel sa uvoľní z navíjača.
2. Potom opätovne otočte držiak kábla **3** do zvislej polohy.

2.2.4 ZAPOJENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA

1. Zasuňte napájací kábel do zástrčky.



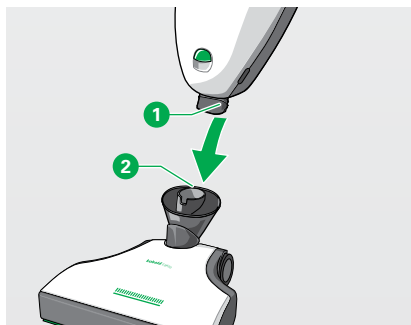
2.3 PRIPOJENIE NADSTAVCA

Na čistenie podláh môžete použiť niektorý z nasledovných nadstavcov:

- Kobold EB400 automatická elektrická kefa
- Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200
- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600
- Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60

Všetky štyri nadstavce sa pripájajú rovnakým spôsobom:

1. Zasuňte napájacie hrdlo vysávača **1** do kĺbu nadstavca **2**.
2. Uistite sa, že napájacie hrdlo počuteľne zapadlo do nadstavca.



2.4 ODSTRÁNENIE A VYMENENIE NADSTAVCA

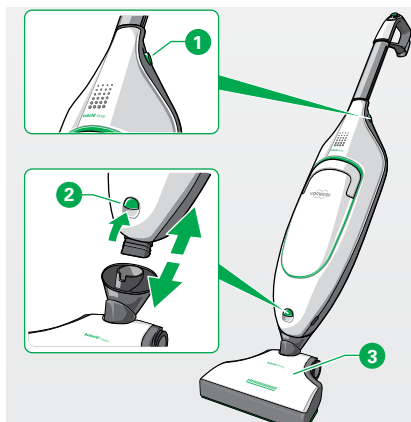
Na odstránenie nadstavca z vášho vysávača Kobold VK200 môžete použiť dva spôsoby:

1. Nadstavec uvoľníte z tak, že posuniete spínač, umiestnený na teleskopической rukoväti, smerom **1** nahor.

alebo

2. Stlačíte spínač na vysávacom hrdle **2** smerom nahor, aby ste uvoľnili **3** nadstavec.

Po uvoľnení môžete odstrániť nadstavec z vysávača.



2.5 POHOTOVOSTNÁ A VYSÁVACIA POLOHA

Po tom, čo ste k vysávaču Kobold VK200 pripojili niektorý z nastavcov, môžete prístroj odstaviť do pohotovostnej polohy alebo pokračovať vo vysávaní.

2.5.1 POSTAVENIE DO POHOTOVOSTNEJ POLOHY



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia alebo pádu!

Pohotovostná poloha slúžia na odstavenie prístroja po ukončení vysávania alebo na odstavenie v priebehu vysávania.

- Pri pohotovostnej polohe odstavte vysávač Kobold VK200 s nastavcom len na rovných plochách.
- Nikdy sa celou váhou neopierajte o vysávač Kobold VK200.
- Nestúpajte na nastavce a príslušenstvo.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia samovoľným spustením prístroja.

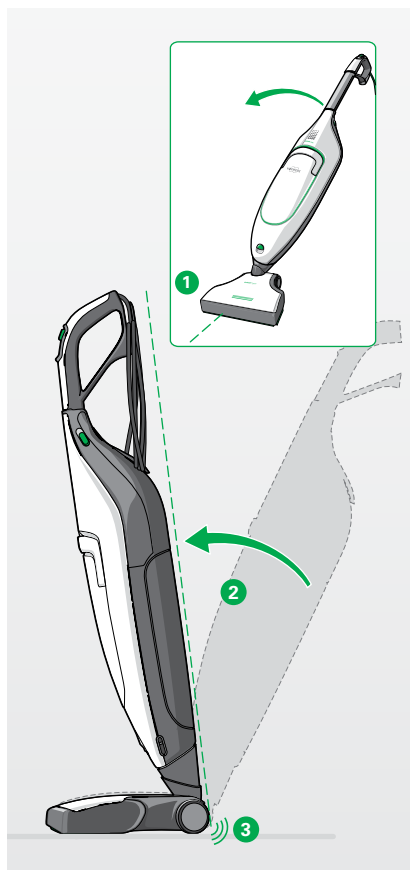
- Dávajte si pozor na to, aby sa vysávač Kobold VK200 samovoľne nespustil, keď ho zoberiete z pohotovostnej polohy a na prístroji je stále zapnutý hlavný spínač.

Pohotovostná poloha slúži na odloženie prístroja vtedy, keď ho nepoužívate. Taktiež ho do tejto pozície môžete odstaviť aj počas vysávania, ak chcete na chvíľu prerušiť proces čistenia. V pohotovostnej polohe musí prístroj stáť priamo a pevne na podlahe.

Prístroj môžete odstaviť do pohotovostnej polohy len vtedy, keď je samotný vysávač otočený smerom dopredu.

1. Otočte vysávač pomocou kĺbu tak, aby prístroj aj nadstavec, napr. automatická elektrická kefa **1**, ukazovali smerom dopredu.
Teraz môžete prístroj odstaviť do pohotovostnej polohy.
2. Nastavte teleskopickú rukoväť dopredu tak **2**, aby bola vo zvislej polohe a počuteľne zapadla do kĺbu **3**.
3. V prípade, že váš vysávač nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte napájací kábel zo zásuvky a riadnym spôsobom odložte váš prístroj.

i Ak odstavíte vysávač Kobold VK200 s automatickou elektrickou kefou Kobold EB400, čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 alebo nadstavcom na tepovanie kobercov Kobold VF200 do pohotovostnej polohy a nevypnete hlavný spínač, vysávač automaticky vypne dúchadlo a kefy na EB400/ VF200 alebo nosič utierky na SP600 sa vypnú. Ukazovateľ plnosti filtračného vrečka a kontrolné svetlá i naďalej fungujú.



2.5.2 POSÚVANIE VYSÁVAČA KOBOLD VK200

V pohotovostnej polohe ① môžete prístroj pohodlne posúvať, aby ste ho presunuli na ľubovoľné miesto:

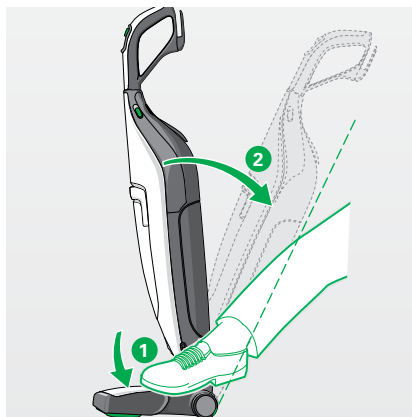
1. Prevráťte prístroj v pohotovostnej polohe smerom dozadu ②, aby stál na kolieskach.
2. Následne s ním pohnite požadovaným smerom ③.



2.5.3 POSTAVENIE DO VYSÁVACEJ POLOHY

Vo vysávacej polohe je vysávač voľne pohyblivý, a prístroj je možné viesť do všetkých strán.

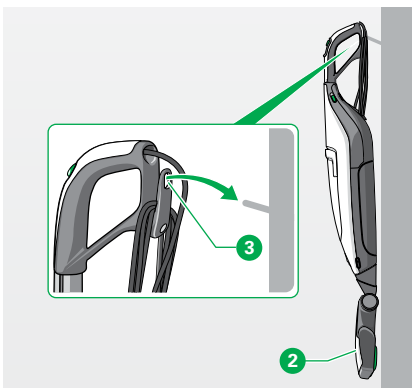
1. Nadstavec pevne pridržte nohou ① a teleskopickú rúkoväť zaklopte dozadu tak ②, aby počuteľne vypadla z pohotovostnej polohy. *Teraz môžete opätovne pohybovať nadstavcom do všetkých smerov.*



2.5.4 ZAVESENIE NA STENU

Vysávač môžete uložiť aj tak, že ho zavesíte na stenu.

1. Zariadenie pritom nechajte vo vysávacej polohe.
2. Prístroj zaveste na stenu pomocou otvoru horného držiaka ③ kábla. *Nadstavec pritom smeruje nadol ②.*



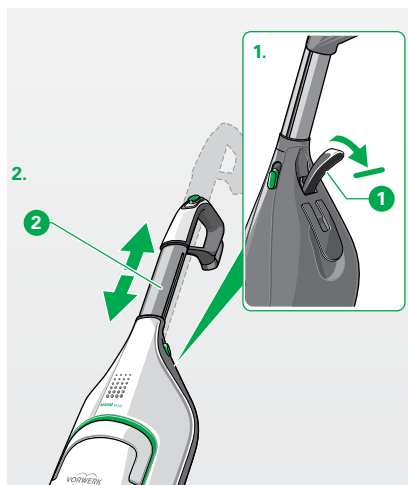
2.6 NASTAVENIE VÝŠKY (TELESKOPICKÁ RUKOVÄŤ)

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia elektrických častí!

- Keď budete pohybovať s teleskopickou rukoväťou uistite sa, že napájací kábel sa v káblovom kanáli môže voľne pohybovať.
- Počas hýbania s teleskopickou rukoväťou nedržte napájací kábel pevne.
- Uistite sa, že napájací kábel v káblovom kanáli rukoväte nie je stláčaný.

1. Úplne vyklopte upínaciu **1** páčku a zadržte ju.
2. Nastavte vami požadovanú výšku **2** rukoväte.
3. Zaklopte upínaciu páčku **1**, aby ste zaistili teleskopickú rukoväť **2** v danej pozícii.
4. Jemne stlačte alebo potiahnite za teleskopickú rukoväť **2**, až kým nebudete počuť cvaknutie. *Teleskopická rukoväť je teraz pevne zaistená a pripravená na použitie.*
5. Ak chcete vysávač odstaviť alebo použiť na čistenie (nad úrovňou podlahy), prestavte teleskopickú rukoväť do najnižšej polohy.



2.7 PRENÁŠANIE VYSÁVAČA KOBOLD VK200

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Nikdy neprenášajte vysávač Kobold VK200 pomocou napájacieho kábla.

1. Pred prenášaním zasuňte teleskopickú rukoväť úplne do prístroja.

2.7.1 PRENÁŠANIE POMOCOU RUKOVÄTÍ

UPOZORNENIE

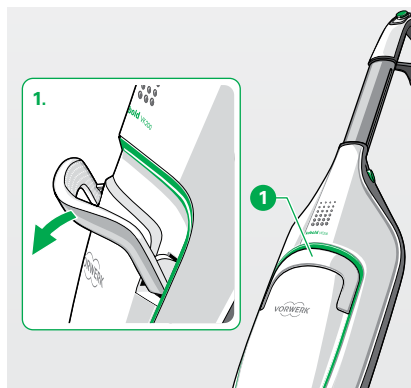
Nebezpečenstvo poranenia nezaistenou rukoväťou!

V prípade, že rukoväť nie je správne zaistená v polohe určenej na prenášanie, môže vám zaseknúť prsty.

- Skôr ako budete vysávač Kobold VK200 prenášať sa uistite, že rukoväť je správne zaistená.

Ak chcete vysávač prenášať pomocou rukoväte, postupujte nasledovne:

1. Vytiahnite integrovanú rukoväť **1** smerom von, až kým neucítite náraz.
2. Zatiahnite rukoväť č. **1** smerom nahor.
3. Po pustení rukoväte ju pružina vráti do východiskovej polohy.



2.7.2 PRENÁŠANIE POMOCOU RAMENNÉHO POPRUHU

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia prístroja spôsobené pádom!

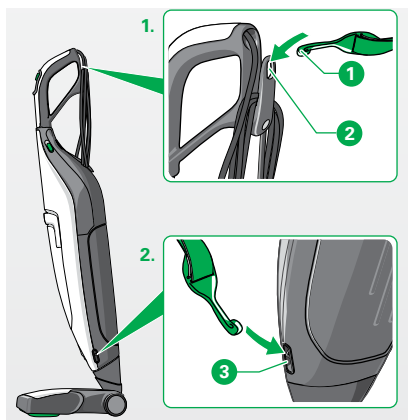
Ramenný popruh sa môže uvoľniť a spôsobiť, že vysávač Kobold VK200 spadne.

- Uistite sa, že ramenný popruh je bezpečne a pevne pripojený k vysávaču a k oku na rukoväti.

Pokiaľ chcete vysávač použiť na iné účely, ako je vysávanie podlahy (nad úrovňou podlahy), môžete ho taktiež prenášať pomocou ramenného popruhu:

1. Pripevnite jeden koniec ramenného popruhu **1** na oko na rukoväti **2**.
2. Druhý koniec ramenného popruhu pripevnite k jednému z dvoch postranných očiek **3** na vysávači.

i Ramenný popruh je dostupný samostatne a nie je zahrnutý v bežnej dodávke vysávača Kobold VK200.



2.8 ZAPNUTIE A VYPNUTIE PRÍSTROJA, NASTAVENIE SACEJ SILE

2.8.1 ZAPNUTIE

1. Pre zapnutie vysávača Kobold VK200 posuňte hlavný **1** spínač **2** smerom dopredu **3**.

2.8.2 NASTAVENIE STUPŇA SATIA

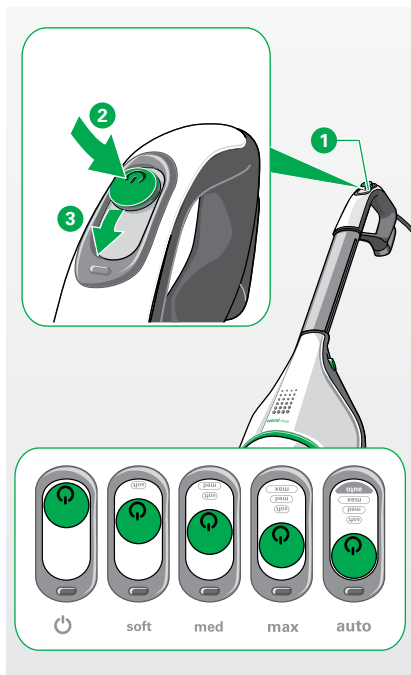
V zásade odporúčame použiť sací stupeň auto (Automatický).

i Pri použití automatickej elektrickej kefy Kobold EB400sa sacia sila nastavuje automaticky, ak ste pomocou hlavného spínača nastavili **1** sací stupeň auto.

1. Pomocou hlavného spínača môžete na prístroji nastaviť nasledujúce **1** stupne výkonu:

auto	automatický sací výkon (odporúčané)
soft	minimálny sací výkon
med	stredný sací výkon
max	maximálny sací výkon

i Pri používaní akéhokoľvek nadstavca odporúčame vysávať na úrovni auto. Ostatné úrovne nasávania sú špeciálne navrhnuté pre odlišné použitia. Tieto nájdete v kapitolách k samotným nadstavcom.



2.8.3 FUNKČNÉ TLAČIDLO

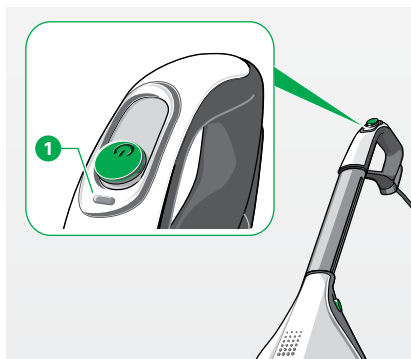
i Funkčné tlačidlo **1** je aktívne len pri použití automatickej elektrickej kefy Kobold EB400 alebo čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600.

FUNKČNÉ TLAČIDLO S AUTOMATICKOU ELEKTRICKOU KEFOU KOBOLD EB400

V kapitole „3.1.1 Kontrolka napájania a režim čistenia“ na strane 35 sa dozviете, ako nastavíte a prestavíte rozpoznávanie podlahy.

FUNKČNÉ TLAČIDLO S ČISTIČOM NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

V kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61 ako s čističom na tvrdé podlahy SP600 môžete regulovať vlhčenie.



2.8.4 VYPNUTIE PRÍSTROJA

1. Pre vypnutie vysávača posuňte hlavný spínač opäť dozadu.

2.9 UKAZOVATEĽ PLNOSTI FILTRAČNÉHO VRECKA, FILTRAČNÉ VRECKÁ, OCHRANNÝ FILTER MOTORA

2.9.1 FILTRAČNÉ VRECKO A OCHRANNÝ FILTER MOTORA

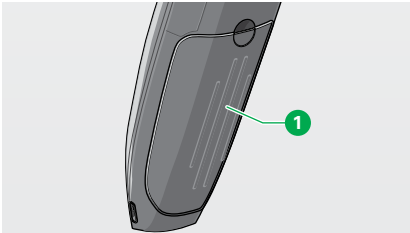
Vo vysávači sú pri dodaní už vložené 3 v 1 prémiové filtračné vrečko FP200 a ochranný filter motora. V kapitole „4 Údržba“ na strane 85 sa dozviете, ako vymeníte 3-v-1 prémiové filtračné vrečko (kapitola „4.2.1 Výmena 3 v 1 prémiového filtračného vrečka FP200“ na strane 87) a ako vymeníte alebo vyčistíte ochranný filter motora (kapitola „4.2.2 Čistenie a/alebo výmena ochranného filtra motora pre vysávač Kobold VK200“ na strane 89).

Filtračná kazeta ❶ vysávača je vybavená záklopkou. Nedá sa zatvoriť ak nie je vložené filtračné vrečko.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia násilným zatvorením filtračnej kazety.

- Nezatvárajte filtračnú kazetu násilím.
- Prístroj používajte iba so správne vloženými a originálnym 3 v 1 prémiovými filtračnými vreckami FP200 od spoločnosti Vorwerk.



2.9.2 UKAZOVATEĽ PLNOSTI FILTRAČNÉHO VRECKA

Ukazovateľ plnosti filtračného vrečka ❶ so 6 radami svetiel vás informuje, kedy musíte vymeniť filtračné vrečko, alebo či došlo k poruche:

Ukazovateľ plnosti filtračného vrečka	Stav 3 v 1 prémiového filtračného vrečka FP200
všetky rady svietia nazeleno	filtračné vrečko je prázdne
4 alebo 2 rady svietia nazeleno	filtračné vrečko sa naplňa (ešte nie je nutné ho vymeniť)
všetky rady svietia nažltlo	je potrebné vymeniť filtračné vrečko (pozri kapitolu „4.2.1 Výmena 3 v 1 prémiového filtračného vrečka FP200“ na strane 87).
všetky rady blikajú načerveno	porucha (pozri kapitolu „5 Odstraňovanie porúch“ na strane 100).

2.10 DOVINA OSVIEŽOVAČ VZDUCHU



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo udusenía!

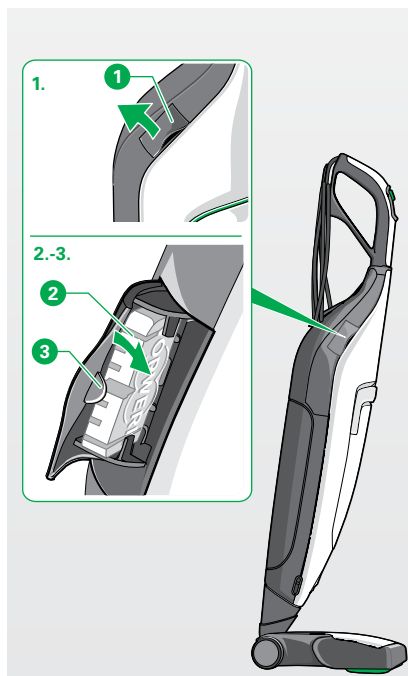
- Udržujte malé diely ako osviežovač vzduchu Dovina mimo dosahu detí.

2.10.1 VLOŽENIE OSVIEŽOVAČA VZDUCHU DOVINA

1. Vyberte osviežovač vzduchu Dovina z balenia.
2. Otvorte klapku ① na otvore pre osviežovače vzduchu Dovina na vysávači.
3. Vložte osviežovač vzduchu Dovina ② širšou stranou na vnútornú stranu klapky, až kým neucítite náraz.
4. Uistite sa, že osviežovač vzduchu Dovina ② sa nachádza ③ až za drážkami.
5. Zatvorte klapku ①.

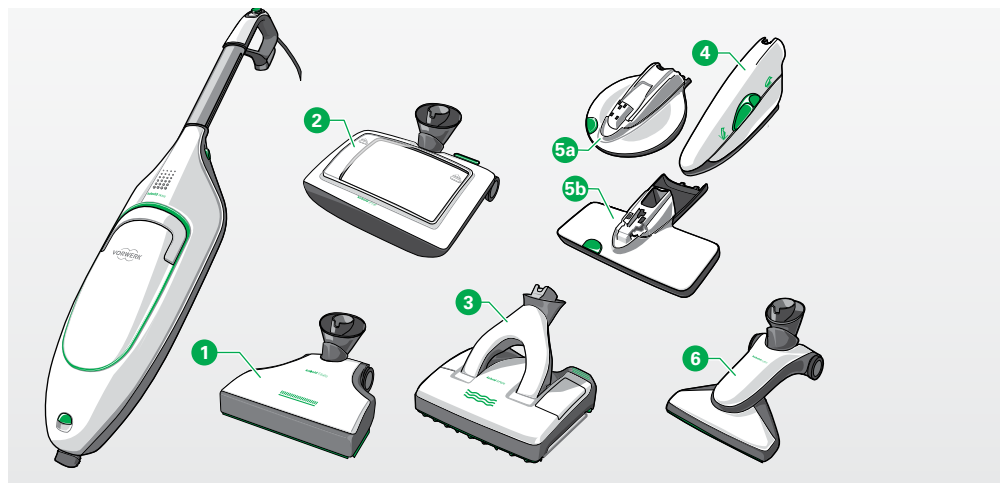
2.10.2 ODSTRÁNENIE OSVIEŽOVAČA VZDUCHU DOVINA

1. Otvorte klapku ① na otvore pre osviežovače vzduchu Dovina na vysávači.
2. Uchopte osviežovač vzduchu Dovina zľava aj sprava, a zatlačte ho smerom od klapky, aby ste ho mohli vytiahnuť.
3. Použité osviežovače vzduchu Dovina môžete likvidovať spolu s komunálnym odpadom.



3 OBSLUHA

V závislosti od použitého nadstavca alebo príslušenstva si pozrite jednu z nasledujúcich kapitol:



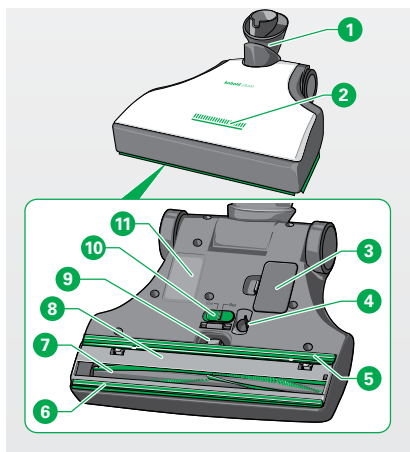
Nadstavec	Použitie	Kapitola/strana
1 Automatická elektrická kefa Kobold EB400	Vysávanie a čistenie kobercov a tvrdých podláh	strana 34
2 Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200	Čistenie kobercov s prostriedkom Kobosan	strana 40
3 Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600	Vysávanie a mokré čistenie tvrdých podláh	strana 48
4 Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440	Vysávanie čalúnených povrchov a medzier	strana 70
5a Kobold PB440 Elektrická kefa na čalúnený nábytok 5b v kombinácii so súpravou na čistenie matracov MP/MR440	Čistenie a vysávanie matracov s prostriedkom Lavenia	strana 70
6 Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60	Vysávanie hladké tvrdých podláh	strana 77
Ďalšie príslušenstvo	Vysávanie povrchov nábytku, rohov, štrbín, medzier a pod.	strana 79

3.1 KOBOLD EB400 AUTOMATICKÁ ELEKTRICKÁ KEFA

Automatická elektrická kefa je rovnako výkonná pri vysávaní kobercov aj tvrdých podláh. Pre obzvlášť efektívne čistenie kobercov má automatická elektrická kefa vlastný motor, ktorý poháňa integrované rotačné kefy. Obrázok zobrazuje automatickú elektrickú kefu a jej komponenty.

Automatická elektrická kefa je vďaka všestrannej použiteľnosti vhodná na väčšinu podláh.

1. Pred použitím elektrickej automatickej kefy sa však presvedčte, že táto kefa je vhodná na povrch, na ktorom sa ju chystáte použiť (pozri tabuľku strana 8).



Legenda

- | | |
|----|--|
| 1 | Klíb |
| 2 | Kontrolka napájania kobrec/tvrde podlahy |
| 3 | Revízna klapka |
| 4 | Ultrazvukový snímač |
| 5 | Zadná tesniaca klapka |
| 6 | Predná tesniaca klapka |
| 7 | Rotačná kefa |
| 8 | Spodná doska |
| 9 | Podporný valec |
| 10 | Prepínanie (flex/fine) |
| 11 | Typový štítok |

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pri používaní automatickej elektrickej kefy Kobold EB400 neprechádzajte s kefou cez napájací kábel alebo iné káble, ktoré sa nachádzajú na podlahe.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia zaseknutím!

- Udržujte si odstup od rotujúcich častí automatickej elektrickej kefy Kobold EB400.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Vyhnite sa dlhšiemu používaniu prístroja na jednom mieste.
- Vyhnite sa nasatiu voľných kobercov/vláken.

3.1.1 KONTROLKA NAPÁJANIA A REŽIM ČISTENIA

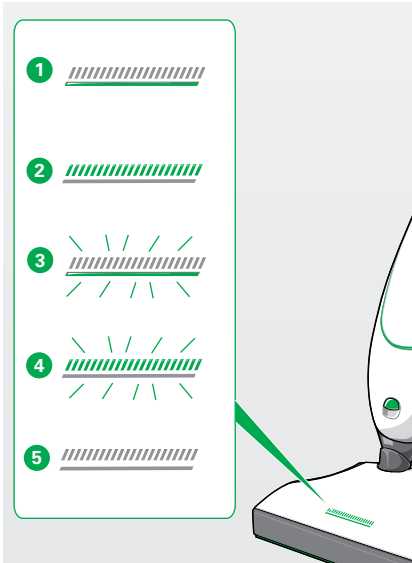
Pri čistení podláh s automatickou elektrickou kefou máte na výber zo štyroch režimov. Vybraný režim bude zobrazený na kontrolke napájania:

LED displej	Prevádzkový režim
1 žrdka nepretržite svieti	Automatický režim na tvrdé podlahy Automatická elektrická kefa prostredníctvom inteligentného rozpoznávania podlahy rozpoznala tvrdú podlahu a bude automaticky vysávať v režime na tvrdé podlahy.
2 vlákna nepretržite svietia	Automatický režim na koberce Automatická elektrická kefa prostredníctvom inteligentného rozpoznávania podlahy rozpoznala podlahu s kobercom a bude automaticky vysávať v režime na koberce.
3 žrdka pomaly bliká	Manuálny režim na tvrdé podlahy Prostredníctvom funkčného tlačidla na ruke vysávača ste vysávač manuálne prepli do režimu na tvrdé podlahy.
4 vlákna pomaly blikajú	Manuálny režim na koberce Prostredníctvom funkčného tlačidla na ruke vysávača ste vysávač manuálne prepli do režimu na koberce.
5 Kontrolka LED zhasnutá.	Kefkový režim deaktivovaný Stlačenie a podržanie (cca. 5 sekúnd) funkčného tlačidla 1 na ruke ručného vysávača deaktivuje automatickú elektrickú kefu. Toto sa odporúča napríklad pri vysávaní kobercov s dlhými vláknami alebo vysávaní veľmi hrubých kobercov. Opakované stlačenie a podržanie (cca. 5 sekúnd.) funkčného tlačidla 1 znovu aktivuje kefkový režim.

3.1.2 INTELIGENTNÉ ROZPOZNÁVANIE PODLAHY

Automatická elektrická kefa obsahuje inteligentné rozpoznávanie podláh. Prostredníctvom snímača automatická elektrická kefa rozpozná druh podlahy, ktorý ma byť vyčistený a automaticky prispôbí vysávanie príslušnému povrchu: tvrdej podlahe alebo kobercu.

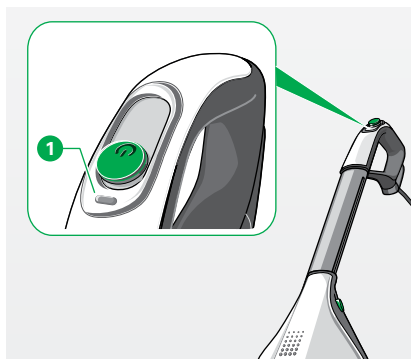
Automatická elektrická kefa zapína inteligentné rozpoznávanie podlahy hneď pri zapnutí vysávača prostredníctvom hlavného spínača.



3.1.3 MANUÁLNE PREPÍNANIE MEDZI REŽIMOM NA KOBERCY A REŽIMOM NA TVRDÉ PODLAHY.

Režim si môžete nastaviť aj manuálne pomocou funkčného tlačidla ❶ na rukoväti vysávača.

1. Podľa tabuľky strana 38 si zvolíte správne nastavenie sacieho výkonu v závislosti od vašej podlahy.
2. Stlačte funkčné tlačidlo ❶ na hlavnom spínači vysávača, na prepnutie z režimu na koberce do režimu na podlahy a naopak.
Kontrolka napájania (obr. strana 35) blinká, ak ste režim nastavili manuálne.



3.1.4 OPĀTOVNÉ ZAPNUTIE INTELIGENTNÉHO ROZPOZNÁVANIA PODLÁH.

Ak raz manuálne zmeníte režim pre vysávanie, inteligentné rozpoznávanie podláh sa vypne.

1. Automatickú funkciu znovu zapnete tak, že vysávač vypnete a potom ho opätovne zapnete.

3.1.5 ČISTENIE PODLÁH

⚠ UPOZORNENIE

Pozor! Nebezpečenstvo poranenia vystrelením už vysatých predmetov!

- Prístroj neprikladajte prudko k voľným vysávaným predmetom (napr. črepiny), obzvlášť vo výške očí.
- Predtým ako automatickú elektrickú kefu Kobold EB400 nadvihnete, vypnite vysávač Kobold VK200.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Vyhnite sa dlhšiemu používaniu prístroja na jednom mieste.
- Vyhnite sa nasatiu voľných kobercov/vláknien.

PREPÍNANIE FLEX/FINE

Nastavenie flex:	Automatická elektrická kefa len na nastavení flex optimálne pripravená na každodenné vysávanie
Nastavenie fine:	Toto nastavenie je špeciálne určené na vysávanie jemných nečistôt zo štrbín a medzier. S týmto nastavením vysajete najväčšie množstvo prachu, napr. z paluboviek s veľkým množstvom medzier.

UPOZORNENIE

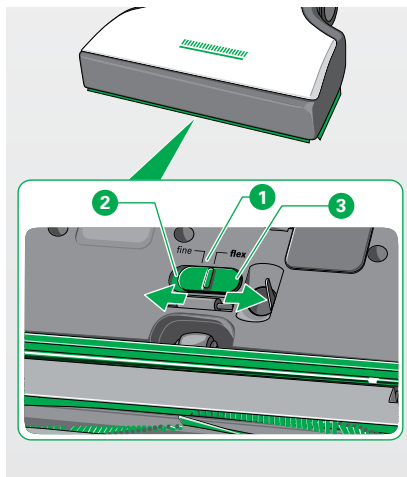
Nebezpečenstvo poranenia rotačnými kefami!

- Vysávač Kobold VK200 vždy vypnite pomocou hlavného spínača predtým, ako prepnete nastavenie na spodnej strane automatickej elektrickej kefy Kobold EB400.

1. Vysávač vypnite pomocou hlavného spínača.
Automatická elektrická kefa sa automaticky prepne do režimu na koberce.
2. Na spodnej strane prístroja **1** posuňte posúvacie tlačidlo do polohy **2** (fine) pre jemný prach, ak vysávate prach zo štrbín a medzier, alebo ho posuňte do polohy **3** (flex) pre hrubé nečistoty, ak vysávate hrubé nečistoty z hladkých povrchov..

 Vo všeobecnosti odporúčame nastavenie flex. Nastavenie fine používajte len na podlahy s veľkými štrbinami a medzerami (napr. na palubovkách).

 Keď sa automatická elektrická kefa Kobold EB400 nachádza v režime pre tvrdé podlahy, nie je možné používať posuvné tlačidlo. V takomto prípade vypnite vysávač Kobold VK200 pomocou hlavného spínača a znovu ho zapnite, aby sa automatická elektrická kefa prepla do režimu na koberce.



TIPY PRE VYSÁVANIE KEFAMI

Vo všeobecnosti odporúčame vysávať na úrovni auto. Na tomto stupni satia automatické regulovanie posúvania zabezpečí jednoduché a nenáročné posúvanie špeciálne prispôsobené pre daný typ podlahy. Ostatné úrovne nasávania sú špeciálne navrhnuté pre odlišné druhy kobercov:

Stupeň satia	s normálnou funkciou pre typy povrchov:
soft (50 W)	– ľahké, voľné koberce, rohožky – hodvábné koberce – koberce so strapcami – jemné koberce s vysokým vlasom – koberce s vysokým vlasom – obzvlášť husté semišové koberce
auto alebo med, max	– tvrdé podlahy – schody – sisalové koberce

1. Stupeň max používajte na vysávanie kobercov, ktoré sú veľmi znečistené jemným prachom.
2. Automatickú elektrickú kefu používajte zásadne so zapnutým rozpoznávaním podláh.
3. Nastavte stupeň satia podľa tabuľky.
4. Ak chcete jemný povrch povysávať kefami ešte šetrnejšie, zapnite režim na tvrdé podlahy pomocou tlačidla funkcie ešte predtým, ako s vysávačom prejdete nadaný povrch.
5. Po každom vypnutí vysávača ho znovu prepnite do režimu na tvrdé podlahy, ak chcete v tomto režime ďalej vysávať, pretože tento režim sa automaticky vypne pri každom vypnutí vysávača.
6. Pohybujte prístrojom rovnomerne dopredu a späť.



Pre vysávanie pod nábytkom s malým manévrovacím priestorom nastavte elektrickú kefu do vysávacej polohy a položte vysávač plocho na podlahu.

i Ak počas vysávania vysávač Kobold VK200 odstavíte do pohotovostnej polohy, rotačná kefa sa automaticky vypne.

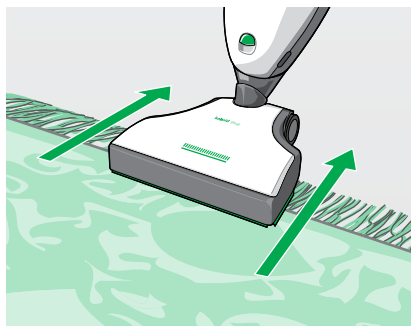
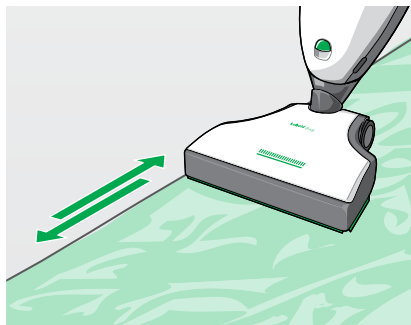
3.1.6 PRI VYSÁVANÍ KOBERCOV A TEXTILNÝCH PODLÁH

1. nikdy nevysávajte s prístrojom jedno miesto príliš dlho, lebo by ste mohli poškodiť koberec.
2. Keď je prístroj v prevádzke neustále ním pohybujte dopredu a späť.
3. Dbajte na to, aby elektrická kefa vysávala vpredu i na stranách až po okraj.
4. Okraj kobercov preto vysávajte paralelne k ich hrane.

i Rotačná kefa dokáže mechanicky upraviť a vyčesať strapce aj v nastavení pre tvrdé podlahy. Automatickú elektrickú kefu ťahajte po vláknoch len smerom preč od koberca.

3.1.7 V KOMBINÁCII SO STARŠÍMI MODELMI VYSÁVAČOV

i Ak používate automatickú elektrickú kefu Kobold EB400 s vysávačom Kobold VK150 alebo staršími modelmi, nie je k dispozícii manuálne prepínanie režimov ani nastavenia stupňa satia.



3.2 NADSTAVEC NA TEPOVANIE KOBERCOV KOBOLD VF200

S nadstavcom na tepovanie kobercov Kobold VF200 si váš koberec vyčistíte na profesionálnej úrovni.

Ako pritom postupovať sa dozviete v tejto kapitole.

1. Predtým ako použijete nadstavec na tepovanie kobercov, vysajte koberec s kefami ako za bežných okolností pomocou automatickej elektrickej kefy (pozri kapitolu „3.1.1 Kontrolka napájania a režim čistenia“ na strane 35).
2. Potom odstráňte automatickú elektrickú kefu z vysávača (pozri kapitolu „2.4 Odstránenie a vymenenie nadstavca“ na strane 22).
3. Teraz na vysávač nasadíte nadstavec na tepovanie kobercov (pozri kapitolu „2.4 Odstránenie a vymenenie nadstavca“ na strane 22).

3.2.1 ČISTENIE KOBERCOV POMOCOU NADSTAVCA NA TEPOVANIE KOBERCOV KOBOLD VF200

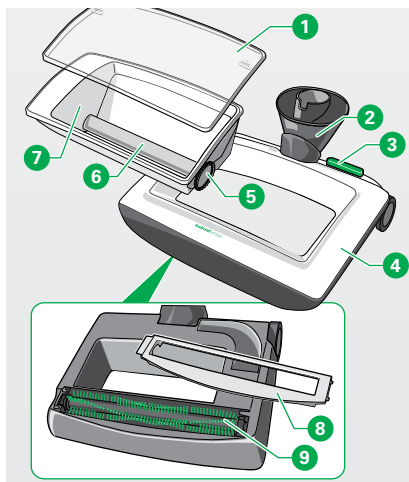
VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pri používaní nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200 neprechádzajte cez napájací kábel alebo iné káble, ktoré sa nachádzajú na podlahe.

 V závislosti od toho, aký je váš koberec náročný na údržbu, odporúčame vykonať takúto čistenie raz za obdobie 1 až 4 mesiacov.

 Pokiaľ je to možné: Predtým ako začnete s čistením, odložte všetok pohyblivý nábytok.



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Kryt |
| 2 | Klíb |
| 3 | Nožný spínač (zapnutie/vypnutie dávkovania prostriedku Kobosan) |
| 4 | Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200 |
| 5 | Bočné dávkovacie koleso |
| 6 | Dávkovací valec |
| 7 | Dávkovač |
| 8 | Kryt na kefy |
| 9 | Rotačná kefa |

 Na čistenie kobercov alebo textilných podláh odporúčame použiť prostriedok Kobosan active. Obsahuje takzvanú „Anti-Soil“ receptúru. Vďaka tejto receptúre váš koberec nenaberie tak rýchlo suché nečistoty a zostane dlhšie čistý. Kobosan active získal aj osvedčenie o vhodnosti pre alergikov od spoločnosti TÜV NORD.

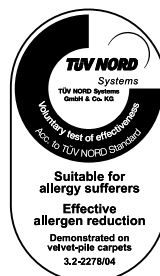
 Jedno vrečko Kobosanu active vystačí na 3,5–7 m² kobercovej plochy v závislosti od stupňa znečistenia.



Kobosan active si môžete objednať u svojho obchodného zástupcu alebo v zákazníckom centre (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).



Kobosan active zakúpите aj v našom online obchode na www.zaren.sk



VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Nadstavce na tepovanie kobercov Kobold VF200 nikdy nepoužívajte spolu s tekutými, penovými alebo vlhkými čistiacimi prostriedkami.
- Používajte výlučne suché čistiace prášky ako Kobosan active.
- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Zástrčku nikdy neodpájajte zo zásuvky ťahaním za kábel, ale priamo za konektor adaptéra.

UPOZORNENIE!

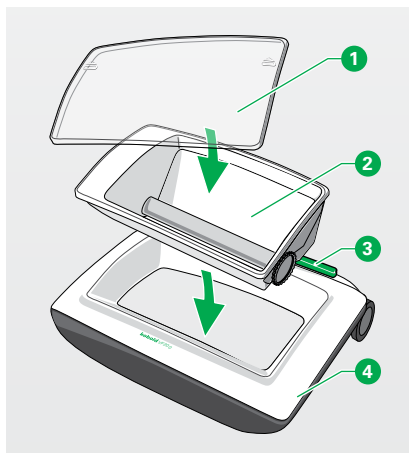
Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Pred aplikovaním vyskúšajte stálosť farby koberca použitím prostriedku Kobosan active na nenápadnom mieste.
- Strapce nečistite pomocou nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200, mohli by sa poškodiť.
- Nečistite nasledujúce podlahy pomocou nadstavca na tepovanie kobercov:
 - koberce s výškou vlasov viac ako > 1,5 cm
 - vpichovanú plsť a podobné podlahy
 - kokosové alebo sisalové podlahy.
- Majte na pamäti, že pri vlnených kobercoch a kobercoch na štýl berberských kobercov môže dôjsť k zvýšenému opotrebovaniu vlny.

3.2.2 NAPLNENIE DÁVKOVAČA

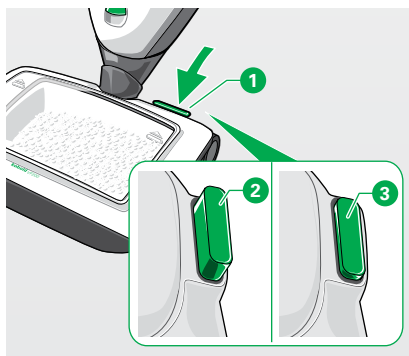
Vo vnútri nadstavca na tepovanie kobercov sa nachádza odnímateľný dávkovač.

1. Vložte dávkovač do nadstavca na **2** tepovanie **4** kobercov. Ešte predtým sa uistite sa, že dávkovanie je vypnuté (spínač je v hornej **3** polohe).
2. Jemným posunutím vpred a zdvihnutím otvorte kryt **1** dávkovača **2**.
3. Do dávkovača rovnomerne vložte požadované množstvo prostriedku Kobosan active **2** (maximálne 500 g).
4. Zatvorte dávkovač **2** (kryt umiestnite naspäť a zasuňte ho).



3.2.3 DÁVKOVANIE PROSTRIEDKU KOBOSAN ACTIVE

1. Dávkovač prostriedku Kobosan active zapnete pomocou nožného spínača **1**.
 - Spínač v hornej polohe:
Kobosan active dávkovanie = vypnuté **2**.
 - Spínač v dolnej polohe:
Kobosan active dávkovanie = zapnuté **3**.
2. Zapnite vysávač s aktívnou úrovňou nasávania auto.
Sací motor sa zapne a bude poháňať kefu nadstavca na tepovanie kobercov a prostriedok Kobosan active vtepuje priamo do koberca.
3. Pohybujte nadstavcom na tepovanie kobercov po vedľa seba ležiacich dráhach dopredu a späť.
4. Pri normálnom stupni znečistenia stačí ak po povrchu koberca prejdete len raz, aby ste naň naniesli optimálne množstvo prostriedku Kobosan.
5. Potom, čo raz prejdete po povrchu, ktorý je treba vyčistiť, vypnite dávkovač pomocou nožného spínača **1**.





Ak je dávkovač prázdny, nemusíte vypínať dávkovanie.

3.2.4 APLIKÁCIA PROSTRIEDKU KOBOSAN ACTIVE

1. Uistite sa, že dávkovač je vypnutý **2**.
2. Následne vedte nadstavec na tepovanie kobercov priečne po ploche, na ktorej je rozsypaný Kobosan active.
3. V závislosti od stupňa znečistenia aplikujte Kobosan active po dobu 3 minút na štvorcový meter vo všetkých smeroch.
4. Následne ho nechajte vyschnúť pri otvorenom okne. Doba schnutia by mala trvať zhruba pol hodiny, v závislosti od druhu koberca a teploty miestnosti.



Po aplikácii Kobosan active už viac nepotrebuje nadstavec na tepovanie kobercov. Nadstavec na čistenie kobercov by mal byť bezodkladne vyčistený po každom použití (pozri kapitolu „3.2.7 Vyčistenia nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200 Fresh po použití“ na strane 45).

3.2.5 VÝMENA NADSTAVCA.

1. Uistite sa, že vysávač je vypnutý a že napájací kábel nie je v zásuvke.
2. Z vysávača odstráňte nadstavec na tepovanie kobercov (pozri kapitolu „2.4 Odstránenie a vymenenie nadstavca“ na strane 22) a miesto neho nasadte automatickú elektrickú kefu.

3.2.6 VYSATIE PRÍPRAVKU KOBOSAN ACTIVE

1. Pomocou elektrickej kefy povysávajúte zaschnutý Kobosan active s naviazanou špinou.



Prípadné zvyšky Kobosanu active po vysatí neprekážajú. Tieto zvyšky sa vysajú časom pri dennom čistení.

3.2.7 VYČISTENIA NADSTAVCA NA TEPOVANIE KOBERCOV KOBOLD VF200 FRESH PO POUŽITÍ



VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- V každom prípade odstráňte nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200 z vášho vysávača Kobold VK200 ešte predtým ako ho vyčistíte.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Na čistenie nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200 nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo alkohol.
- Pred čistením odstráňte nadstavec na tepovanie kobercov z vášho vysávača Kobold VK200.
- Nikdy nečistite celý prístroj pod tečúcou vodou, pretože voda sa môže dostať do prístroja.
- Nesušte nadstavec na tepovanie kobercov v bezprostrednej blízkosti radiátora alebo na priamom slnečnom žiarení, pretože by sa plast mohol zdeformovať.



Nadstavec na tepovanie kobercov by mal byť bezodkladne vyčistený po každom použití.

ČISTENIE DÁVKOVAČA

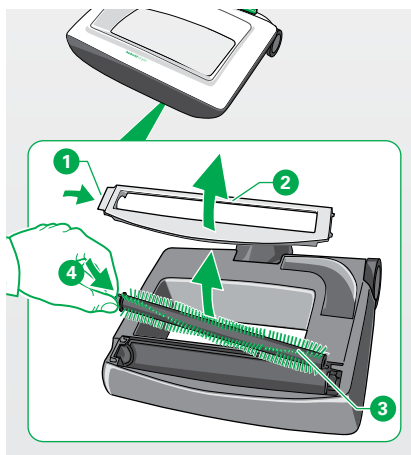
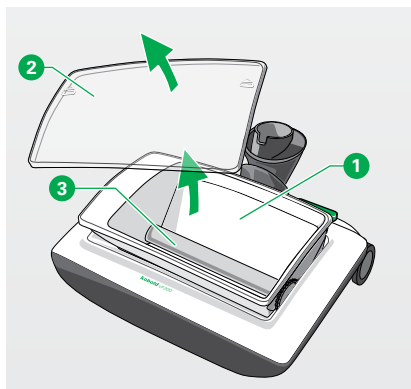
1. Odstráňte zvyšky prostriedku Kobosan active z oblasti dávkovača napr. pomocou ohybného nastavca alebo elektrickej sacej hadice.
2. Pri silnejšom znečistení vyčistite dávkovač pod studenou alebo vlažnou tečúcou vodou.
3. Na to musíte odobrať dávkovač **3** z nastavca na tepovanie kobercov **1**.
4. Odoberte kryt **2**.

i Dávkovač sa dá odobrať len vtedy, keď je dávkovanie vypnuté (pozri „3.2.3 Dávkovanie prostriedku Kobosan active“ na strane 43).

5. Z nádoby odoberte **3** dávkovací valec. To je za potreby len pri silnom znečistení (pozri kapitolu „4 Údržba“ na strane 85).
6. Nechajte kryt a dávkovač vyschnúť.

ČISTENIE KEFIEK

1. Stlačením z boku **2** otvorte kryt kefy na spodnej časti prístroja **1**.
2. Odstráňte kefu **3** a držte ju pevne za bočný kolík **4**.
3. Po každom použití okamžite vyčistite kefu pod studenou alebo vlažnou tečúcou vodou. Dávajte si pritom pozor, aby kolík neprišiel do styku s vodou.
4. Aby ste odstránili vodu, zatraste kefou.
5. Po vysušení vložte kefu naspäť do nastavca na tepovanie kobercov (nasadte ju na kolík a otočte). Potom na prístroj nasadte kryt na kefu.



3.2.8 ODSTRÁŇOVANIE STARÝCH FLAKOV

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Pred aplikovaním vyskúšajte stálosť farby pri použití prostriedku Kobotex na nenápadnom mieste koberca.

Po vyčistení koberca môžu byť staré flaky viditeľné alebo viditeľnejšie ako bolo predtým. Skoro vždy je možné ich odstrániť pomocou prípravku Kobotex.

1. Odstráňte škvrny pomocou prípravku Kobotex **1** podľa návodu na použitie uvedeného na fľaši.



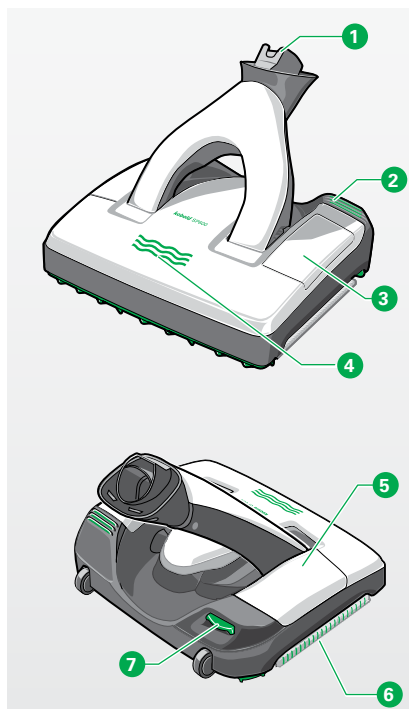
3.3 ČISTIČ NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 vám umožní naraz vysávať a na mokro vyčistiť tvrdé podlahy v jednom kroku. Šetrí nielen váš čas, ale aj námahu. Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 je obzvlášť účinný pri čistení tvrdých podláh. Okrem toho môžete pomocou čističa na tvrdé podlahy umývať podlahy aj nasucho.

Aby bol čistič na tvrdé podlahy taký účinný, je vybavený samostatným motorom, ktorý poháňa nosič utierky s mikroutierkou.

Čistič na tvrdé podlahy je možné použiť na takmer všetkých tvrdých podlahách.

1. Pred použitím čističa na tvrdé podlahy sa však presvedčte, že je vhodný na povrch, na ktorom sa ho chystáte použiť (tabuľka „Vhodnosť nastavcov na jednotlivé druhy podláh“ na strane 8).



Legenda

- | | |
|---|--|
| 1 | Klíb |
| 2 | Nožný spínač na uvoľnenie nosiča utierky |
| 3 | Revízna klapka |
| 4 | LED rady |
| 5 | vložená nádrž |
| 6 | Čistiaca utierka na nosiči utierky v prístroji |
| 7 | Uvoľnenie nádrže |

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pri používaní čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 neprechádzajte cez napájací kábel alebo iné káble, ktoré sa nachádzajú na podlahe.
- Nevysávajte ním žiadne kvapaliny,

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi dielmi!

- Nepribližujte sa k rotujúcim dielom čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600.

3.4 PRÍSLUŠENSTVO ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

3.4.1 KOBOCLEAN

Čistiaci prostriedok je vhodný na čistenie rôznych zapečatených tvrdých podláh. Vďaka vysokej čistiacej sile spoľahlivo odstráni aj odolnú špinu. Koboclean spĺňa zákonom stanovené smernice o životnom prostredí a biologickej odbúrateľnosti. Čistiaca utierka je dostupná v nasledujúcich druhoch:



Koboclean Universal

Určený na použitie na všetkých obvyklých povrchoch umývateľných na vlhko (napr. obklady, PVC).



Koboclean Parkett

Špeciálne navrhnutý na čistenie drevených povrchov (napr. korku, parkiet, laminátu).

Čistiaci koncentrát Koboclean je potrebné pred použitím zriediť podľa uvedených údajov dávkovania. Nesmie sa používať priamo.

UPOZORNENIE!

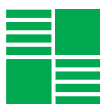
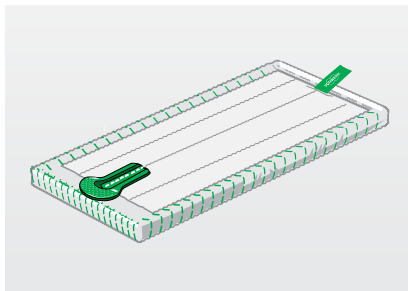
Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Používajte výlučne originálne čistiace prostriedky od spoločnosti Kobold.

3.4.2 KOBOLD MF600 ČISTIACE UTIERKY

Čistiace utierky sme špeciálne vyvinuli pre čistič na tvrdé podlahy.

Čistiaca utierka je dostupná v štyroch druhoch:



Kobold MF600 Universal univerzálna čistiaca utierka
Vhodná predovšetkým na všetky povrchy, ktoré je možné čistiť na mokro (napr. obkladačky, PVC a je vhodná aj na drsné povrchy),



Kobold MF600 Soft univerzálna čistiaca utierka (jemná)
Vhodná obzvlášť na použitie na pórovitých alebo hladných povrchoch (napr. mramor, granit, umelý kameň, laminát).



Kobold MF600 Parquet čistiaca utierka na parkety
Vhodná predovšetkým na mokré čistenie drevených podláh (napr. parkiet, nezapečatené korkové podlahy).



Kobold MF600 čistiaca utierka dry (nasucho)
Vhodná predovšetkým na suché čistenie tvrdých podláh.



Čistiace utierky Universal Soft, Parquet a Dry nie sú súčasťou základnej súpravy.



Na optimálny čistiaci výkon odporúčame čistiace utierky MF600 pred prvým použitím vyprať na 60 °C bez aviváže.



Dbajte na tabuľku na ďalšej strane.

3.4.3

VHODNOSŤ ČISTIACICH UTIEROK
KOBOLD MF600 NA RÔZNE DRUHY
PODLÁH

tvrdé podlahy	Universal	Universal Soft	Parquet	Dry
Zapečatené/lakované drevené podlahy (parkety, palubovka)	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Olejované/voskované drevené podlahy	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Nezapečatené/neošetrené drevené podlahy	–	–	–	+ ¹
Zapečatené korkové podlahy	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Olejované/voskované korkové podlahy	–	–	–	+ ¹
Nezapečatené/neošetrené korkové podlahy	–	–	–	+ ¹
Laminát	+	++	+	++
Elastické podlahy (polyvinylchlorid, novilon vinyl, linoleum)	++	++	–	++
Kamenné podlahy (mramor, granit, jura, umelý kameň)	++	++ ²	–	++
Pórovitý/jemný prírodný kameň (bridlica, kamenina)	+	+ ²	–	++
Tónované podlahy (terakota, kamenina, tehliarska hlina)	++ ²	++ ²	–	++
Keramické glazované dlaždice a jemná kamenina	++	++ ²	–	++
Neošetrené dlaždicové podlahy	–	–	–	+
Drsné betónové podlahy (prelievaný betón)	neprichádzajú do úvahy			
Textilné podlahy	neprichádzajú do úvahy			

Tieto symboly znamenajú:

- ++výborne vhodný
- +veľmi vhodný
- nevhodný

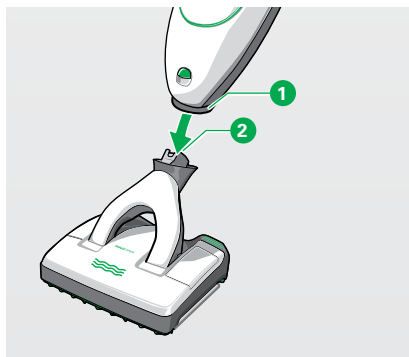
1) Utierky obsahujú mikrovlákná; dbajte na pokyny výrobcu ohľadom čistenia a starostlivosti.

2) Na drsných podlahách môže dôjsť k zvýšenému opotrebovaniu.

3.4.4 NASADENIE SP600 ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY

Ako prvé je potrebné nasadiť čistič na tvrdé podlahy na vysávač:

1. Zasuňte napájacie hrdlo ① vysávača do kĺbu čističa na tvrdé podlahy ②.
2. Uistite sa, že napájacie hrdlo počuteľne zapadlo do nadstavca.



3.4.5 ODSAVTE VYSÁVAČ S ČISTIČOM NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600 DO POHOTOVOSTNEJ POLOHY A VYBERTE HO Z NEJ

Váš vysávač Kobold s nasadením čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 môžete používať vo vysávacej polohe ako za bežných okolností alebo ho odsta- viť do pohotovostnej polohy.

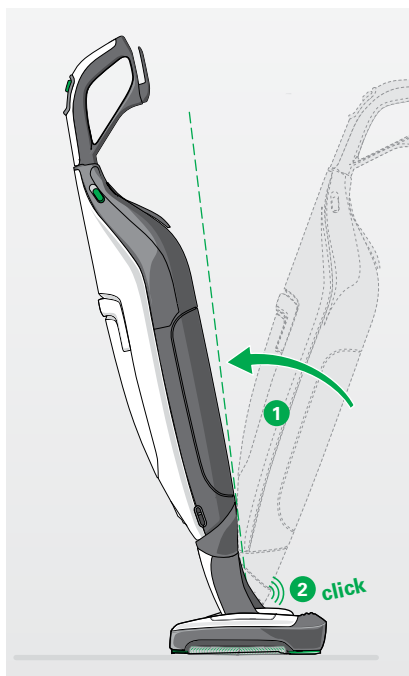
POSTAVENIE DO POHOTOVOSTNEJ POLOHY

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia alebo pádu!

Pohotovostná poloha slúži na odstavenie prístroja po ukončení vysávania alebo na odstavenie v priebehu vysávania.

- Pri pohotovostnej polohe odstavte vysávač s čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 len na rovných plochách.
- Nikdy sa celou váhou neopierajte o vysávač Kobold VK200.
- Nestúpajte na nadstavce a príslušenstvo.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia samovoľným spustením prístroja.

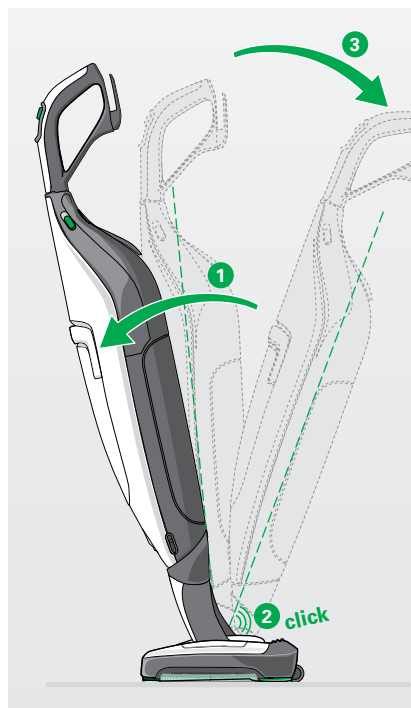
- Dávajte si pozor na to, aby sa vysávač VK200 a čistič na tvrdé podlahy samovoľne nespustili, keď ich vyberiete z pohotovostnej polohy a na prístroji je stále zapnutý hlavný spínač.

1. Otočte vysávač pomocou kľúbu tak, aby prístroj aj čistič na tvrdé podlahy, ukazovali smerom dopredu.
2. Zatlačte vysávač dopredu **1** cez čistič na tvrdé podlahy.
*Vysávač sa zaistí v **2** pohotovostnej polohe.*

VYBRATIE Z POHOTOVOSTNEJ POLOHY

Aby ste vysávač aj s čističom podláh vybrali z pohotovostnej polohy, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Zatlačte vysávač ešte trochu dopredu **1**, až kým nebudete počuť **2** cvaknutie.
Vysávač sa viac už nenachádza v pohotovostnej polohe.
2. Privedte vysávač do vysávacej polohy ako obvykle **3**.



3.4.6 PRIPRAVENIE ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600 NA PREVÁDZKU

UVOĽNENIE NOSIČA UTIERKY Z ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

VAROVANIE

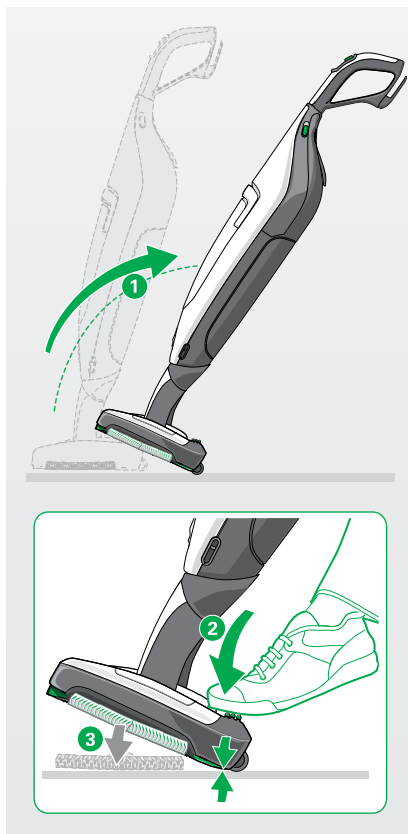
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pre vlastnú bezpečnosť pri každej výmene čistiacej utierky MF600 vypnite vysávač na hlavnom spínači.

Aby ste na nosič utierky mohli pripevniť utierku, musíte nosič utierky najprv uvoľniť.

1. Nasadíte čistič na tvrdé podlahy tak, ako je to uvedené v kapitole „3.4.4 Nasadenie SP600 čističa na tvrdé podlahy“ na strane 52.
2. Odstavte vysávač do pohotovostnej polohy tak, ako je uvedené v kapitole „3.4.5 Odstavte vysávač s čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 do pohotovostnej polohy a vyberte ho z nej“ na strane 52.
3. Vysávač v pohotovostnej polohe zakloňte dozadu **1**.
Čistič na tvrdé podlahy je teraz na kolieskach.
4. Nohou zatlačte na zelený nožný spínač nachádzajúci vľavo na zadnej strane čističa na tvrdé podlahy **2**.
*Nosič utierky sa uvoľní z prístroja **3**.*

 Teraz bude možné vybrať nosič utierky, ak je vysávač Kobold v pohotovostnej polohe ak je naklonený dozadu a položený na kolieskach.



UPEVNENIE ČISTIACEJ UTIERKY KOBOLD MF600 NA NOSIČ ČISTIACICH UTIEROK

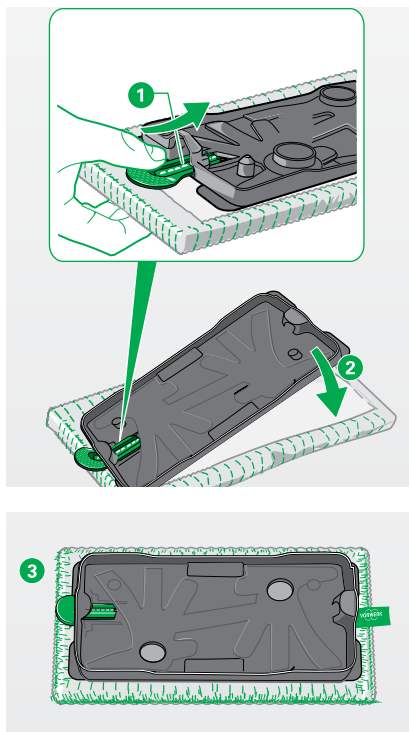
UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Pri upevňovaní čistiacej utierky MF600 na nosič dbajte na to, aby ste utierku pripevnili rovno. Nikdy neupevňujte utierku na nosič nakrivo.

1. Pre upevnenie čistiacej utierky na nosič zasuňte zelený úchyt ① čistiacej utierky do otvoru nosiča utierky, až kým neucítite náraz.
2. Potom zatlačte nosič utierky na utierku tak, aby boli vyrovnané ②.

Zadná strana utierky sa prichytí na nosič utierky a bude riadne sedieť a držať ③.



NASADENIE NOSIČA UTIERKY NA VYSÁVAČ

VAROVANIE**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

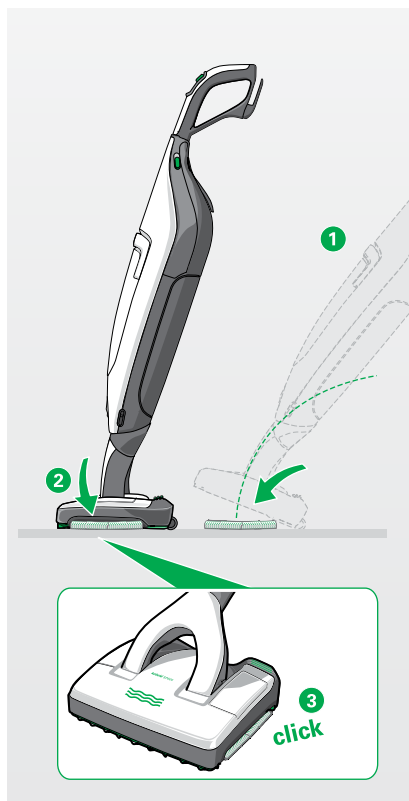
- Pre vlastnú bezpečnosť pri každej výmene čistiacej utierky MF600 vypnite vysávač na hlavnom spínači.

UPOZORNENIE!**Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!**

- Nikdy neodstraňujte alebo nekladajte nosič čistiacich utierok násilím.

1. Položte nosič utierky so správne nasadenou utierkou na podlahu.
2. Vysávač v pohotovostnej polohe zakloňte dozadu **1**.
Čistič na tvrdé podlahy je teraz na kolieskach.
3. Vysávač na kolieskach presuňte priamo nad nosič utierky.
4. Čistič na tvrdé podlahy preklopte na nosič utierky **2**.
*Nosič utierky počuteľne zapadne do čističa na tvrdé podlahy **3**. Prístroj je teraz pripravený na použitie.*

i Nosič utierky je symetrický. Aby ste správne nasadili nosič utierky na čistič na tvrdé podlahy, stačí aby ste priamo a rovno našli na nosič utierky.



ODSTRÁNENIE NAPLNENIE A POUŽITIE NÁDRŽE

! VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.

UPOZORNENIE!

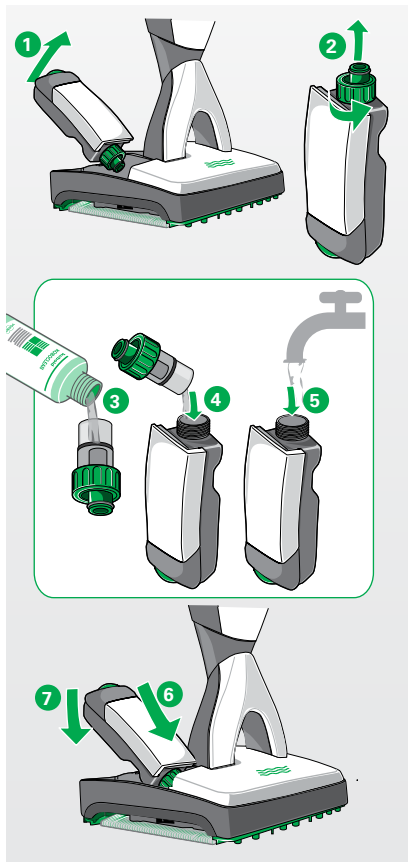
Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Nikdy neodstraňujte alebo nevkladajte nádrž násilím.

Pri čistení namokro bude čistiaca utierka automaticky navlhčovaná prostredníctvom nádrže v čističi na tvrdé podlahy.

1. Odstráňte nádrž z čističa na tvrdé podlahy. Na to musíte mierne zdvihnúť zelenú západku nádrže na zadnej strane čističa na tvrdé podlahy **1** a nádrž odtiahnuť smerom dozadu.
2. Odskrutkujte uzáver **2** nádrže.
3. Do uzáveru nádrže nalejte prostriedok až po rysku (3 ml) **3**.
4. Odmerané množstvo nalejte do nádrže **4**.
5. Nádrž naplňte čerstvou vodou z vodovodu až po max. označenie na nádrži **5**.
6. Znovu nasadíte uzáver nádrže a zaskrutkujete ho.
7. Nasadíte nádrž do čističa na tvrdé podlahy. Na to musíte najprv zasunúť prednú stranu nádrže do čističa na tvrdé podlahy **6** a potom zatlačiť nádrž dozadu do držiaka **7**.

Nádrž počuteľne zapadne na miesto.



3.4.7 VYPNUTIE/ZAPNUTIE ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pri používaní čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 neprechádzajte cez napájací kábel alebo iné káble, ktoré sa nachádzajú na podlahe.
- Nikdy nevysávajújte tekutiny alebo vlhkú špinu z vlhkých rohožík alebo kobercov.
- Nikdy nepoužívajte prístroj vo vlhkom prostredí.
- Elektrické príslušenstvo nepoužívajte nikdy na vlhkých povrchoch alebo v exteriéri.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi dielmi!

- Nepribližujte sa k rotujúcim dielom čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Pred zapnutím sa ubezpečte, že sa pod čistiacom utierkou nenachádzajú žiadne malé kamienky, granulát ako mačacia podstielka alebo iné špičaté alebo ostré predmety.
- Na jednom mieste nepracujte dlhšie ako 10 sekúnd.
- Prístroj s mokrou utierkou nenechajte stáť na jednom mieste dlhšie ako 30 sekúnd, pretože môže dôjsť k poškodeniu jemných podláh.
- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 s mokrou utierkou nikdy neodkladajte na podlahách, ktoré sú obzvlášť citlivé na vlhkosť (napr. na neošetrovaných korkových a drevených podlahách).
- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 nikdy nepoužívajte bez čistiacej utierky.

ZAPNUTIE

Pre zapnutie čističa na tvrdé podlahy musíte najprv zapnúť vysávač:

1. Vyberte vysávač z pohotovostnej polohy, ako je to uvedené v kapitole „Vybratie z pohotovostnej polohy“ na strane 53.
Vysávač sa viac už nenachádza v pohotovostnej polohe.
2. Zapnite vysávač s aktívnou úrovňou nasávania auto.
Vysávač sa zapne, LED kontrolky budú svietiť ako obvykle a vysávač sa spustí v suchom režime (viac sa dozviete v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61).

VYPNUTIE

Aby ste vypli čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600, musíte najprv vypnúť vysávač:

1. Vypnite vysávač na hlavnom spínači a odstavte ho do pohotovostnej polohy.

KRÁTKÉ ODSTAVENIE

Ak si prajete čistič na tvrdé podlahy odstaviť len na krátky čas (menej ako 30 sekúnd), stačí ak vysávač uvediete do pohotovostnej polohy.

1. Odstavte vysávač do pohotovostnej polohy.
Čistič na tvrdé podlahy sa automaticky vypne. LED kontrolka vysávača Kobold bude naďalej svietiť.
2. Vysávač znovu uveďte do vysávacej polohy.
Čistič na tvrdé podlahy sa automaticky znovu zapne a bude pracovať v suchom režime (viac sa dozviete v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61).

3.4.8 AUTOMATICKÉ NAVLHČOVANIE A SUCHÝ REŽIM

Prostredníctvom troch úrovní navlhčovania môžete navlhčovať utierku. Okrem toho môžete napr. pred začatím čistenia utierku prostredníctvom stlačenia tlačidla jedenkrát kompletne navlhčiť.

UPOZORNENIE!

Materiálne poškodenie na nevhodných podlahách!

- Aby ste predišli poškodeniu podlahy, odporúčame u citlivých podláh ako sú trvalo nezapečatené podlahy (olejovaný korok, olejované parkety, vrstvené a olejované kamenné podlahy) prístroj najprv vyskúšať na nenápadnom mieste.
- Dbajte, prosím, aj na pokyny pre čistenie a údržbu od výrobcu podlahy.

UPOZORNENIE!

Materiálne poškodenie spôsobené stojacou vodou!

- U podláh obzvlášť citlivých na vlhkosť utrite podlahu suchou čistiacou utierkou MF600 Parquet a vysávačom Kobold nastavenom na plnom výkone.
- Ak je podlaha príliš vlhká, tak ju ešte raz utrite suchou čistiacou utierkou MF600 Parquet alebo Dry v suchom režime.



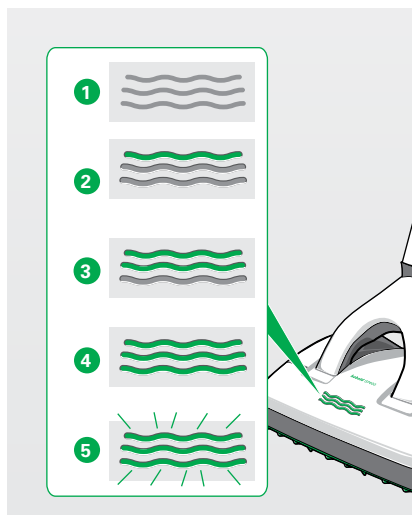
Čistiacu utierku nikdy nenavlhčujte manuálne. Čistiacu utierku môžete navlhčiť len prostredníctvom čističa na tvrdé podlahy.



Pred prvým použitím umyte čistiacu utierku v súlade s pokynmi na umývanie (pozri kapitolu „Čistenie čistiacich utierok Kobold MF600“ na strane 69).

PREHĽAD LED RIAKDOV

LED rady	Význam
Suchý režim	
1 Nesvieti žiadny riadok.*	Čistič na tvrdé podlahy je pripravený na prevádzku a je spustený v suchom režime, bez navlhčenia. * (i tak je vysávač Kobold zapnutý a čistič na tvrdé podlahy rotuje).
1. Úroveň navlhčovania	
2 Svieti jeden riadok.	Čistič na tvrdé podlahy je pripravený na prevádzku, funkčné tlačidlo bolo raz stlačené, čistiaca utierka bude navlhčená prostredníctvom čističa na tvrdé podlahy na najnižšej úrovni.
2. Úroveň navlhčovania	
3 Svietia dva rady.	Čistič na tvrdé podlahy je pripravený na prevádzku, funkčné tlačidlo bolo dvakrát stlačené, čistiaca utierka bude navlhčená prostredníctvom čističa na tvrdé podlahy na strednej úrovni.
3. Úroveň navlhčovania	
4 Svietia tri rady.	Čistič na tvrdé podlahy je pripravený na prevádzku, funkčné tlačidlo bolo trikrát stlačené, čistiaca utierka bude navlhčená prostredníctvom čističa na tvrdé podlahy na najvyššej úrovni.
Prvé navlhčenie suchej utierky	
5 Všetky tri rady.	Čistič na tvrdé podlahy je pripravený na prevádzku, funkčné tlačidlo bolo jedenkrát dlho stlačené, čistiaca utierka bude jedenkrát kompletne navlhčená.
Všetky rady svietia nažltlo.	Nádrž je prázdna.
Všetky rady blikajú načerveno.	Revízny otvor vyskočil, čistič na tvrdé podlahy nasal vlhkosť (pozri kapitolu „5 Odstraňovanie porúch“ na strane 100).
Všetky rady chviesia načerveno.	Čistič na tvrdé podlahy objavil chybu (pozri kapitolu „5 Odstraňovanie porúch“ na strane 100).



SUCHÝ REŽIM

Potom ako zapnete vysávač a aj čistič na tvrdé podlahy, bude čistič na tvrdé podlahy najprv pracovať v suchom režime. Nesvieti žiadny rad.* 

PRVÉ NAVLHČENIE SUCHEJ UTIERKY

1. Na dobu približne 5 sekúnd stlačte funkčné tlačidlo **1** na rukoväti vysávača, aby ste spustili kompletne navlhčenie utierky.

LED rady na čističi na tvrdé podlahy pulzujú.



Po stlačení funkčného tlačidla **1** sa prístroj automaticky prepne na prvú úroveň.

PREPNUTIE ÚROVNE NAVLHČOVANIA

1. Stlačte funkčné tlačidlo **1** na rukoväti vysávača, aby ste spustili automatické navlhčenie utierky.

Prvé tri rady na čističi na tvrdé podlahy sa rozsvietia. 

2. Opätovným stlačením funkčného tlačidla **1** prepnete z najnižšej úrovne na strednú úroveň navlhčovania.

Dva z troch LED radov na vysávači sa rozsvietia.



3. Opätovným stlačením funkčného tlačidla **1** prepnete zo strednej úrovne navlhčovania na najvyššiu úroveň navlhčovania.

Všetky tri LED rady na čističi na tvrdé podlahy svietia. 

4. Opätovným stlačením funkčného tlačidla **1** prepnete čistič na tvrdé podlahy znovu do suchého režimu.

*Nesvieti žiadny rad.** 



V prípade, že čistiaca utierka je príliš suchá, tak prostredníctvom stlačenia funkčného tlačidla na vysávači Kobold **1** zvýšite úroveň navlhčovania.

ODPORÚČANIA PRE ÚROVNE NAVLHČOVANIA

Tvrde podlahy	Suchý režim	1. úroveň	2. úroveň	3. úroveň
Zapečatené/lakované drevené podlahy (parkety, palubovka)	++	++	+	+
Olejované/voskované drevené podlahy	++	+	–	–
Nezapečatené/neošetrené drevené podlahy	++	–	–	–
Zapečatené korkové podlahy	++	++	+	+
Olejované/voskované korkové podlahy	+	–	–	–
Nezapečatené/neošetrené korkové podlahy	+	–	–	–
Laminát	++	++	+	+
Elastické podlahy (polyvinylchlorid, novilon vinyl, linoleum)	++	++	++	++
Kamenné podlahy (mramor, granit, jura, umelý kameň)	++	++	++	++
Pórovitý/jemný prírodný kameň (bridlica, kamenina)	++	++	++	++
Tónované podlahy (terakota, kamenina, tehliarska hlina)	++	++	++	++
Keramické glazované dlaždice a jemná kamenina	++	++	++	++
Neošetrené dlaždicové podlahy	+	–	–	–
Drsné betónové podlahy (prelievaný betón)		neprichádzajú do úvahy		
Textilné podlahy		neprichádzajú do úvahy		

Tieto symboly znamenajú:

- ++ výborne vhodný
- + veľmi vhodný
- nevhodný



Ideálna úroveň navlhčovania závisí aj od toho ako rýchlo pracujete.

Čím rýchlejšie pracujete, o to vyššiu úroveň navlhčovania si môžete vybrať.



V prípade, že počas čistenia s čističom na tvrdé podlahy, bude podlaha príliš vlhká, tak ho prepnite na nižšiu úroveň navlhčovania. (Ďalšie pomôcky nájdete v tabuľkách v kapitole (pozri kapitolu „5 Odstraňovanie porúch“ na strane 100).

VLHČENIE SO STARŠÍMI MODELMI VYSÁVAČOV

V kombinácii so staršími modelmi vysávačov Kobold – ako napr. vysávačmi Kobold VK135/VK136/VK140/VK150 – nemôžete automatické navlhčovanie regulovať prostredníctvom vysávača. Nemajú k dispozícii úroveň navlhčovania.

Postupujte nasledujúcim spôsobom, ak chcete na čistenie na mokro použiť čistič na tvrdé podlahy v kombinácii so starším modelom vysávača Kobold:

1. Používajte čistič na tvrdé podlahy s plnou nádržou.

Dávkovanie vlhkosti na navlhčovanie je vykonávané prostredníctvom vopred zadefinovaného intervalu.

Tento nemôžete ovplyvniť. Na čističi na tvrdé podlahy sa rozsvieti LED rad.



SUCHÝ REŽIM SO STARŠÍMI MODELMI VYSÁVAČOV

Postupujte nasledujúcim spôsobom, ak chcete na čistenie na mokro použiť čistič na tvrdé podlahy v kombinácii so starším modelom vysávača Kobold:

1. Používajte čistič na tvrdé podlahy s prázdnu nádržou alebo bez nádrže.

3.4.9 ČISTITE S POUŽITÍM ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 nikdy nepoužívajte bez čistiacej utierky.
- Na jednom mieste nepracujte dlhšie ako 10 sekúnd.
- Pri práci s čističom na tvrdé podlahy Kobold SP600 v žiadnom prípade nepoužívajte kyslé čistiace prostriedky (napr. octový čistič) alebo vysoko alkalické čistiace prostriedky (napr. chlór-ové bielidlo).
- Do nádrže čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 nedávajte žiadne polymérové čistiace alebo ošetrovacie prostriedky.

UPOZORNENIE!

- Dbajte, prosím, aj na pokyny pre údržbu od výrobcu podlahy.

ČISTENIE S ČISTIČOM NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600



UPOZORNENIE

Pozor! Nebezpečenstvo poranenia vystrelením už vysatých predmetov!

- Neposúvajte čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 paralelne k voľne pohodeným vysávaným predmetom (napr. črepinám).
- Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 nepoužívajte v úrovni očí (napr. na schodoch alebo podstavcoch).
- Pred zdvihnutím čističa Kobold SP600 na tvrdé podlahy vypnite vysávač.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Keď sa prístroj zasekne na predmetoch, okamžite vypnite vysávač Kobold, aby ste predišli škodám.

Vzhľadom na jedinečný čistiaci výkon čističa na tvrdé podlahy je možné, že podlahy, pri prvom použití prístroja, budú musieť byť vyčistené viackrát, aby sa odstránili aj hlboké nečistoty. Potom bude čistič na tvrdé podlahy po každom použití neustále podávať skvelý čistiaci výkon.

Odporúčame používať vysávač v kombinácii s čističom na tvrdé podlahy na sacom stupni auto.

1. Čističom na tvrdé podlahy pohybujte po rovnomerných dráhach.
2. Udržiavajte čistič na tvrdé podlahy v neustálom pohybe.

ODSTRÁNENIE A VYMENENIE ČISTIACEJ UTIERKY KOBOLD MF600

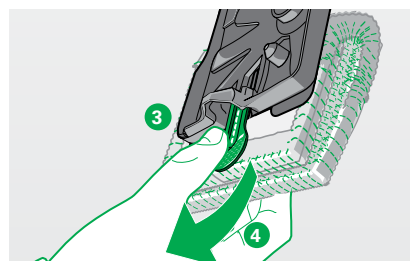
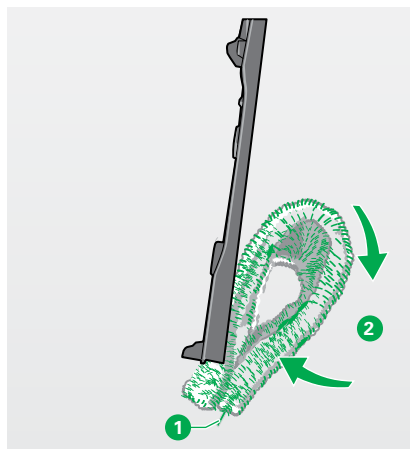
UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Keď je čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 odložený, nikdy v ňom nenechajte vlhkú čistiacu utierku.

1. Pevne zadržte nosič utierok.
2. Druhou rukou uchopte čistiacu utierku za pútko ① preložte ju na polovicu ②.
3. S palcom zachyťte zelený úchyt čistiacej utierky ③ a vytiahnite ju z nosiča utierky ④.
4. Nasadte novú čistiacu utierku tak, ako je opísané v kapitole „Upevnenie čistiacej utierky Kobold MF600 na nosič čistiacich utierok“ na strane 55 .

i Doba používania jednej čistiacej utierky závisí od stupňa znečistenia a druhu podlahy.



3.4.10 PO POUŽITÍ ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

SKLADOVANIE ČISTIČA NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Pri skladovaní v prístroji nikdy nenechávajte nádrž so zvyškami tekutiny. Po každom použití úplne vyprázdnite nádrž.

1. Po ukončení čistenia odoberte nádrž z čističa na tvrdé podlahy, tak ako je to uvedené v kapitole „Odstránenie naplnenie a použitie nádrže“ na strane 57.
2. Vyprázdnite nádrž.
3. Znovu nasadte prázdnu nádrž do čističa na tvrdé podlahy.
4. Z čističa na tvrdé podlahy odstráňte nosič utierky a odstráňte čistiacu utierku, tak ako je to uvedené v kapitole „Uvoľnenie nosiča utierky z čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600“ na strane 54.
5. Skladujte čistič na tvrdé podlahy s nasadenou nádržou a nosičom na utierky až do najbližšieho použitia.

ČISTENIE ČISTIACICH UTIEROK KOBOLD MF600

1. Použité čistiace utierky vyperte v práčke pri teplote 60 °C bez použitia aviváže. Utierky nesmú byť nikdy prané s chlórovým bielidlom.
2. Vypratú utierku sušte v sušičke na nízkom stupni sušenia.

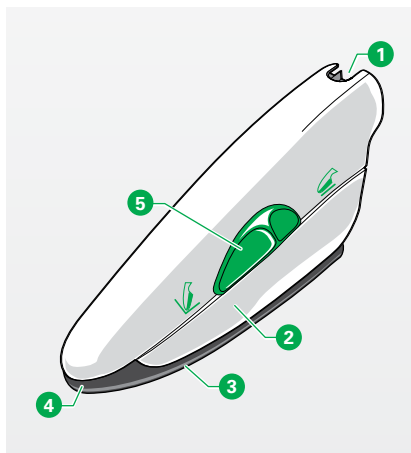
3.5 KOBOLD PB440 ELEKTRICKÁ KEFA NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK V KOMBINÁCII SO SÚPRAVOU NA ČISTENIE MATRACOV KOBOLD MP/MR440

Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440 zbaví váš čalúnený nábytok prachu.

Okrem toho vyčistí čalúnenie efektívnejšie ako ktorékoľvek iné zariadenie, pretože ho nielen povysáva, ale aj vyčese. Okrem toho môžete s príslušenstvom k elektrickej kefe na čalúnený nábytok, súpravou na čistenie matracov Kobold MP/MR440, dosiahnuť aj profesionálne vyčistené matrace. V tejto kapitole sa dozviete ako používať elektrickú kefu na čalúnený nábytok.

3.5.1 ČISTENIE ČALÚNENÉHO NÁBYTKU S ELEKTRICKOU KEFOU NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440

PRIPOJENIE ELEKTRICKEJ KEFY NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440



Legenda

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Napájacie hrdlo |
| 2 | Rukoväť |
| 3 | Sacia násada |
| 4 | Otvor sacej násady pre medzery |
| 5 | Posúvač |

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia zaseknutím!

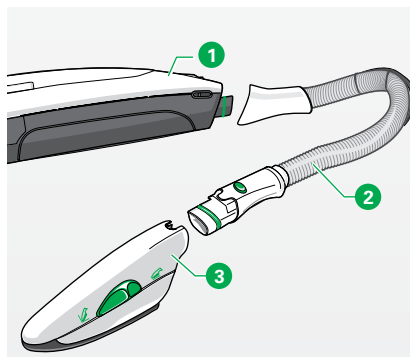
- Nikdy nevysávajte jednotlivé časti tela. Nevysávajte v blízkosti detí či zvierat.
- Nepoužívajte elektrickú kefu na čalúnený nábytok Kobold PB440 na vysávanie vlasov.
- Nepoužívajte elektrickú kefu na čalúnený nábytok Kobold PB440 bez nadstavca na vysávanie alebo súpravy na čistenie matracov.

UPOZORNENIE

Pozor! Nebezpečenstvo poranenia vystrelením už vysatých predmetov!

- Prístroj neprikladajte prudko k voľným vysávaným predmetom (napr. črepinám), obzvlášť vo výške očí.

1. K vysávaču pripojte **2** elektrickú saciu hadicu ESS200 **1** (pozri kapitolu „3.7 Elektrická sacia hadica Kobold ESS200“ na strane 78).
2. K elektrickej sacej hadici pripojte **3** elektrickú kefu na čalúnený nábytok **2**.
3. Zasuňte rukoväť elektrickej sacej hadice do napájacieho hrdla elektrickej kefy na čalúnený nábytok.
4. Zapnite vysávač.
Elektrická kefa na čalúnený nábytok sa automaticky zapne.

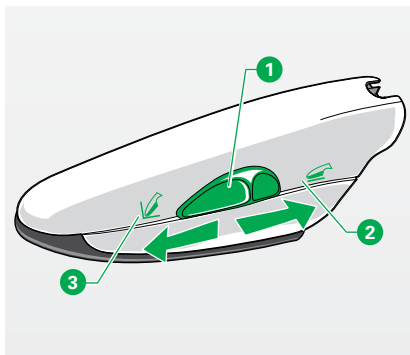


3.5.2 NASTAVENIE SACEJ SILY

1. Saciu silu nastavíte Sacie regulovať ako zvyčajne na vysávači.
2. Za normálnych okolností zvolte na vysávači sací stupeň med.
3. Pri voľných a/alebo jemných materiáloch zvolte na vysávači sací stupeň soft.

3.5.3 VYSÁVANIE PLÔCH

1. Posuňte zelené posuvné tlačidlo **1** do polohy „vysávanie plôch“ **2**.
2. Pri vysávaní položte elektrickú kefu na čalúnený nábytok na čalúnený povrch tak, aby sací otvor úplne priliehal na vysávaný povrch.
3. Viedťe prístroj ľahko a bez tlaku po čalúnení.



3.5.4 VYSÁVANIE MEDZIER

1. Posuňte posuvné tlačidlo do polohy „vysávanie medzier“ **3**.
2. Ťažko vysávateľné zvyšky v medzerách, ryhách alebo podobných miestach, najlepšie vysajete pri najvyššom sacom stupni (auto).

3.5.5 ČISTENIE MATRACOV S ELEKTRICKOU KEFOU NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440 A SÚPRAVOU NA ČISTENIE MATRACOV KOBOLD MP/MR440

Na čistenie matracov použite elektrickú kefu na čalúnený nábytok Kobold PB440 **1** s nastavcom na tepovanie matracov Kobold MP440 **2** a nastavcom na vysávanie matracov MR440 **3** namiesto nastavca na vysávanie. Na časté a pravidelné čistenie sa odporúča vysávanie matracov s nastavcom na vysávanie matracov.

i Na čistenie a ošetrovanie matracov sa odporúča použiť prostriedok Lavenia. Lavenia nielenže ľahko zbaví vaše matrace prachu, ale aj množstva baktérií, trusu roztočov a plesní. Lavenia navyše získala osvedčenie o vhodnosti pre alergikov od spoločnosti TÜV NORD.

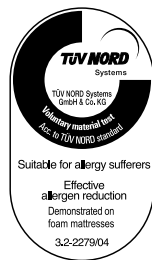
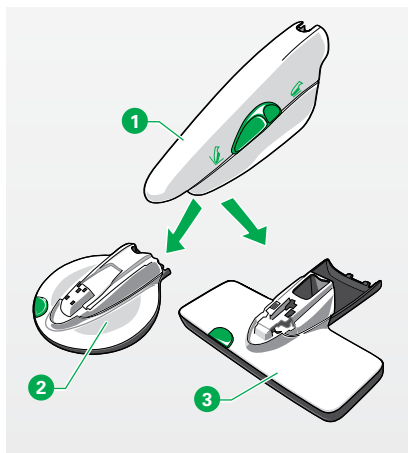
i Prostriedok Lavenia nie je vhodný na odstraňovanie škvrn. Na tento účel použite prosím prostriedok Kobotex. Dbajte na pokyny uvedené v príručkách ku prostriedkom Lavenia a Kobotex.



Prostriedok Lavenia si môžete objednať u svojho obchodného zástupcu alebo v zákazníckom centre (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).



Prostriedok Lavenia je dostupný aj v našom online obchode na www.zaren.sk



i Laveniu môžete použiť na všetky matrace s textilným a pevne napnutým povrchom.

i Jedno vrečko prostriedku Lavenia vystačí na dôkladné vyčistenie plochy matraca s rozmermi 1 x 2 m.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku použitia nevhodných čistiacich prostriedkov!

- Pred aplikovaním vyskúšajte stálosť farby pri použití prostriedku Lavenia na nenápadnom mieste na matraci.

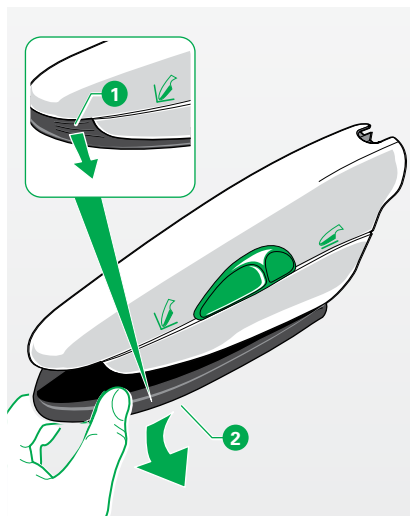
UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Vyhnite sa dlhšiemu používaniu prístroja (max. 5 sekúnd) na jednom mieste.
- Matrace nevysávajte s nadstavcom na vysávanie elektrickej kefy na čalúnený nábytok Kobold PB440, ale použite na to výlučne iba nadstavec na vysávanie matracov MR440, aby nedošlo k poškodeniu matraca.
- Prostriedok Lavenia, MP440 nadstavec na tepovanie matracov a MR440 nadstavec na vysávanie matracov používajte výlučne len na matrace. Súprava na čistenie matracov nie je vhodná na použitie na iné čalúnené materiály alebo nábytky a môže spôsobiť poškodenie jemných materiálov.
- Pri čistení matracov používajte MP440 nadstavec na tepovanie matracov výlučne s príslušným kotúčom na nopky.

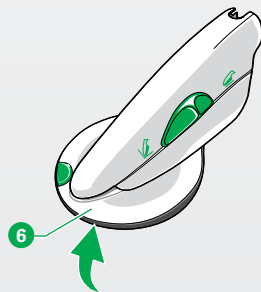
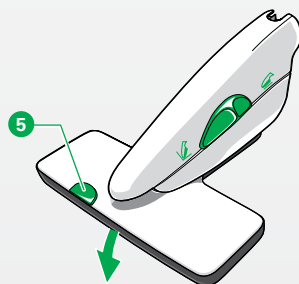
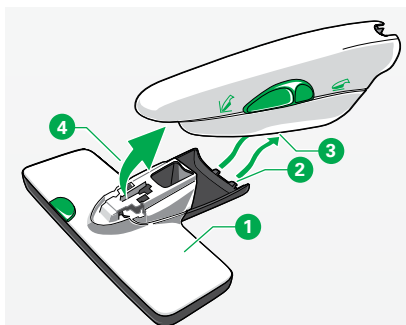
3.5.6 ODSTRÁNENIE NADSTAVCA ELEKTRICKEJ KEFY NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440 URČENÉHO NA VYSÁVANIE

1. Potiahnite nadstavec na vysávanie **2** pomocou drážok na rukoväti **1** smerom nadol od elektrickej kefy na čalúnený nábytok.



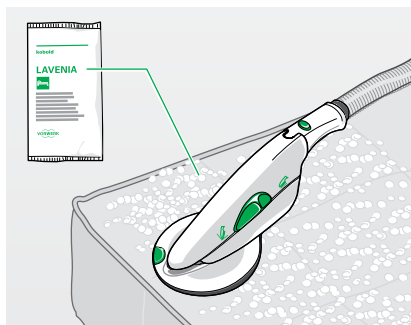
3.5.7 ČISTENIE MATRACOV

1. Na elektrickú kefu na čalúnený nábytok nasadíte **1** nadstavec na vysávanie matracov.
2. Nasadíte ju pomocou západiek **2** na elektrickej kefe na čalúnený nábytok **3** a pomocou otáčavého pohybu pripevníte nadstavec na vysávanie matracov **4** smerom nahor k elektrickej kefe na čalúnený nábytok.
3. Zapniete vysávač s aktívnou úrovňou satia č. auto. Posuvné tlačidlo elektrickej kefy na čalúnený nábytok sa musí nachádzať v ležatej polohe.
4. Položte elektrickú kefu na čalúnený nábytok s nadstavcom na vysávanie matracov spodnou stranou plocho na matrac.
Gumené protinárázové lišty začnú počuteľne vibrovať.
5. Pomocou nadstavca na vysávanie matracov povysávajte matrace.
6. Vypnite vysávač.
7. Rovnomerne vysypte obsah jedného vrečka Lavenia (120 g) na matrac.
8. Vymeňte nadstavec na vysávanie matracov za nadstavec na tepovanie matracov. Posuňte zelené posuvné tlačidlo **5** smerom von, aby ste uvoľnili západky a nasadíte nadstavec na tepovanie matracov pomocou západiek na elektrickej kefe na čalúnený nábytok. Pomocou otáčavého pohybu pripevníte nadstavec na tepovanie matracov **6** smerom nahor **4** k elektrickej kefe na čalúnený nábytok.
9. Zapniete elektrickú kefu na čalúnený nábytok s aktívnou úrovňou satia č. auto.
Kotúč na nopky začne rotovať.



i Pri použití elektrické kefy na čalúnený nábytok s nadstavcom na tepovanie matracov sa automaticky vypne funkcia vysávania na vysávači Kobold VK200. Pri aplikovaní prípravku Lavenia zostáva funkčný len motor elektrickej kefy na čalúnený nábytok, ktorý poháňa kotúč na nopky na nadstavci na tepovanie matracov. Pri používaní starších modelov elektrickej kefy na čalúnený nábytok (predtým: Polsterboy) funguje vysávač Kobold VK200 ďalej rovnako. V tomto prípade odporúčame použiť úroveň soft.

10. Položte nadstavec na tepovanie matracov s kotúčom na nopky plocho a jemne, bez použitia veľkého tlaku, na matrac, aby ste mohli prípravok Lavenia aplikovať rovnomerne po celej ploche matraca.

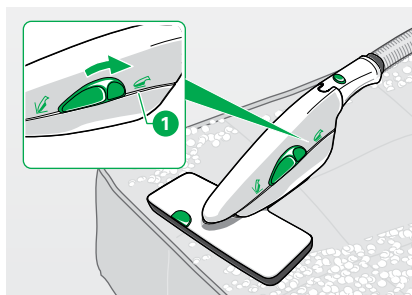


UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Elektrickú kefu na čalúnený nábytok Kobold PB440 s nadstavcom na tepovanie matracov MP440 netlačte silno s oboma rukami na matrac. Môže to mať za následok poškodenie vašej súpravy na čistenie matracov alebo samotného matraca.

11. Aplikujte prípravok Lavenia pomocou nadstavca na tepovanie matracov po dobu 2 až 3 minút na ploche o veľkosti približne 1 x 2 metre.
12. Nechajte prášok zaschnúť po dobu približne 30 minút. Zaistite dostatočné vetranie.
13. Potom vymeňte nadstavec na tepovanie matracov za nadstavec na vysávanie matracov. Postupujte rovnakým spôsobom ako pri predchádzajúcej výmene prístroja.
14. Zapnite vysávač na sacom stupni auto. Posuvné tlačidlo elektrickej kefy na čalúnený nábytok sa musí nachádzať v ležatej ❶ polohe.
15. Položte elektrickú kefu na čalúnený nábytok s nadstavcom na vysávanie matracov spodnou stranou plocho na matrac. *Gumené protinárazové lišty začnú počuteľne vibrovať.*
16. Povysávajte prípravok Lavenia pomocou elektrickej kefy na čalúnený nábytok a nadstavca na vysávanie matracov.



3.5.8 ČISTENIE NADSTAVCA NA TEPOVANIE MATRACOV MP440 A NADSTAVCA NA VYSÁVANIE MATRACOV MR440 PO POUŽITÍ

1. Po každom použití skontrolujte súpravu na čistenie matracov, či sa na nej nenachádzajú zvyšky špiny.
2. Povysávajte prilepené zvyšky prípravku Lavenia alebo očistite súpravu na čistenie matracov namokro ak je príliš znečistená. Ako pritom postupovať sa dozviete v kapitole „4.5 Kobold PB440 elektrická kefa na čalúnený nábytok a súprava na čistenie matracov Kobold MP/MR440“ na strane 97.

3.6 NADSTAVEC NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD HD60

Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60 je špeciálny nadstavec, ktorý vám zabezpečí pohodlné čistenie všetkých hladkých a tvrdých podláh. Na rozdiel od iných komerčne dostupných nadstavcov na tvrdé podlahy, je tento veľmi vhodný aj na hrubé nečistoty. Ľahko sa pohybuje okolo všetkého nábytku a podstavcov a dôkladne vysáva aj pozdĺž líšt.

Nadstavec na tvrdé podlahy je ako špeciálny nadstavec použiteľný na väčšine podláh.

1. Na ktoré podlahy je nadstavec na tvrdé podlahy vhodný nájdete v tabuľke strana 8.



Legenda

- | | |
|---|--|
| 1 | Kĺb |
| 2 | Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60 |
| 3 | Uvoľnenie revízneho otvoru |
| 4 | Kryt revízneho otvoru – otvor na odstraňovanie upchatí |
| 5 | Disk so štetinami (odnímateľný) |
| 6 | Sacia násada |

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo udusení!

- Udržujte malé súčasti ako kryt revízneho otvoru mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia vnútornými dielmi!

- Neotáčajte nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60 na koncový doraz.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu pohyblivými časťami!

- Udržujte si odstup od pohyblivých častí nadstavca na tvrdé podlahy Kobold HD60.

3.6.1 POUŽITIE

1. Nastavte požadovaný sací stupeň (odporúča sa použiť úroveň nasávania auto).
2. Pre efektívne vysávanie pohybujte prístrojom rovnomerne dopredu a späť.

3.7 ELEKTRICKÁ SACIA HADICA KOBOLD ESS200

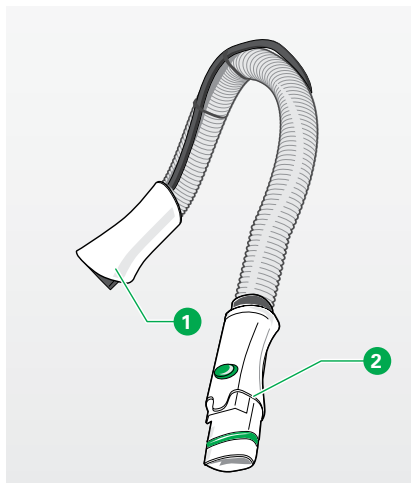
Elektrická sacia hadica ESS200 spolu s vysávačom Kobold VK200 sú všestranne použiteľné.

3.7.1 NASADENIE ELEKTRICKEJ SACEJ HADICE KOBOLD ESS200

1. Zasuňte hrdlo ❶ elektrickej sacej hadice do napájacieho hrdla vysávača.

i Na rukoväť ❷ elektrickej sacej hadice môžete pripojiť ohybný nadstavec, variabilný nadstavec, viacúčelovú prachovku alebo aj iné príslušenstvo (napr. elektrickú kefu na čalúnený nábytok).

i Použitie elektrickej sacej hadice spolu s elektrickou kefou na čalúnený nábytok je obzvlášť pohodlné, pretože elektrická kefa na čalúnený nábytok je ľahko ovládateľná a veľmi precízna na použitie.



3.8 ĎALŠIE PRÍSLUŠENSTVO

Ak budete používať sortiment nadstavcov, budete mať k dispozícii riešenie pre každú situáciu. Táto kapitola vám poskytuje prehľad o rozličných nadstavcoch a možnostiach ich použitia. Príslušenstvo môžete zapojiť priamo na elektrickú sáciu hadicu Kobold ESS200 alebo na teleskopickú trubicu Kobold TR15.

3.8.1 KOBOLD TR15 TELESKOPICKÁ TRUBICA

S teleskopickou trubicou TR15 budete môcť pracovať aj vo vyvýšených miestach. Pavučiny, prach v rohoch alebo na garnížach sa dajú ľahko povysávať bez toho, aby ste potrebovali rebrík alebo schodíky.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia u neuzavretej trubicou!

- Dbajte na to, aby ste pred použitím teleskopickej trubice Kobold TR15 uzatvorili jej rukoväť.



Pomocou nášho ohybného nadstavca Kobold môžete bezpečne čistiť závesy alebo nástenné koberce aj celkom hore pod stropom.



Pomocou viacúčelovej prachovky ľahko zbavíte prachu aj lustre a stropné lampy.

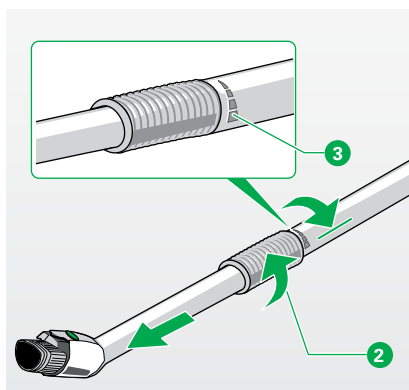
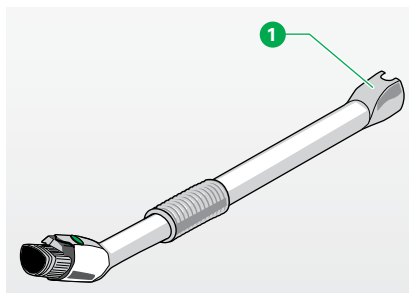
PRIPOJENIE TELESKOPICKEJ TRUBICE KOBOLD TR15

Pre použitie teleskopickkej trubice je potrebné k vysávaču Kobold VK200 pripojiť elektrickú saciu hadicu.

1. Zasuňte hrdlo ❶ teleskopickkej trubice do rukoväte elektrickej sacej hadice.

NASTAVENIE DĹŽKY A ZABLOKOVANIE

1. Otočte rukoväť ❷ smerom k označeniu „otvorené“ (rozpoznatelné podľa symbolu ❸) a nastavte požadovanú dĺžku teleskopickkej trubice.
2. Otočte rukoväť ❷ smerom k označeniu „uzavreté“ pre zablokovanie teleskopickkej trubice v danej dĺžke.

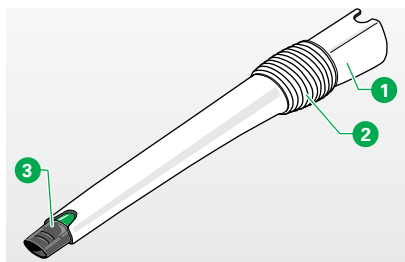


3.8.2 VARIABILNÝ NADSTAVEC KOBOLD VD15

Variabilný nadstavec Kobold VD15 je všestranne použiteľný. Má dva nadstavce, ktoré môžu byť použité na rôzne účely.

1. Vložte hrdlo ① variabilného nadstavca do elektrickej sacej hadice.

Variabilný nadstavec má kĺb ②, aby bolo možné s ním pracovať v 90 stupňovom uhle. S predĺžiteľnou, ohybnou špičkou ③ sa dostanete aj do ťažko prístupných rohov a úzkych miest. Okrem toho môžete na špičku pripojiť jeden ③ z nadstavcov (štetcový alebo vŕtací).

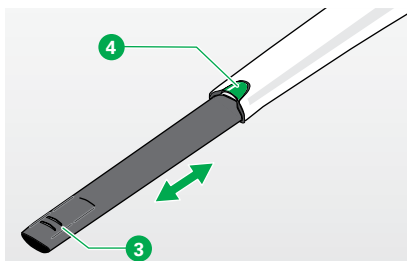


Legenda

- | | |
|---|------------------------|
| ① | Hrdlo |
| ② | Kĺb |
| ③ | Špička (vyťahovateľná) |
| ④ | Uvoľňovacie tlačidlo |

NASTAVENIE DĹŽKY

1. Vytiahnite špičku ③ von.
2. Pre opätovné zasunutie stlačte uvoľňovacie tlačidlo ④ a špičku zasunúť.

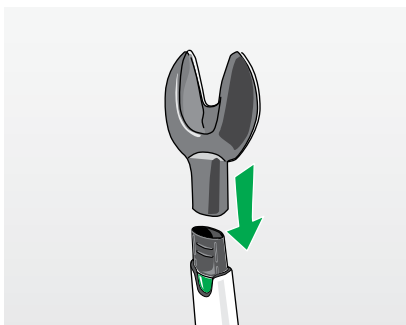


VŔTACÍ NADSTAVEC

Pomocou vŕtacieho nadstavca môžete vysávať prach z vŕtania. Môžete vyvŕtať dieru do steny bez toho, aby vám prach z vŕtania zašpinil byt.

1. Nasadíte vŕtací nadstavec na špičku variabilného nadstavca Kobold VD15.
2. Zapniete vysávač Kobold VK 200.
3. Priložte vŕtací nadstavec čiernym tesnením k stene.

Vďaka sacej sile vysávača a v prípade, že je stena rovná, priľne vŕtací nadstavec k stene. Máte tak voľné ruky a môžete vŕtať dieru.





Vrtací nadstavec odtiahnite od steny skôr, než vypnete vysávač.

ŠTETCOVÝ NADSTAVEC

Vďaka štetcovému nadstavcu sa váš variabilný nadstavec dostane aj do tých najmenších priestorov a najužších medzier. Skvelo sa hodí na vysávanie krycích líšt a vysávanie medzi regálmi a nábytkom.

1. Nasaďte štetcový nadstavec na špičku vášho variabilného nadstavca.



3.8.3 VIACÚČELOVÁ PRACHOVKA KOBOLD SD15

Viacúčelovou prachovkou Kobold SD 15 zľahka vysajete rozptýlený prach či odstránite zažratú špinu. Vďaka nastaviteľnej dĺžke prstenca so štetinami môžete prachovku prispôbiť každému druhu povrchu.

Viacúčelová prachovka sa obzvlášť hodí na vysávanie nerovných povrchov ako sú klávesnice, knižnice, tienidlá lamp a všetky povrchy nábytkov.



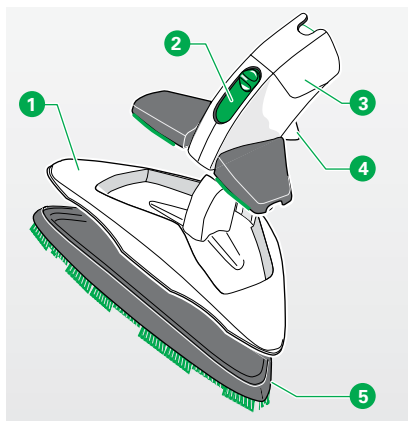
1. Nasaďte viacúčelovú prachovku na elektrickú saciu hadicu Kobold ESS200.
2. Pomocou posuvného tlačidla ❶ môžete nastaviť požadovanú dĺžku štetín.
3. Pri vysávaní drobného prachu či jemných objektov, nastavte väčšiu dĺžku štetín. Na to je treba posunúť posuvné tlačidlo ❶ dopredu.
4. V prípade odstraňovania odolnej špiny alebo pri práci na nenáchylných plochách skráťte dĺžku štetín posunutím posuvného tlačidla ❶ dozadu.

3.8.4 OHYBNÝ NADSTAVEC KOBOLD FD15

Ohybný nadstavec Kobold FD15 je multifunkčným príslušenstvom použiteľným na rôznych povrchoch.

Nadstavec preto môžete prispôsobiť rozličným oblastiam použitia.

Nastavenie nadstavca	na vysávanie
Kompletný ohybný nadstavec	povrch nábytku schody steny, dvere
Ohybný nadstavec – horný diel	čalúnenie, látky, autosedačky
Ohybný nadstavec – zaklapnutý	medzery, rohy, priestory medzi čalúnením
Plošný nadstavec bez kefového nadstavca	nástenné koberce, látkové tapety



Legenda

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Plošná násada |
| 2 | Posuvné tlačidlo |
| 3 | Ohybný nadstavec – horný diel |
| 4 | Uvoľňovacia páčka |
| 5 | Kefová násada |

3.8.5 KOMPLETNÝ OHYBNÝ NADSTAVEC KOBOLD FD15

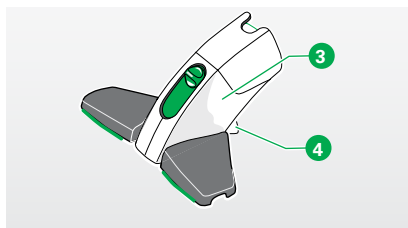
S kompletným ohybným nadstavcom môžete vysávať povrchy nábytku, schody, steny alebo dvere.

Pre ďalšie funkcie použite podľa druhu vysávania len jednotlivé diely ohybného nadstavca:

3.8.6 OHYBNÝ NADSTAVEC KOBOLD FD15 – HORNÝ DIEL

Chcete vysať prach, vlákna a vlasy z čalúnenia či látok alebo interiéru auta? Potom odstráňte plošný nadstavec z ohybného nadstavca.

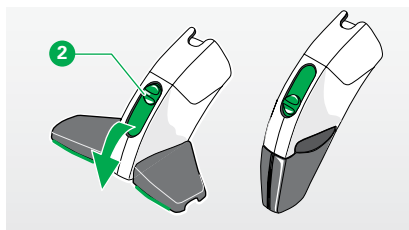
1. Stlačte uvoľňovaciu páčku **4** na zadnej časti nadstavca smerom nadol.
2. Posuňte horný diel **3** ohybného nadstavca smerom hore a von.
3. Nasaďte ohybný nadstavec na elektrickú saciu hadicu Kobold ESS200.



3.8.7 OHYBNÝ NADSTAVEC KOBOLD FD15 – ZAKLAPNUTÝ

Chcete vysať prach z medzier a rohov alebo spomedzi čalúnenia? Potom odstráňte plošný nadstavec z ohybného nadstavca.

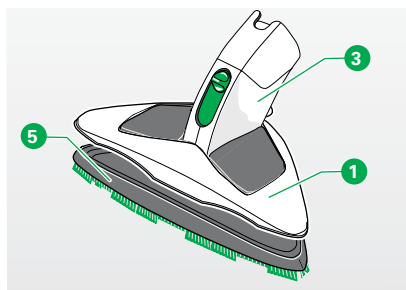
1. Stlačte uvoľňovaciu páčku **4** na zadnej časti nadstavca smerom nadol.
2. Posuňte horný diel **3** ohybného nadstavca smerom hore a von.
3. Posuňte posúvač smerom **2** nadol, aby krídla nadstavca zaklapli.
4. Nasadíte ohybný nadstavec na elektrickú saciu hadicu.



3.8.8 PLOŠNÝ NADSTAVEC

Chcete čistiť väčšie plochy, ako napr. povrchy nábytku alebo schody, steny a dvere? Potom použite plošný nadstavec na ohybnom nadstavci.

1. Namontujte plošný nadstavec **1** na horný diel **3** ohybného nadstavca.
2. Uistite sa, že všetky diely správne sedia.
3. Nasadíte ohybný nadstavec na elektrickú saciu hadicu.
4. Na čistenie nástenných kobercov alebo textilných nástenných poťahov odoberte kefový **5** nadstavec.
5. Pre odobratie kefového nadstavca **5**, stlačte sponu na zadnej strane nadstavca smerom nahor a rýchlym pohybom potiahnite za biely kefový nadstavec.



4 ÚDRŽBA

Aby váš vysávač Kobold VK200 vždy optimálne fungoval, musíte ho pravidelne udržiavať.

V nasledujúcej kapitole sa dozviete všetko o starostlivosti prístroja a príslušenstva, ako aj to, ako vymeniť jednotlivé diely.

Prístroj/ príslušenstvo	Krok	Čas/frekvencia
Vysávač Kobold VK200	Výmena 3 v 1 prémiového filtračného vrečka	keď je ukazovateľ výkonu vysávania neustále žltý
	čistenie ochranného filtra motora	pri znečistení
	výmena ochranného filtra motora	pri silnom znečistení
	čistenie filtračnej kazety	pri znečistení
Automatická elektrická kefa Kobold EB400	skontrolujte a vyčistite	raz do mesiaca
	výmena kefiiek	pri opotrebovaní
Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200	skontrolujte a vyčistite	po každom použití
	výmena kefiiek	pri opotrebovaní
Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600	Kontrola a čistenie rámu tesniacej klapky	v prípade potreby
	vyčistenie nádrže	v prípade potreby
Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440	povysávať	pri znečistení
Kobold MP/MR440 sada na čistenie matracov	povysávať a vyčistiť na mokro pomocou handry pri silnom znečistení	po každom použití, iba pri silnom znečistení
ďalšie príslušenstvo	vyčistiť	pri znečistení

4.1 NÁHRADNÉ DIELY A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V rukách máte kvalitný výrobok od spoločnosti Vorwerk. Na to, aby ste aj v budúcnosti boli s vašim prístrojom rovnako spokojný ako v prvý deň, vám odporúčame využiť naše možnosti pre dodatočné objednanie originálnych ošetrovacích prostriedkov a originálneho spotrebného materiálu. Nasledovnými spôsobmi rýchlo a jednoducho vybavíte dodatočné objednávky:



Všetky objednávky môžete realizovať osobne u svojho obchodného zástupcu alebo v zákazníkcom centre (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).



Alebo na stránke www.zaren.sk.



4.2 ÚDRŽBA VYSÁVAČA KOBOLD VK200

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

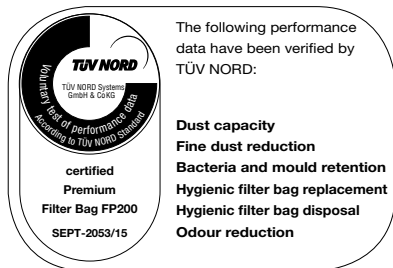
- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.

4.2.1 VÝMENA 3 V 1 PRÉMIOVÉHO FILTRAČNÉHO VRECKA FP200

UPOZORNENIE

Strata vhodnosti pre alergikov!

- Používajte výlučne originálne filtre a filtračné vrecká spoločnosti Vorwerk určené pre prístroje z radu Kobold.
- Nepoužívajte už použité filtračné vrecká.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Pri vlhkosti vo filtračnej komore sa môže zariadenie poškodiť.
- V prípade, že filtračná komora je vlhká, vysušte ju pred ďalším použitím.
- Vymeňte 3 v 1 prémiové filtračné vrecko FP200 a ochranný filter motora Kobold VK200.



3 v 1 prémiové filtračné vrecká si môžete objednať u svojho obchodného zástupcu alebo v zákazníckom centre (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).

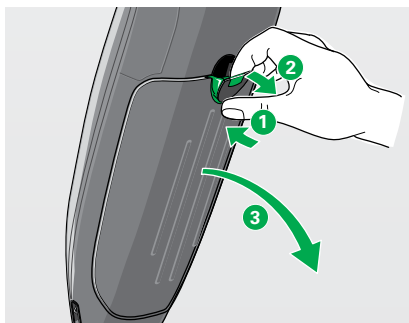


3 v 1 prémiové filtračné vrecká si môžete zakúpiť aj v našom online obchode na www.zaren.sk

OTVORENIE FILTRAČNEJ JEDNOTKY

i Keď zatlačíte palcom zľahka proti krytu filtra a palec zapriete, kryt filtra je možné ľahko otvoriť.

1. Tlačte palcom v spodnej oblasti otvárača proti krytu filtra **1**.
2. Otvárač vytiahnite ukazovákom smerom von **2**.
3. Kryt filtra odklopte **3**.



PLNÉ 3 V 1 PRÉMIOVÉ FILTRAČNÉ VRECKO FP200

1. Vyberte 3 v 1 prémiové filtračné vrečko a zlikvidujte ho spolu s domovým/komunálnym odpadom.

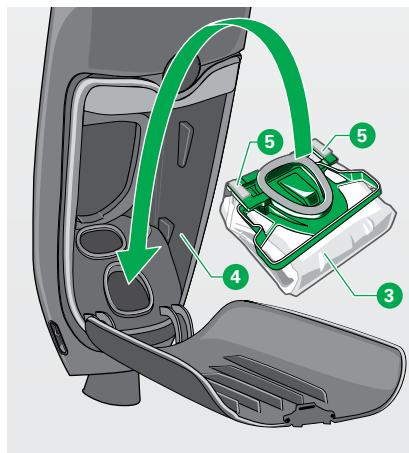
VLOŽENIE NOVÉHO 3 V 1 PRÉMIOVÉHO FILTRAČNÉHO VRECKA FP200

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Nikdy nevkladajte 3 v 1 prémiové filtračné vrečko FP200 násilím.

1. Vložte nové zviazané 3 v 1 prémiové filtračné vrečko **3** do priestoru na filtračné vrečko **4** vo vašom vysávači Kobold VK200.
2. **Neoddeľujte pásy** **5** na filtračnom vrečku, to za vás spraví vysávač po zatvorení.
3. Uistite sa, že 3 v 1 prémiové filtračné vrečko je úplne vložené pod filtračnou kazetou.



ZATVORENIE FILTRAČNEJ KAZETY

1. Zatlačte filtračnú kazetu filtračnej jednotky, kým počuteľne nezaklapne uzáver kazety.

i Keď záklopky krytu narazia na pásy filtračného vrečka a oddelia ich, budete cítiť odpor. Pri každom ďalšom zatváraní už neucítite žiadny odpor, keďže pásy filtračného vrečka už budú oddelené.

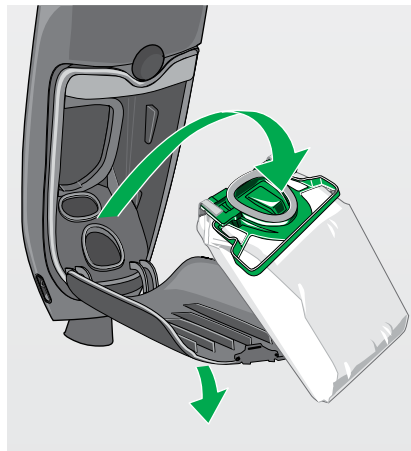
i Ak nie je vložené 3 v 1 prémiové filtračné vrečko alebo ak je vložené nesprávne, nie je možné zatvoriť kryt filtračnej kazety.

1. Nesnažte sa filtračnú kazetu zatvoriť násilím v prípade, že sa dá zatvoriť len veľmi ťažko. Radšej sa uistite, že filtračné vrečko je správne vložené.

4.2.2 ČISTENIE A/ALEBO VÝMENA OCHRANNÉHO FILTRA MOTORA PRE VYSÁVAČ KOBOLD VK200

Ochranný filter motora chráni váš vysávač pred znečistením. Preto musíte pravidelne vykonávať vizuálnu kontrolu a údržbu ochranného filtra motora, aby bola zaručená dlhá životnosť vášho vysávača.

Ochranný filter motora je vždy možné vyčistiť. Vymenený musí byť iba v prípade, že 3 v 1 prémiové filtračné vrečko FP200 je poškodené, alebo ak je ochranný filter motora veľmi znečistený alebo zalepený.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Vysávač používajte jedine vtedy, ak je vložený ochranný filter motora.

ODSTRÁNENIE OCHRANNÉHO FILTRA MOTORA

Ochranný filter motora **1** je upevnený na dvoch miestach vo filtračnom priestore vysávača **2** a **3**.

1. Uchopte sponu **2** a súčasne ju stlačte nadol a potiahnite ju smerom k sebe.

Držiak sa uvoľní a filter je možné odstrániť.

ČISTENIE OCHRANNÉHO FILTRA MOTORA

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Ochranný filter motora Kobold VK200 nečistite vodou ani inými tekutinami.

1. Povysávajte ochranný filter motora z oboch strán.

VÝMENA OCHRANNÉHO FILTRA MOTORA

1. Ak je ochranný filter motora poškodený alebo veľmi znečistený, vymeňte ho za nový.



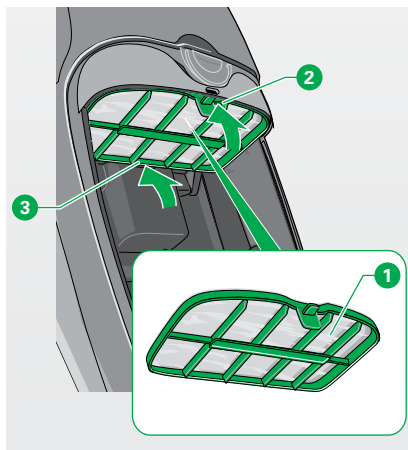
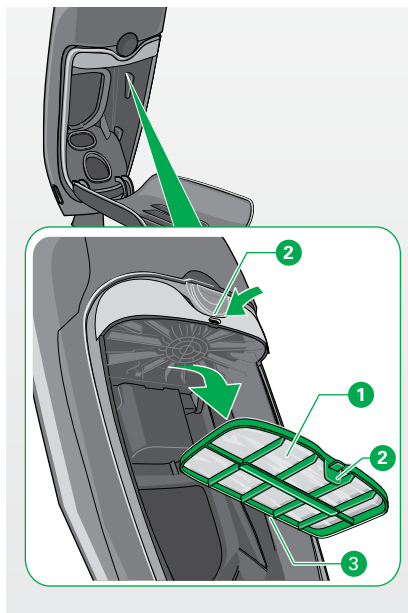
Ochranný filter motora si môžete objednať u svojho obchodného zástupcu alebo v zákazníkcom centre (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).



Ochranný filter motora je dostupný aj v našom online obchode na www.zaren.sk

VLOŽENIE OCHRANNÉHO FILTRA MOTORA

1. Vložte ochranný filter motora **1** až za rebrá **3**.
2. Otočte filter smerom nahor, až kým nezapadne do **2** držiaka.
3. Zatvorte filtračnú kazetu.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!

- Vysávač používajte jedine vtedy, ak je vložený ochranný filter motora.

4.2.3 ODSTRÁNENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA VYSÁVAČA KOBOLD VK200

Napájací kábel je navrhnutý tak, aby sa po prvom pripojení stal pevnou súčasťou prístroja. Napriek tomu je možné napájací kábel odstrániť a v prípade, že bol poškodený, ho vymeniť za nový.

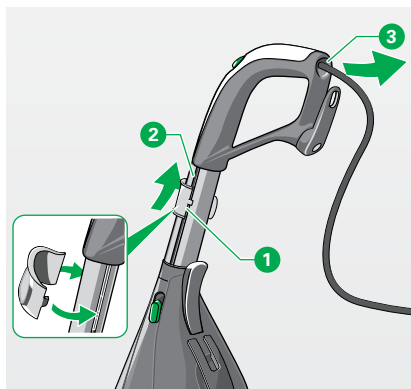


VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred odstránením napájacieho kábla odpojte zástrčku zo zásuvky.

1. Odpojte zástrčku od vysávača Kobold VK200. Zástrčku môžete odpojiť tak, že ju nadvihnete pomocou dodaného náradia ① v káblovom kanáli. Náradie je dodávané spolu s náhradným napájacím káblom.
2. Zástrčku vyvedte cez káblový kanál ② smerom nahor od rukoväti ③ až von.
3. Zlikvidujte poškodený napájací kábel a pripojte nový originálny Vorwerk napájací kábel tak, ako je opísané v kapitole „2.2 Zapojenie do siete“ na strane 19.



4.3 KOBOLD EB400 AUTOMATICKÁ ELEKTRICKÁ KEFA

VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia zaseknutím!

- Udržujte si odstup od rotujúcich častí automatickej elektrickej kefy Kobold EB400.

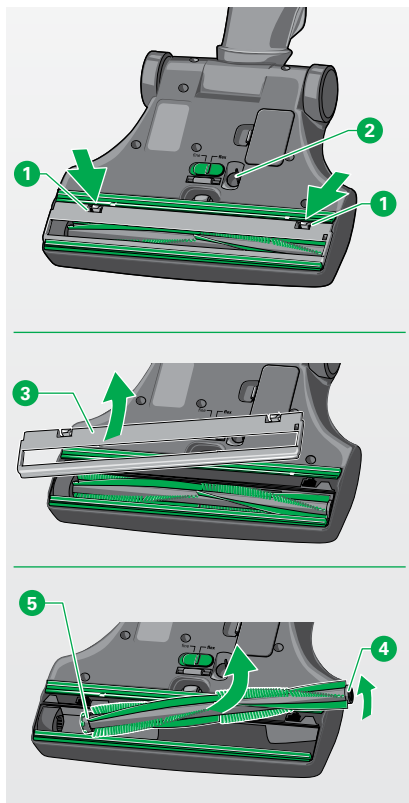
4.3.1 KONTROLA A VYČISTENIE

1. Opakovane skontrolujte spodnú stranu, aby sa prístroj a podlaha nepoškodzovali.
2. Čas od času vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste objavili poškodené alebo silne znečistené miesta.
3. Špinavý snímač  stačí len povysávať. Do priestoru snímača nekladajte žiadne ostré predmety.

4.3.2 ODSTRÁNENIE, VYČISTENIE ALEBO VYMENENIE KEFIEK

ODSTRÁNENIE ROTAČNEJ KEFY

1. Položte automatickú elektrickú kefu opačným koncom nahor.
2. Uvoľnite spodnú dosku tak **3**, že súčasne oboma rukami stlačíte **1** západky na oboch stranách.
3. Odstráňte spodnú **3** dosku.
4. Najprv zdvihnite zelenú stranu rotačnej kefy **4** z automatickej elektrickej kefy a potom stiahnite čiernu stranu **5** z osi.

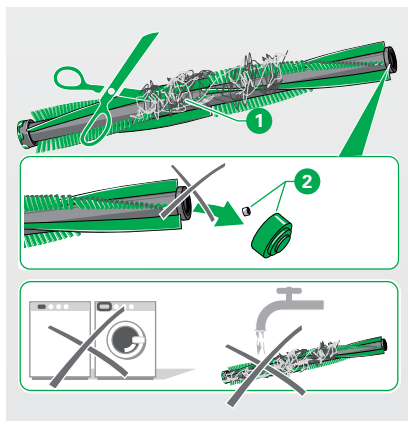


ČISTENIE ROTAČNEJ KEFY

UPOZORNENIE!**Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!**

- Nikdy nečistite rotačnú kefu namokro. Rotačná kefa nie je vhodná na pranie v práčke a ani nie je vodotesná.

1. Z rotačnej kefy odstráňte chumáče, vlasy a iné nečistoty.
2. Vlasy môžete spomedzi kefiiek odstrániť pomocou nožníc **1**.
3. Dávajte si pozor, aby sa zelený uzáver a pod tým sa nachádzajúca kovová kalota **2** rotačnej kefy neuvoľnili.

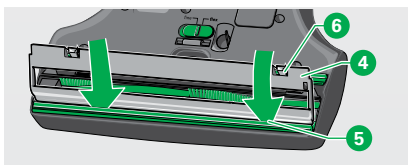
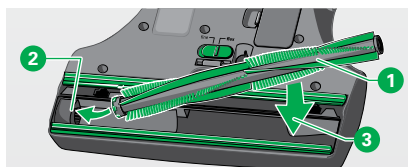


OPÄTOVNÉ NASADENIE ROTAČNEJ KEFY

UPOZORNENIE!**Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym používaním!**

- V prípade, že bol odstránený zelený uzáver, uistite sa, že malé kovové guľky (kaloty) správne sedia. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu ložísk.

1. Vložte kefu **1** čiernou stranou na Torx®-hriadeľ **2**. Zelenú stranu vložte na opačnú **3** stranu.
2. Spodnú dosku **4** vložte pod zelenú tesniacu klapku **5** a otočte ju smerom do stredu prístroja, až kým obe západky **6** počuteľne nezapadnú.



Rotačnú kefu si môžete objednať u svojho obchodného zástupcu alebo v zákazníckom centre (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).



Rotačnú kefu zakúpíte aj v našom online obchode na www.zaren.sk

4.4 ČISTIČ NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600



VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite. Pred čistením a údržbou vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Elektrické prípojky nikdy nečistite vodou, mokrými čistiacimi prostriedkami alebo vlhkou handrou.
- Prístroj nikdy neoblievajte vodou ani ho nikdy nedržte pod tečúcou vodou.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia zaseknutím!

- Nepribližujte sa k rotujúcim dielom čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600.

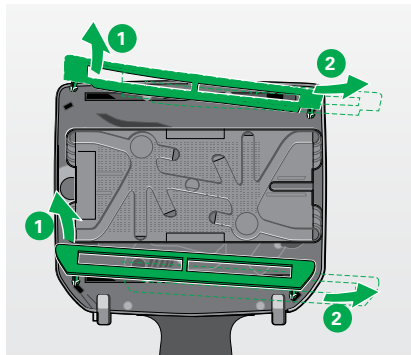
4.4.1 KONTROLA A ČISTENIE RÁMU TESNIACEJ KLAPKY.

Pravidelne kontrolujte stav tesniacej klapky a v prípade potreby odstráňte chumáče, vlasy a iné nečistoty.

ODMONTOVANIE RÁMOV TESNIACEJ KLAPKY

Aby bolo možné tesniace klapky dôkladne vyčistiť, je možné odstrániť rámy z čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600.

1. Položte čistič na tvrdé podlahy opačným koncom nahor. Uistite sa, že kĺb je nasmerovaný k vám.
2. Na ľavej strane použite primeranú silu na odcvaknutie rámu tesniacej klapky smerom nahor **1**.
3. Potom ho vytlačte z držiaka smerom doprava **2**.
4. V prípade potreby vyčistite rámy tesniacej klapky pod tečúcou vodou.

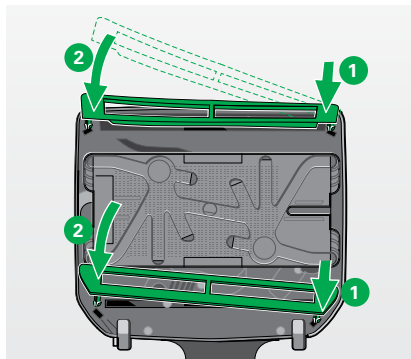


MONTÁŽ RÁMOV TESNIACEJ KLAPKY

Predtým ako znovu namontujete rámy tesniacej klapky do prístroja, musia byť úplne suché.

Oba rámy tesniacej klapky pasujú kvôli odlišnému tvarovaniu vždy len na jednu stranu prístroja. Priebežná tesniaca klapka rámu musí pritom smerovať dovnútra k utierke.

1. Najprv zaháknite rám tesniacej klapky na pravú stranu **1**.
2. Potom zacvaknite rám tesniacej klapky na ľavú stranu **2**. Na to musíte stlačiť vtlačiť kolík do otvoru v čističi na tvrdé podlahy.



4.4.2 ČISTENIE NÁDRŽE

Nádrž pravidelne vyčistite čistou vodou. V prípade potreby môžete nádrž prepláchnuť miernym roztokom mydlovej vody.

4.5 KOBOLD PB440 ELEKTRICKÁ KEFA NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK A SÚPRAVA NA ČISTENIE MATRACOV KOBOLD MP/MR440

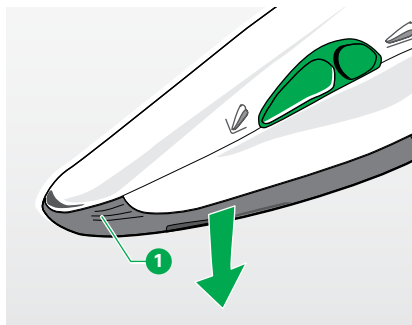
VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred každou modernizáciou, čistením či údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Nikdy nečistite elektrickú kefu na čalúnený nábytok Kobold PB440 a saciu násadu s vodou alebo mokkými čistiacimi prostriedkami.

4.5.1 ELEKTRICKÁ KEFA NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite elektrickú kefu na čalúnený nábytok pomocou drážok na rukoväti **1** od elektrickej sacej hadice.
2. Stiahnite saciu násadu smerom nadol.
3. Štetcom alebo handrou utrite prístroj do sucha.
4. Z času načas skontrolujte saciu násadu, či sa do rotačnej kefy nezamotali vlákna alebo vlasy.
5. Ak áno, odstráňte saciu násadu.
6. Vlákna alebo vlasy rozstrihnite pomocou malých nožníc.
7. Pri nasadení sacej násady vložte najprv vložte hroty násady do vopred pripravených otvorov.
8. Nasaďte saciu násadu na drážkach na rukoväti **1** a zatlačte ju pevne na prístroj. Uistite sa, že sacia násada počuteľne zapadla.



4.5.2 ČISTENIE NADSTAVCA NA TEPOVANIE MATRACOV KOBOLD MP440

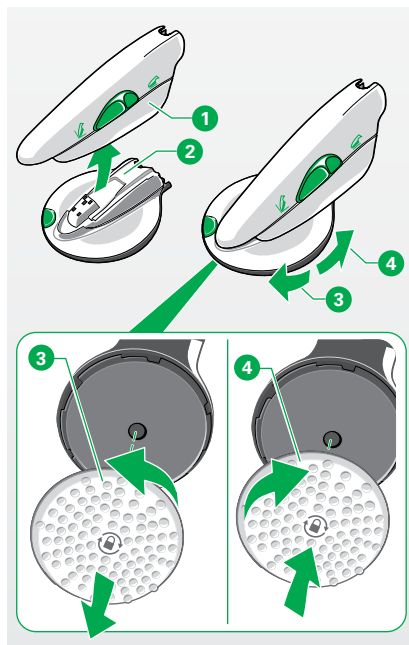
Po ukončení čistenia môžu na kotúči na nopky zostať zvyšky prostriedku Lavenia, čo môže zhoršovať funkčnosť pri nasledovných použitíach.

1. Po každom čistení matracov skontrolujte kotúč na nopky, či sa na ňom nenachádzajú zvyšky špiny.
2. Pomocou elektrickej sacej hadice, ohýbného nastavca alebo viacúčelovej prachovky povysávajújte prilepené zvyšky prostriedku Lavenia.

Kotúč na nopky môže byť odobratý, aby bolo možné ho vyčistiť pod tečúcou vodou.

Postupujte nasledovne:

1. Na elektrickú kefu na čalúnený **2** nábytok nasadíte **1** nastavca na tepovanie matracov.
2. Otočíte kotúč na nopky, aby ste ho uvoľnili (bajonetový uzáver) **3**. Dbajte pritom na označenie (uzáver) nachádzajúce sa na kotúči na nopky.
3. Opätovne nasadíte kotúč na nopky po čistení a vysušení pomocou opačného otáčavého **4** pohybu.



i Kotúč na nopky je možné odstrániť iba vtedy, keď je nastavca na tepovanie matracov nasadený na elektrickej kefe na čalúnený nábytok.

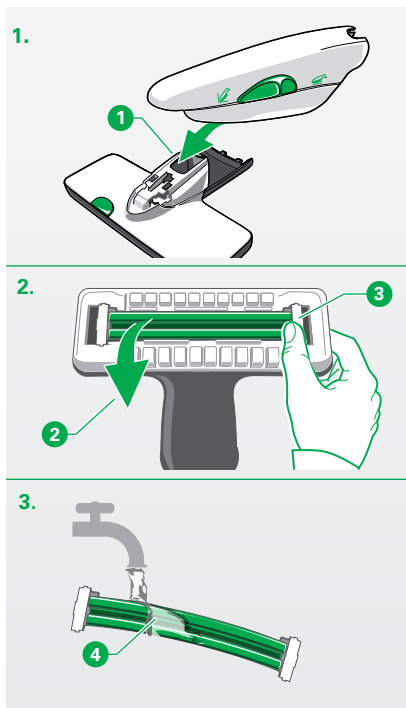
4.5.3 ČISTENIE NADSTAVCA NA VYSÁVANIE MATRACOV KOBOLD MR440

Zvyšky prípravku Lavenia môžu zostať prilepené medzi protinárazovými lištami nadstavca na vysávanie matracov.

1. Pomocou elektrickej sacej hadice, ohybného nadstavca alebo viacúčelovej prachovky povysávajújte prilepené zvyšky prostriedku Lavenia. Nikdy nečistite celý prístroj namokro.

Pri silnom znečistení môžete samostatne odobrať protinárazové lišty nadstavca na vysávanie matracov, aby bolo možné ich vyčistiť namokro:

1. Na elektrickú kefu na čalúnený nábytok nasadíte nadstavec na vysávanie ① matracov.
2. Vyberte protinárazové lišty tak ②, že ich najprv na jednej a potom na druhej strane vytiahnete von z držiakov ③.
3. Vyčistíte protinárazové lišty pod tečúcou vodou ④.



4.6 ĎALŠIE PRÍSLUŠENSTVO

Táto kapitola sa vzťahuje na nasledujúce príslušenstvo:

- Nadstavec na tvrdé podlahy Kobold HD60
- Variabilný nadstavec Kobold VD15
- Ohybný nadstavec Kobold FD15
- Viacúčelová prachovka Kobold SD15

1. Toto príslušenstvo môžete čistiť pod tečúcou vodou.
2. Nechajte príslušenstvo dôkladne vyschnúť predtým, ako ich opätovne vložíte.
3. Vyčistite štetiny viacúčelovej prachovky s mydlom a vlažnou vodou.

5 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

VAROVANIE

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!

- Nikdy neopravujte svoj prístroj svojpomocne. Elektrické zariadenia môže opravovať len príslušný zákaznícky servis spoločnosti Vorwerk.
- Nepoužívajte elektricky poháňané nadstavce alebo napájací kábel ak sú poškodené.
- V prípade vzniknutých poškodení sa skontaktujte so zákazníckym servisom spoločnosti Vorwerk.
- Ak sa voda dostala do čističa na tvrdé podlahy Kobold SP600 alebo do vysávača, tak sa pred ďalším uvedením do prevádzky uistite, že aj vysávač Kobold aj čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600 sú už úplne suché.

V prípade, že váš prístroj nefunguje správne, môže to mať nasledovné príčiny:

5.1 VYSÁVAČ KOBOLD VK200

Porucha	Možná príčina a odstránenie
Jednotka nefunguje.	Možno je napájací kábel nesprávne pripojený k vysávaču. • Uistite sa, že napájací kábel je riadne pripojený (pozri kapitolu „2.2 Zapojenie do siete“ na strane 19).
Prístroj nefunguje a LED kontrolky svietia načerveno.	Pri prvom zapnutí: Možno, že teleskopická rukoväť nie je správne namontovaná, a preto nemohlo byť vytvorené elektrické prepojenie medzi komponentami a prístrojom. • Vytiahnite zástrčku. • Pohýbte teleskopickou rukoväťou až kým neucítite náraz a nechajte ju zapadnúť. Prístroj je už v prevádzke: Možno, že je prístroj prehriaty. • Vytiahnite zástrčku. • Nechajte prístroj vychladnúť a potom to skúste to znova. Ak porucha pretrváva: • Obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Vorwerk (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).

Porucha

Možná príčina a odstránenie

Po vložení nového ešte zapáskovaného 3 v 1 prémiového filtračného vrečka a zapnutí prístroja, nesvietia všetky rady LED kontroliek nazeleno.

Možno, že pásy 3 v 1 prémiového filtračného vrečka neboli rozdelené.

- Otvorte filtračnú kazetu a skontrolujte, či sa pásy po zatvorení filtračnej kazety rozdělili. Ak nie, rozdělte ich ručne a opätovne zavrite kryt.

Kryt filtra sa uvoľnil od zariadenia.

Možno, že ste narazili otvorenou klapkou.

Opätovné nasadenie krytu:

- Nasadte filtračnú kazetu na závesy prístroja.
- Zatláčajte filtračnú kazetu filtračnej jednotky, kým počuteľne nezaklapne uzáver kazety. V prípade, že by to nebolo možné, alebo by to išlo len silou, skontrolujte, či je filtračné vrečko správne vložené.



Z vysávača ide nepríjemný zápach.

3 v 1 prémiové filtračné vrečko FP200 stratilo schopnosť zadržiavať pachy, aj keď nie je plné.

- Vymeňte 3 v 1 prémiové filtračné vrečko a vložte nový osviežovač vzduchu Dovina.
- Dôkladne vyčistite sací kanál vysávača a/alebo pripojeného prístroja ako aj filter na ochranu motora.

Sacia sila vysávača sa zmenšuje.

Filtračné vrečko je pravdepodobne plné.

- Vymeňte 3 v 1 prémiové filtračné vrečko FP200.

Sací kanál vysávača alebo pripojeného prístroja je upchatý.

- Dôkladne vyčistite sací kanál vysávača a/alebo pripojeného prístroja.
- Skontrolujte, či ukazovateľ plnosti filtračného vrečka svieti nažltlo.

Ak áno, vymeňte 3 v 1 prémiové filtračné vrečko.

Ochranný filter motora je veľmi zašpinený.

- Vyčistite ochranný filter motora alebo ho vymeňte (pozri kapitolu „4.2.2 Čistenie a/alebo výmena ochranného filtra motora pre vysávač Kobold VK200“ na strane 89).

Porucha	Možná příčina a odstránenie
Vysávač sa sám od seba prestaví na vyšší sací stupeň a stane sa hlučnejším.	Po dlhšom používaní, pri vysokej teplote okolia, alebo v prípade, že 3 v 1 prémiové filtračné vrečko je plné alebo upchaté, sa vysávač v dôsledku prehriatia prestaví na bezpečnejší sací stupeň a síce tak, aby nemohol byť sací výkon viac manuálne regulovaný. V tomto prípade, sa automaticky otvorí ventil, cez ktorý prúdi vzduch priamo do motora. • Skontrolujte sací kanál a pripojené prístroje. • Odstráňte upchatie a v prípade potreby vymeňte 3 v 1 prémiové filtračné vrečko. • Nechajte motor vychladnúť. Toto môže nastať aj pri prechode z tvrdej podlahy na koberec alebo vo všeobecnosti pri používaní sacieho stupňa auto (automatický stupeň satia).

5.2 KOBOLD EB400 AUTOMATICKÁ ELEKTRICKÁ KEFA

Porucha

Automatická elektrická kefa je príliš hlučná.

Možná príčina a odstránenie

Rotačná kefa **1** sa nenachádza na TORX®-hriadieli **2** prevodovky.

- Skontrolujte, či je rotačná kefa **1** správne nasadená a v prípade potreby ju nasadíte na TORX®-hriadiel **2** prevodovky.

Chýba malá guľka **3** (kalota) kalotového ložiska.

- Uistite sa, že kalota je **3** správne vložená.

Zelený uzáver kalotového ložiska **4** nie je správne nasadený.

- Skontrolujte, či je zelený uzáver **4** správne nasadený. Ak nie, nasadíte zelený uzáver správne **5**.

Spodná doska nie je správne zacvaknutá **8**.

- Uistite sa, že obe západky (ľavá aj pravá) **6** pri vložení **7** počuteľne zapadli.

Možno, že nebolo použité originálne príslušenstvo od spoločnosti Kobold. To môže spôsobiť poškodenie ložísk a motora.

- Používajte výlučne originálne Kobold rotačné kefy.

V oblasti rotačnej kefy sa zachytil predmet.

- Odstráňte tento predmet.

Okolo rotačnej kefy sa zamotali vlákna.

- Prestrihnite vlákna tak, ako je to uvedené v kapitole „Čistenie rotačnej kefy“ na strane 94.

Posúvač na prepnutie z hrubých nečistôt na jemný prach na spodnej strane elektrickej kefy sa nedá posúvať.

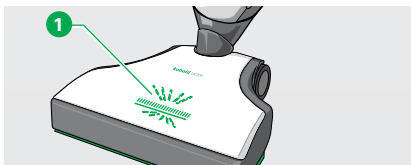
Automatická elektrická kefa sa nachádza v režime na tvrdé podlahy.

- Uistite sa, že automatická elektrická kefa bola riadne vypnutá. Pripojte automatickú elektrickú kefu na vysávač a prístroj zapnite a vypnite zatiaľ čo je v pohotovostnej polohe (kľb zapadnutý).

Automatická elektrická kefa sa teraz nachádza v režime na koberce.

Porucha

Automatická elektrická kefa sa automaticky vypne, kontrolka napájania bliká načerveno ①.

**Možná príčina a odstránenie**

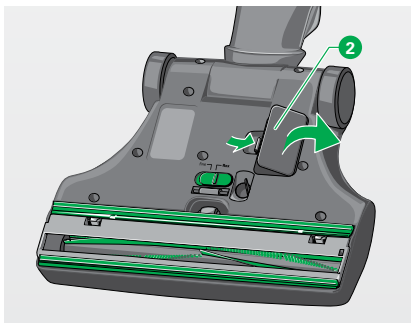
Vysatý objekt blokuje kefu automatickej elektrickej kefy.

- Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Odstráňte daný predmet.

Vlákná blokujú kefu automatickej elektrickej kefy.

- Prestrihnite vlákna tak, ako je to uvedené v kapitole „Čistenie rotačnej kefy“ na strane 94.

Sací kanál automatickej elektrickej kefyje upchatý.



Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Otvorte revízny otvor ② na spodnej strane automatickej elektrickej kefy.
- Odstráňte upchatie.
- Použite na to vhodný objekt (napr. skrutkovač, háčkovaciu ihlicu).

Automatická elektrická kefa sa len ťažko posúva.

Možno je nastavená na príliš vysoký sací stupeň.

- Prepnete hlavný spínač na rukoväti vysávača na nižší sací stupeň, alebo na vysávanie používajte výlučne len sací stupeň auto.

Automatická elektrická kefa sa možno nachádza v manuálnom režime.

- Vypnite vysávač a znova ho zapnite.

Po výmene rotačnej kefy prístroj už viac nefunguje.

Automatická elektrická kefa nie je správne pripojená k vysávaču.

- Skontrolujte, či je pripojenie medzi automatickou elektrickou kefou a vysávačom správne prevedené.

Rotačná kefa nie je správne pripojená .

- Vložte rotačnú kefu presne na TORX®-hriadel' prevodovky.

5.3 NADSTAVEC NA TEPOVANIE KOBERCOV KOBOLD VF200

Porucha

Čistiaci výkon nadstavca na tepovanie kobercov veľmi klesá.

Možná príčina a odstránenie

Možno sa v prístroji nachádzajú zvyšky z predchádzajúceho čistenia koberca a zabraňujú bezchybnému fungovaniu nadstavca na tepovanie kobercov.

- Vyčistite dávkovač a kefu tak, ako je to popísané v kapitole „3.2.7 Vyčistenia nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200 Fresh po použití“ na strane 45.

Možno ste nepoužili dostatočné množstvo prostriedku Kobosan active alebo zloženie vášho koberca nie je vhodné na čistenie s nadstavcom pre tepovanie kobercov.

- Skontrolujte, či môžete čistiť váš koberec s nadstavcom na čistenie kobercov.
- Skontrolujte, či ste použili dostatočné množstvo prostriedku Kobosan active tak, ako je to popísané v kapitole „3.2.1 Čistenie kobercov pomocou nadstavca na tepovanie kobercov Kobold VF200“ na strane 40.

Po vyčistení kefy prístroj už viac nefunguje.

Nadstavec na tepovanie kobercov nie je správne pripojený k vysávaču.

- Skontrolujte, či je pripojenie medzi nadstavcom na tepovanie kobercov a vysávačom správne prevedené **3**.

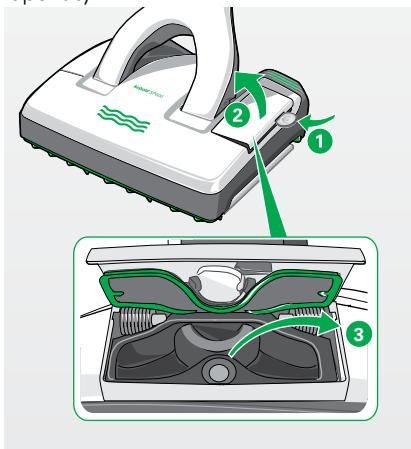
Nožný spínač nebol dostatočne stlačený na to **1**, aby sa aktivovalo dávkovanie prostriedku Kobosan active.

- Dávkovač prostriedku Kobosan active zapnete pomocou nožného spínača **2**.



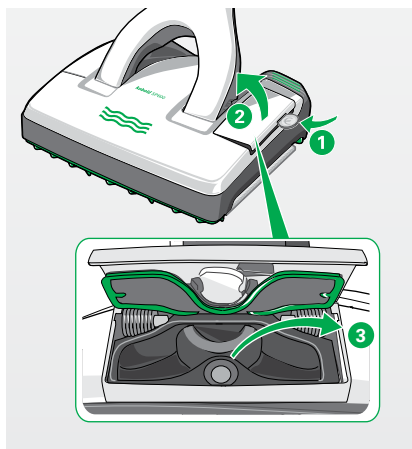
5.4 ČISTIČ NA TVRDÉ PODLAHY KOBOLD SP600

Porucha	Možná príčina a odstránenie
Čistič na tvrdé podlahy sa sám od seba vypne a LED rady svietia načerveno.	Možno je motor preťažený. • Vypnite vysávač. • Nechajte motor vychladnúť. • Zapnite vysávač.
Vysávač sa sám od seba vypne a zároveň sa vypne čistič na tvrdé podlahy. LED rady blikajú načerveno a revízny otvor vyskočil.	Bola vysatá vlhkosť. • Vypnite vysávač. • Pomocou kuchynskej utierky vysušte oblasť sacieho kanála, ktorý je prístupný prostredníctvom revízneho otvoru. • Po úplnom vysušení prístroja zapnite vysávač a zatvorte revízny otvor čističa na tvrdé podlahy. • Možno bude viacnásobné opakovanie potrebné.
Po zapnutí vysávača začnú LED rady čističa na tvrdé podlahy blikat načerveno.	Pri poslednej prevádzke prístroja sa nasala vlhkosť. • Vypnite vysávač. • Zatvorte revízny otvor. • Potom ešte raz zapnite vysávač.
Sací kanál čističa na tvrdé podlahy je upchatý.	• Vypnite vysávač. • Na ľavej strane prístroja otvorte revízny otvor. Na to stačí do prierezu vložiť mincu ❶. • Magnetický uzáver revízneho otvoru sa otvorí a vyskočí ❷. Teraz jasne vidíte sací kanál. • Odstráňte predmety, ktoré upchávajú sací kanál ❸. Použite na to vhodný objekt (napr. skrutkovač, háčkovaciu ihlicu). • Zatvorte revízny otvor. Stačí ho zatlačiť. Magnetický uzáver revízneho otvoru zacvakne a klapka je teraz poriadne zatvorená. • Skontrolujte, či nie sú upchaté aj sacie otvory medzi tesniacimi klapkami. V prípade potreby z nich vysypete predmety.
Hrdlo kľbu čističa na tvrdé podlahy je upchaté.	• Odstráňte upchatie pomocou vhodného objektu (napr. skrutkovača, háčkovaciu ihlicu).



Porucha	Možná príčina a odstránenie
Čistič na tvrdé podlahy vydáva zvláštne zvuky.	Je možné, že zariadenie nie je správne zatvorené alebo, že nosič utierky nie je správne namontovaný. • Skontrolujte, či revízny otvor je riadne uzatvorený. Ak nie, riadne ho zatvorte. • Skontrolujte či nosič utierky správne sedí a drží. Možno, že nádrž nie je správne vložená. • Vypnite vysávač. • Vložte nádrž tak, ako je to uvedené v kapitole „Odstránenie naplnenie a použitie nádrže“ na strane 57. • Potom ešte raz zapnite vysávač.
Klapka revízneho otvoru sa nedá zatvoriť/nezostane zatvorená.	Možno je magnet zašpinený. • Vypnite vysávač. • Očistite povrchu magnetu. Možno, že sací kanál je ešte vlhký. • Vypnite vysávač. • Pomocou kuchynskej utierky vysušte oblasť sacieho kanála, ktorý je prístupný prostredníctvom revízneho otvoru. • Nechajte sací kanál vysušiť a až potom pokračujte.
Čistič na tvrdé podlahy sa príliš trasie.	Čistiaca utierka nie je správne pripevnená. • Skontrolujte, či je čistiaca utierka na nosiči utierky pripevnená rovno a pevne. • Skontrolujte, či je zelený úchyt čistiacej utierky správne a úplne zasunutý. Nosič utierky nie je správne pripojený. • Skontrolujte, či je nosič utierky správne nasadený na čističi na tvrdé podlahy. Možno, že neboli použité originálne čistiace utierky od spoločnosti Kobold. • Používajte výlučne originálne čistiace utierky od spoločnosti Kobold. • Na drsných podlahách používajte čistiacu utierku Kobold MF600 Universal.
Čistič na tvrdé podlahy robí na podlahe pruhy/stopy.	Možno sú rámy tesniacej klapky zašpinené a zasekávajú sa. • Odoberte predné rámy tesniacej klapky tak, ako je to uvedené v kapitole „4.4.1 Kontrola a čistenie rámu tesniacej klapky.“ na strane 96. Možno je čistiaca utierka príliš zašpinená. • Vymeňte čistiacu utierku tak, ako je to uvedené v kapitole „Odstránenie a vymenenie čistiacej utierky Kobold MF600“ na strane 68.

Porucha	Možná príčina a odstránenie
Sací výkon čističa na tvrdé podlahy nie je dostatočný.	Možno sú rámy tesniacej klapky zašpinené a zasekávajú sa. • Odstráňte rámy tesniacej klapky a vyčistite ich tak, ako je to popísané v kapitole „4.4.1 Kontrola a čistenie rámu tesniacej klapky.“ na strane 96. • Zospodu skontrolujte, či nie sú upchaté aj sacie otvory medzi tesniacimi klapkami. V prípade potreby z nich vysypte predmety. Možno, je čistiaca utierka pripevnená krivo na nosič utierky a naráža pritom na rámy tesniacej klapky. • Skontrolujte, či je čistiaca utierka správne pripevnená na nosič utierky. Možno je sací kanál upchatý. • Na odstránenie upchatia otvorte revízny otvor na ľavej strane čističa na tvrdé podlahy. Na to stačí do prierezu vložiť mincu ①. Magnetický uzáver revízneho otvoru sa otvorí a vyskočí ②. Teraz jasne vidíte sací kanál. • Odstráňte predmety, ktoré upchávajú sací kanál ③. Použite na to vhodný objekt (napr. skrutkovač, háčkovaciu ihlicu). • Zatvorte revízny otvor. Stačí ho zatlačiť. Magnetický uzáver revízneho otvoru zacvakne a klapka je teraz poriadne zatvorená.



Sací výkon čističa na tvrdé podlahy klesá.

Možno je čistiaca utierka príliš zašpinená.

- Vymeňte čistiacu utierku tak, ako je to uvedené v kapitole „Odstránenie a vymenenie čistiacej utierky Kobold MF600“ na strane 68 .

Možne je čistiaca utierka príliš suchá.

- Skontrolujte LED rady čističa na tvrdé podlahy. Ak tieto svietia nažltlo, musíte naplniť nádrž tak, ako je to opísané v kapitole „Odstránenie naplnenie a použitie nádrže“ na strane 57.
- Pomocou funkčného tlačidla navlhčíte čistiacu utierku (uvedené v kapitole „Prvé navlhčenie suchej utierky“ na strane 63.
- V prípade potreby môžete pomocou funkčného tlačidla zvýšiť úroveň navlhčovania (uvedené v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61.

Porucha	Možná příčina a odstránenie
Vytvárajú sa šmuhy.	Je možné, že čistiaca utierka nebola pred prvým použitím umytá. • Umyte čistiacu utierku pred prvým použitím tak, ako je to uvedené v kapitole „Čistenie čistiach utierok Kobold MF600“ na strane 69. Možno ste použili priveľa čistiaceho prostriedku. • Opakujte postup čistenia s novou čistiadou utierkou a čistou vodou, Možno sa na podlahe nachádzajú zvyšky zo starých prostriedkov na čistenie a údržbu. • Opakujte proces čistenia, až kým nedôjde k zlepšeniu; prípadne je potrebné vykonať hlbkové čistenie. Možno je čistiaca utierka príliš zašpinená. • Vymeňte čistiacu utierku tak, ako je to uvedené v kapitole „Odstránenie a vymenenie čistiacej utierky Kobold MF600“ na strane 68. Povlak vlhkosti schne nerovnomerne. • Pri druhom kroku čistenia utrite zvyšnú vlhkosť pomocou suchej čistiacej utierky na vysávači v suchom režime čističa na tvrdé podlahy.
Čistič na tvrdé podlahy nečistí dobre v okolí okrajov.	Možno nie je čistiaca utierka správne pripojená. • Skontrolujte, či je čistiaca utierka na nosiči utierky pripevnená rovno a pevne. Je možné, že čistiaca utierka nebola pred prvým použitím umytá. • Umyte čistiacu utierku pred prvým použitím tak, ako je to uvedené v kapitole „Čistenie čistiach utierok Kobold MF600“ na strane 69. Možne je čistiaca utierka príliš suchá. • Skontrolujte LED rady čističa na tvrdé podlahy. Ak tieto svetia nažlto, musíte naplniť nádrž tak, ako je to opísané v kapitole „Odstránenie naplnenie a použitie nádrže“ na strane 57. • Pomocou funkčného tlačidla navlhčíte čistiacu utierku (uvedené v kapitole „Prvé navlhčenie suchej utierky“ na strane 63). • V prípade potreby môžete pomocou funkčného tlačidla zvýšiť úroveň navlhčovania (uvedené v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61).

Porucha	Možná příčina a odstránenie
Na podlahe zostáva špinavý povlak.	Možno je čistiaca utierka príliš zašpinená. • Vymeňte čistiacu utierku tak, ako je to uvedené v kapitole „Odstránenie a vymenenie čistiacej utierky Kobold MF600“ na strane 68.
Odstraňovanie škvŕn nie je dostatočné.	Možno je čistiaca utierka príliš zašpinená. • Vymeňte čistiacu utierku tak, ako je to uvedené v kapitole „Čistenie čistiacich utierok Kobold MF600“ na strane 69. Možne je čistiaca utierka príliš suchá. • Skontrolujte LED rady čističa na tvrdé podlahy. Ak tieto svietia nažltlo, musíte naplniť nádrž tak, ako je to opísané v kapitole „Odstránenie naplnenie a použitie nádrže“ na strane 57. • Pomocou funkčného tlačidla navlhčíte čistiacu utierku (uvedené v kapitole „Prvé navlhčenie suchej utierky“ na strane 63. • V prípade potreby môžete pomocou funkčného tlačidla zvýšiť úroveň navlhčovania (uvedené v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61.
Podlaha po čistení vyzerá matne.	Možno sa na podlahe nachádzajú zvyšky zo starých čistiacich a ošetrovacích prostriedkov, ktoré boli nanesené, rozpustené a použité pri leštení a ošetrovaní. • Najprv nechajte podlahu úplne vyschnúť a v prípade, že nedošlo k žiadnym zmenám, použite suchú utierku na odstránenie zvyškov rozpustených ošetrovacích prostriedkov. • Prípadne môžete použiť čistiacu utierku MF600 Dry na odstránenie rozpustených zvyškov starých čistiacich a ošetrovacích prostriedkov, ktoré boli použité pri čistení. • Opakujte proces čistenia prípadne s novou čistiacou utierkou, až kým nenastane zlepšenie. • Ak nenastalo žiadne zlepšenie, tak hlbkovo vyčistite podlahu a až potom pokračujte v čistení s čističom na tvrdé podlahy.

Porucha	Možná příčina a odstránenie
Povlak vlhkosti nie je rovnomerný.	Možno je nádrž prázdna. • Skontrolujte LED rady čističa na tvrdé podlahy. Ak tieto svietia nažltlo, musíte naplniť nádrž tak, ako je to opísané v kapitole „Odstránenie naplnenie a použitie nádrže“ na strane 57. • Pred pokračovaním pomocou funkčného tlačidla navlhčíte čistiacu utierku (uvedené v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61.
Podlaha je príliš mokrá.	• Prepnete čistič na tvrdé podlahy do suchého režimu tak, ako je to uvedené v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61. • Teraz pokračujte v čistení bez automatického navlhčovania, až kým nebude podlaha suchá. • Potom prepnete čistič na tvrdé podlahy do 1. úrovne navlhčovania, tak ako je to uvedené v kapitole „3.4.8 Automatické navlhčovanie a suchý režim“ na strane 61.

5.5 ELEKTRICKÁ KEFA NA ČALÚNENÝ NÁBYTOK KOBOLD PB440

Porucha	Možná príčina a odstránenie
Elektrická kefa na čalúnený nábytok nemôže byť uvedená do prevádzky.	Elektrická kefa na čalúnený nábytok bola pripojená na teleskopickú trubicu TR15 alebo na elektrickú saciu hadicu bez napájacieho kábla. • Pripojte elektrickú kefu na čalúnený nábytok na elektrickú saciu hadicu. Vysávač nie je zapnutý. • Zapnite prístroj .
Štetiny elektrickej kefy na čalúnený nábytok sú zdeformované alebo splstnateli.	Boli vysaté strapce alebo tkanivá a následne vytiahnuté. • Vymeňte saciu násadu.
Kefy elektrickej kefy na čalúnený nábytok sa už neotáčajú.	Vysávač nie je zapnutý. • Zapnite prístroj . Sacia násada nie je správne pripojená. • Pripojte saciu násadu správne a poriadne. Bolo vysaté niečo, čo blokuje kefy. • Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. • Odstráňte vysatý predmet. • Opätovne zapnite prístroj.

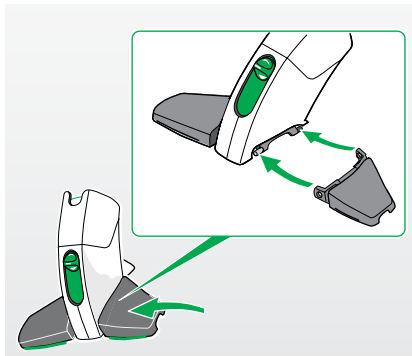
5.6 OHYBNÝ NADSTAVEC KOBOLD FD15

Porucha

Krídla ohybného nadstavca sú rozťahnuté.

Možná príčina a odstránenie

- Znovu stiahnite tieto krídla.



Ak poruchy pretrvávajú, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Vorwerk (pozri kapitolu „8 Servis“ na strane 116).

6 ODSTRÁNENIE PRÍSTROJA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

6.1 ODSTRÁNENIE PRÍSTROJA



Ako vlastník elektrického alebo elektronického zariadenia (v súlade so SMERNICOU 2012/19/EÚ EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY zo 4.7.2012 týkajúcej sa elektrických a elektronických zariadení ako aj nového nariadenia zo zákona o elektrických a elektronických zariadeniach z 20.10.2015) v súlade so zákonom nemôžete toto zariadenie alebo jeho elektrické/elektronické príslušenstvo odstraňovať spoločne s netriedeným domovým a komunálnym odpadom.

- Na tento účel využite bezplatné zberné miesta
- Pre viac informácií kontaktujte vaše mesto alebo miestnu samosprávu.

6.2 ODSTRÁNENIE ODPADU Z OBALU

Obaly sú dôležitou súčasťou výrobku: Chránia naše prístroje pred poškodením počas prepravy a znižujú tak riziko poruchy zariadenia. Z tohto dôvodu nemôžeme prestať obaly používať. Pokiaľ počas alebo po uplynutí záručnej lehoty potrebujete prístroj zaslať späť zákazníkemu servisu, originálny obal je najlepším spôsobom, ako ochrániť výrobok pred poškodením počas prepravy.

Ak si napriek tomu želáte obal vyhodiť, môžete tak urobiť kedykoľvek bez obmedzenia v rámci miestnych zariadení (kontajner na použitý papier, žltý recyklačný kontajner, zberný dvor, triedený zber papiera, atď.). Až do vyhodenia sa na výrobky vzťahuje autorizovaná licencia spoločnosti Vorwerk. V prípade otázok kontaktujte, prosím, príslušné zákaznícke centrum (viď. kapitolu „8 Servis“ na strane 116).

6.3 INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ochrana prírody a životného prostredia: Ochrana životného prostredia je pre spoločnosť Vorwerk jednou z najdôležitejších priorít.

6.3.1 MENEJ OBALOV

Používame výlučne také materiály, ktoré sú šetrné voči životnému prostrediu a pri správnej likvidácii sú recyklovateľné. Už vo fáze vývoja sa zaoberáme otázkou minimalizácie odpadu z obalov a zasadzujeme sa za ich správnu likvidáciu a recykláciu.

6.3.2 ÚSPORA ENERGIE

Výrobky spoločnosti Vorwerk šetria životné prostredie: Využívajú len malé množstvo energie pri vysokom sacom výkone.

6.3.3 VÝROBA ŠETRNÁ K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

Pri výrobe našich produktov kladieme veľký dôraz na ochranu životného prostredia. Používame recyklovateľné plasty a farby. Úplne sa vyhýbame používaniu samozhasínacích prísad, ktoré zafažujú životné prostredie.

Pre naše filtračné vrecká nepoužívame lepidlá na báze rozpúšťadiel, nebielený papier ani žiadne škodlivé plasty. Naše návody na použitie sú vyrobené z lesných porastov s ohľadom na trvalú udržateľnosť a nie sú bielené chlóróm.

6.3.4 ZNOVU POUŽITELNÝ MATERIÁL

Materiál použitý v našich výrobkoch môže byť takmer kompletne recyklovaný. Do veľkej miery sa vyhýbame používaniu PVC.

Pri výrobe našich produktov dbáme na triedenie materiálu:

Použitie látky môžu byť neskôr pomocou moderných technológií separované bez vynaloženia zbytočne veľkého množstva energie. Pre zjednodušenie recyklácie sme väčšinu našich plastových komponentov označili.

7 ZÁRUKA

Všetky poskytované záruky nájdete vo Vašej objednávke alebo kúpnej zmluve.

8 SERVIS



Zaren s.r.o.

Piešťanská 8188/3

SK-917 01 Trnava



alebo www.zaren.sk

9

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vysávač Kobold VK200-1

Bezpečnostné znaky	  			
Kryt	vysoko kvalitný, recyklovateľný, tepelne tvarovaný plast			
Motor	bezúdržbový motor s guľovými ložiskami s elektronickým riadením výkonu pri menovitých otáčkach 60 000 ot./min.			
Ventilátor	jednostupňový radiálny ventilátor			
Napätie	220 – 240 V striedavé napätie 50/60 Hz			
Menovitý výkon	700 Watt (max. 1100 Watt menovitý výkon s prídavnými prístrojmi)			
Elektrický výkon bez adaptérov alebo nadstavcov	Stupeň auto	Stupeň soft	Stupeň med	Stupeň max
	100–450 Watt	50 Watt	300 wattov	450–700 Watt
Akčný rádius	min. 7 m (podľa DIN EN 60312-1)			
max. podtlak	160 hPa (podľa DIN EN 60312-1 /pri 700 Watt)			
max. objem vzduchu	44,5 l/s (podľa DIN EN 60312-1 /pri 700 Watt)			
max. sací výkon	280 Watt pri čistom filtri (podľa DIN EN 60312-1 /pri 700 Watt)			
max. účinnosť	40% (podľa DIN EN 60312-1 /pri 700 Watt)			
Objem filtračného vrečka	2,2 l (podľa DIN EN 60312-1)			
Emisie prachu	cca 0,001 % (podľa DIN EN 60312-1)			
Hmotnosť	cca 3 kg (bez príslušenstva)			
Rozmery	výška 15 cm; šírka cca 21 cm; dĺžka cca 85/109 cm			
Emisie hluku	78 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s Kobold EB400 podľa EN 60704-2-1			

Kobold EB400-1 automatická elektrická kefa

Bezpečnostné znaky



Kryt	vysoko kvalitný, recyklovateľný, tepelne tvarovaný plast
Motor	bezúdržbový DC-motor a bezúdržbový pohon ozubeným remeňom
Napätie	220 – 240 V striedavé napätie 50/60 Hz
Menovitý výkon	50 Watt (používať sa dá iba v kombinácii s vysávačmi Kobold)
Kefky	vymeniteľné rotačné kefky
Pracovná šírka	300 mm
Režim na koberce	1860-2500 ot./min.
Režim na tvrdé podlahy	800 ot./min.
Hmotnosť	cca 1,8 kg
Rozmery	Výška: cca 7 cm (s položeným kĺbom) šírka: cca 30 cm dĺžka: 35 cm (s položeným kĺbom)
Emisie hluku	78 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s Kobold VK200 podľa EN 60704-2-1

Nadstavec na tepovanie kobercov Kobold VF200

Bezpečnostné znaky



Kryt	vysoko kvalitný, recyklovateľný, tepelne tvarovaný plast
Pracovná šírka	Šírka zariadenia v oblasti kefy cca 310 mm
Počet otáčok kefy	cca 2500 ot./min.
Hmotnosť	cca 1,8 kg
Rozmery	Výška: cca 11 cm (s položeným kĺbom) šírka: cca 35 cm dĺžka: 35 cm (s položeným kĺbom)
Emisie hluku	87 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s Kobold VK200 podľa EN 60704-2-1

Čistič na tvrdé podlahy Kobold SP600

Bezpečnostné znaky   

Kryt	vysoko kvalitný, recyklovateľný plast
Pohon	1. stupeň- závitová prevodovka s čelným ozubením 2. stupeň- bezúdržbový pohon ozubeným remeňom 1350 ot./min.
Motor	bezúdržbový DC-motor kefiel
Napätie	220 – 240 V striedavé napätie 50/60 Hz
Menovitý výkon	100 Watt (používať sa dá iba v kombinácii s vysávačmi Kobold)
Hmotnosť	cca 3,5 kg
Rozmery	Výška: cca 10 cm (s položeným kĺbom) šírka: cca 31 cm dĺžka: 37 cm (s položeným kĺbom)
Objem nádrže	cca 260 ml
Emisie hluku	87 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s vysávačom Kobold VK200 podľa EN 60704-2-1 na hladkých dlaždiciach

Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440-1

Bezpečnostné znaky



Kryt	vysokokvalitný plast so snímateľným sacím nadstavcom z nerozbitného polyamidu
Motor	Bezúdržbový DC-motor s priamym prenosom
Mechanika kefiel	2 protichodne rotujúce okrúhle kefy s cca 4000 ot./min., uložené bezúdržbovo
Napätie	220 – 240 V striedavé napätie 50/60 Hz
Menovitý výkon	50 wattov
Hmotnosť	cca 600g (Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440) cca 440 g (Kobold MP440 nadstavec na tepovanie matracov) cca 300 g (Kobold MR440 nadstavec na vysávanie matracov)
Rozmery	Elektrická kefa na čalúnený nábytok Kobold PB440 Výška: cca 11 cm šírka: cca 8 cm dĺžka: cca 25 cm Nadstavec na tepovanie matracov Kobold MP440 Výška: cca 6 cm šírka: cca 18 cm dĺžka: cca 20 cm Kobold MR440 nadstavec na vysávanie matracov Výška: cca 5,5 cm šírka: cca 25 cm dĺžka: cca 20 cm
Emisie hluku	82 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s Kobold VK200 podľa EN 60704-2-1 na čalúnení 85 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s Kobold VK200 a nadstavcom na tepovanie matracov MP440 podľa EN 60704-2-1 na matracoch 84 dB(A) re 1 pW hladina akustického výkonu s Kobold VK200 a nadstavcom na vysávanie matracov MR440 podľa EN 60704-2-1 na matracoch



Dbajte na kvalitu.

Kvalita značky Vorwerk



Zaren s.r.o.

Piešťanská 8188/3

SK-917 01 Trnava

